

אנל העבודית

חלק א' בניתה

ד"ר יהודית גולן בן-אורי

תשפ"א | 2020

משתלבים בעולם התעסוקה
ندمج في عالم العمل
מיסודם של משרד העבודה והרווחה והג'וינט



נדך ראשון



"אנל העברית" חלק א' - בניתה

ספר להוראת עברית כשפה שנייה

הספר הינו חלק מהתוכנית 'עברית+' להוראת עברית כשפה שנייה,
לשילוב ולקידום החברה הערבית בשוק העבודה.

נכתב על ידי: ד"ר יהודית גולן בן-אורי

מנהלי הפרויקט:

עינת מסטרמן | מנהלת תוכניות בכירה, ג'וינט ישראל תבת
סעיד דיאבאת | מנהל פרויקטים, ג'וינט ישראל תבת
אלה בר דוד | מנהלת תחום בכיר תעסוקת חברה ערבית (לשעבר), משרד העבודה והרווחה
גל יעקובי | מנהלת תחום בכיר תעסוקת חברה ערבית, משרד העבודה והרווחה

תודות:

יוליה איתן | ראש מינהל תעסוקת אוכלוסיות, משרד העבודה והרווחה
גב' סוזן חסן דאהר | מנהלת תחום חברה ערבית וקידום, ג'וינט-תבת ישראל
גב' נאוה שגיב | יועצת פדגוגית, שירות התעסוקה
תודותינו גם לגופים הבאים: עמותת "מזאר", שירות התעסוקה, מרכזי ריאן, האגף להכשרה
מקצועית ופיתוח כוח אדם - משרד העבודה והרווחה

עיצוב גרפי והפקה: סטודיו דנה ציביאק

הגהה בערבית: נסים חורי | גלוקל שירותי תרגום

עריכה: טלי גת מסרים

© כל הזכויות שמורות לג'וינט-תבת ישראל ומשרד העבודה והרווחה, ממשלת ישראל
אוקטובר 2020



דברי פתיחה ובדנה

מתוך הבנה כי למצבה התעסוקתי של החברה הערבית השפעה מכרעת על רווחת המשק כולו, ובעקבות החלטות הממשלה והעלאת תחום התעסוקה בחברה הערבית לסדר היום הציבורי, נעשים כיום צעדים משמעותיים לטובת טיפול רב-מערכתי לשילוב מוגבר והתמודדות עם החסמים של אוכלוסייה זו בשוק העבודה. כחלק ממאמץ זה, בעשור האחרון השקיעה זרוע העבודה במשרד העבודה, הרווחה והשירותים החברתיים משאבים רבים לטובת העלאת שיעור התעסוקה וקידום תעסוקה איכותית בקרב האוכלוסייה הערבית, בין שאר אוכלוסיות היעד של הזרוע.

שליטה בשפה העברית, המהווה את השפה הרשמית בישראל, ואת שפת העבודה העיקרית במשק, עודנה חסם משמעותי להשתלבות בשוק העבודה. לכן, ישנו הכרח בחיזוק ידיעת השפה התורמת לקידום החברה הערבית בהיבטים חברתיים, תרבותיים וכלכליים ולשילוב מיטבי בעולם התעסוקה הן במשרות פתיחה והן בתעסוקה איכותית בעלת שכר ופריזון גבוהים. ספר זה הוא תוצר של למידה ושיתוף פעולה בין גורמים שונים בראשם משרד העבודה והרווחה יחד עם ג'וינט ישראל-תב"ת. הספר נלמד במסגרת פיילוט של מרכזי ריאן להכוון תעסוקתי, אשר מטרתם העיקרית היא לספק את כל הכלים הנחוץ על מנת להגדיל את אחוז המועסקים והמועסקות בחברה הערבית.

אני מברך על פרסום ספר זה והפצתו לקהל הרחב. אנו בעיקר שמחים להציע את הספר בגרסתו המקוונת בחינם להורדה ולשימוש ומעודדים תלמידים, מורים ומכללות להשתמש בספר על מנת להעלות את איכות הלימוד וההוראה של השפה העברית בקרב דוברי הערבית. הנני סמוך ובטוח כי כתיבת הספר והנגשתו מהווים אבן דרך משמעותית בקידום האוכלוסייה הערבית ושילובה המהיר והמוצלח בשוק העבודה בישראל.

בברכת פרנסה טובה ושפה משותפת

מרדכי אלישע

הממונה על זרוע העבודה

לימודי עברית ככלי לשילוב וקידום האוכלוסייה הערבית בשוק העבודה

חיפוש עבודה איכותית בישראל הוא משימה לא פשוטה. המשימה קשה שבעתיים, כשמחפש העבודה אינו דובר את השפה העברית ובאופן מיוחד, כשלא קיימת היכרות עם השפה התעסוקתית הרלוונטית. שליטה בשפה העברית היא אחד מתנאי הבסיס להשתלבות מיטבית בתעסוקה. זאת לצד מיומנויות אישיות בהתאמה והכשרה מקצועית לתפקידים השונים. יחד - שליטה בשפה, הכשרה מקצועית וסט מיומנויות תעסוקתיות - עולה המסוגלות התעסוקתית של האדם.

תוכנית "עברית+", מיסודם של ג'וינט ישראל - תבת וזרוע העבודה במשרד העבודה והרווחה, מיועדת להעלות את רמת השליטה בשפה העברית בקרב מבוגרים בחברה הערבית, אשר מעוניינים להשתלב בשוק העבודה. עבורם, שיפור בשפה העברית, הוא פתח להזדמנויות חדשות ונוספות בשוק העבודה.

התוכנית שלפניכם מדגישה את לימוד השפה העברית באמצעות אוריינטציה תעסוקתית - מהם ההיבטים המקצועיים והתעסוקתיים בשפה; וכן מהי העברית המדוברת בשוק העבודה הישראלי ובשלבי המיון השונים בדרך לתעסוקה מיטבית.

התוכנית, אמורה גם לצמצם, במידת האפשר, את הפער התרבותי של מחפש העבודה דובר הערבית במפגש עם המנטליות הישראלית ועם התרבות הארגונית במקומות העבודה בישראל. על פי התוכנית המוצעת, שליטה מספקת בעברית תעסוקתית, תחזק את הביטחון העצמי של מחפשי העבודה מהמגזר הערבי, תעודד אותם להגיש מועמדות למשרות המוצעות בשוק ותבנה את היכולת ל"שיווק עצמי".

תוכנית "עברית+" כוללת מספר רכיבים: ספרי לימוד מותאמים תרבותית לחברה הערבית, מסדרת ספרי "אל העברית" וכן הכשרה למורים המתמחים בהוראת עברית כשפה שנייה. האחרונים משתתפים בהשתלמויות לאורך השנה, ומקבלים תכנים בנושאי שוק התעסוקה, החברה הערבית והישראלית כמו גם בתוכני העשרה מקצועיים. התוכנית גם שואפת לייצר סטנדרט אחיד בתחום הוראת העברית כשפה שנייה עבור החברה הערבית, באמצעות הגדרה של מבדקי מיון ורמות שליטה אחידות אשר יהיו בשימוש כל הגורמים והמוסדות המעוניינים לשפר את לימודי העברית המועברים אצלם.

כל זה ועוד קורה באמצעות קורסי עברית במרכזי התעסוקה "ריאן", שירות התעסוקה וגופים נוספים, שבהם נהנים הלומדים ממפגשי למידה חווייתיים והתנסותיים, שמשלבים הפעלות, תרגול עצמי, מטלות ואף פרזנטציות פרי יצירת התלמידים.

לצד הלמידה הקבוצתית, התוכנית שמה לה למטרה להוביל שינוי משמעותי בתחום ההוראה הטכנולוגית תוך יישום אמצעי הוראה חדשניים.

אני רוצה להביע את תודתנו העמוקה לכל השותפים המעורבים בפיתוח התוכנית: חברת "אלפנאר", שירות התעסוקה, ארגון "בעצמי", ובאופן מיוחד למשרד העבודה והרווחה והשירותים החברתיים - השותף המרכזי שלנו בתהליך פיתוח התוכנית.

עינב אהרוני-יונס, מנכ"לית תבת - ג'וינט ישראל

למורה,

הספר "אל העברית - חלק א" הוא הראשון מבין שלושה ספרים, המותאמים ללומדים דוברי הערבית ולמוריהם. הספרים נכתבו מתוך היכרותנו הן את תוכנית הלימודים בהוראת העברית כשפה נוספת, הן את האוכלוסייה דוברת הערבית, על שלל היבטיה. מכאן גם נגזרו נושאי התוכן. מצד אחד שולבו נושאים הקרובים לליבים של התלמידים, ומצד אחר ניתן דגש גם על נושאים חדשים, עדכניים ועתידיניים. נמנענו מנושאים העלולים להיות בעייתיים מבחינה פוליטית או מבחינת גיל (ועל כן הספר מתאים גם לתלמידי תיכון).

דרך ההוראה הותאמה גם היא ללומד הערבי, כך שניתן למצוא בספר גם את השיטה הקונבנציונלית, אך גם דרכים חדשות, עכשוויות ויצירתיות. התייחסות ייחודית נוספת ללומד הערבי באה לידי ביטוי הן בתרגום המילים וההוראות לערבית הן בהפניית תשומת ליבו של הלומד להבדלים בין שתי השפות, אם בגלוי (למשל בהצפת נושאים שונים בקטעי "ככה זה בעברית"), ואם בתרגול רב יותר במקרים בהם קיימת אי-התאמה בין שתי השפות (למשל בביטוי "הביתה" או במילות יחס שונות). כמו כן, ובמטרה לשרש את מנהגם של התלמידים בניקוד ובסימונים מיותרים, לא נוקדו מילים הומוגרפיות ולא נעשתה אבחנה בין היגוי שונה של עיצורים. הספרים נכתבו על פי סטנדרטים בינלאומיים ועל פי תוכנית הלימודים להוראת העברית של משרד החינוך, המחלקה לחינוך מבוגרים.

הספרים הם חלק מערכה הכוללת מבחנים, מבחן מיון, מצגות מלוות ומדריכים למורה.

הספר בנוי משלושה חלקים עיקריים:

1. הקניית הקריאה והכתיבה.
2. עשרים יחידות לימוד, המהוות את עיקר הספר.
3. מילון עברי - ערבי עם הפניות ליחידות בהן מופיעות המילים לראשונה. בכל יחידה יש מרכיבים החוזרים על עצמם.

בתחילת כל יחידה מצוי מילון, הכולל את המילים הנלמדות ביחידה, עם תרגומן לערבית. בחלק מן היחידות מופיעות גם מילים נוספות, המתורגמות במקום, ולא נכנסו למילון (משום שהיו נחוצות במקום שבו הן מופיעות, אך לא היה צורך להקנותן בשלב זה). כמו כן, ישנן מילים המופיעות בטקסטים מעט לפני הקנייתן הרשמית, כהטרמה (כמו למשל מילת הקישור "לכן"). בראשן של יחידות מסוימות תמצאו "מילים לעבודה בכיתה", וביניהן מילים הדרושות לתקשורת בענייני לימודים (כגון: זכר ונקבה, שם עצם).

החלק השני בכל יחידה הוא תמיד טקסט או דיאלוג, המציגים את הנושא הלשוני הנלמד ביחידה - לפני הקנייתו (ולעיתים יש בהם יותר מנושא לשוני אחד). מטרתם של טקסטים אלה כפולה. מצד אחד, לחשוף את הנושא הלשוני, ומצד אחר, לעורר בתלמידים את המוטיבציה לשאול לגביו ולרצות ללמוד אותו.

לאחר מכן מוצג הנושא הלשוני החדש, בדרך כלל במסגרת ובהבלטה, ולאחריו מופיע תמיד

תרגול טכני, ובו אוסף של תרגילים מסוגים שונים, המתרגלים אותו. כמו כן תוכלו למצוא קטעים קצרים המאירים נושא לשוני יוצא דופן ושם "ככה זה בעברית". קטעים אלה מציגים נושאים הקשורים לדקדוק מעמת (למשל הסיומת -תי בפעלים בזמן עבר) או כאלה הקשורים לשפה העברית בלבד (כגון צורת ריבוי חריגה של שם העצם). דבר נוסף המצוי בכל יחידה הוא מטלות כתיבה, שחלקן מיועדות לכתיבה בתוך הספר וחלקן להגשה, וכן גם מעט משחקים.

נוסף על כך מצויים ביחידות השונות טקסטים ארוכים. טקסטים אלה נבדלים אלה מאלה. יש טקסטים שמטרתם העיקרית היא תרגול הנושא הלשוני החדש. במקרים אלה יופיע הנושא החדש בצורה סמויה, ועל המורה יהיה, באמצעות שאלות חכמות, לגרום לתלמידים להשתמש בו מבלי לחשוף אותו בעצמו (כך למשל בטקסט על הערים הצבעוניות, המתרגל צבעים כשמות תואר).

בטקסטים אחרים מושם הדגש על הבנת הנקרא, ועיקר העבודה בהם תיסוב סביב פיתוח מיומנויות של ביצוע שאלות, כתיבת תשובות וארגון המידע (כמו למשל בטקסט "החופשה הראשונה בהיסטוריה").

טקסטים אחרים מתרגלים אוצר מילים או מעבירים מידע חדש לתלמידים. טקסטים בודדים עוסקים בנושאים "יהודיים", במטרה להעשיר את ידע העולם של התלמידים, ובד בבד לזמן שיחה פתוחה עם המורה על נושאים המעניינים אותם בתחום זה. שימוש מושכל של המורה בלוח יעזור לתלמידים לנווט בתוך הטקסטים, תהיה מטרתם אשר תהיה.

בסופן של יחידות רבות ישנם תרגילי חזרה, המתרגלים לא רק את הנושא שנלמד באותה היחידה, אלא כוללים גם את הנושאים הקודמים שנלמדו.

לעיתים נשלחים התלמידים להכין הצגה (פרזנטציה), שאותה עליהם להציג בפני הכיתה. ה"דיבור בציבור" הינו תחום חשוב בהוראת שפה, ויש להקדיש לכך את מלוא הזמן הנדרש. גם הדיון חשוב מבחינה זו. במקרים מסוימים נדרשים התלמידים לעבוד בקבוצות קטנות או בזוגות, ויש לתת לכך את המקום הראוי.

ההאזנה תתורגל באמצעות קטעי האזנה המצויים במצגות הנלוות. השתדלנו לגוון בנושאי התוכן, ובכל פרק יש עיסוק בנושא תוכן אחר. הנושאים מגוונים וביניהם נושאים אישיים וכן גם נושאים העשויים לעניין את הלומדים כאזרחי העולם המודרני המשתנה. כל נושא מטופל בדרכים שונות, מן המעגל הקרוב לתלמידים (הצגת הנושא בדיאלוגים חביבים) ועד למעגל רחב יותר, אז יופיע טקסט מידעי שמטרתו הרחבת אופקים. כך, למשל, בנושא החופשה מספרים גיבורי הספר, תלמידיהם של טלי ושל מוסא, על החופשות שלהם, ובסוף היחידה מופיע טקסט שנושאו החופשה הראשונה בהיסטוריה. ובכל מקרה, נושאי התוכן אינם מיועדים רק ללימוד אוצר מילים בתחום הנלמד, אלא מהווים מעטפת והסוואה לתרגול

הנושאים הלשוניים וכן גם להרחבת אופקים.

לאורך הספר ילוו את הלומדים שתי כיתות של תלמידים. בכיתה של המורה מוסא לומדים תלמידים ערבים (מוסלמים ונוצרים), ובכיתה של המורה טלי לומדים עולים חדשים ותיירים נוצרים. לכל אחת מהדמויות אופי משלה, תחומי עניין מיוחדים וראיית עולם שונה. בסוף הספר שתי הכיתות נפגשות, והתלמידים ימשיכו בדרך משותפת בקורס לבחירת מקצוע, בחלק ב. המבנים הלשוניים הנלמדים מוצגים תמיד בצורתם התקנית. במקרים שבהם ישנו הבדל בין המשלב המדובר ובין השפה התקנית, הצפנו את העניין בקטעי "ככה זה בעברית" (כך למשל במקרה של "מאין" - "מאיפה"). השתדלנו לנהוג על פי הכללים, כפי שנקבעו על ידי האקדמיה ללשון העברית. לעיתים חרגנו מהם במודע במטרה להקל על הלומדים. כך, למשל, הוספנו פסיקים לפני מילת הקישור "כי", כתבנו בכתוב מלא את מילת היחס "עם" בנטייה ושיבצנו מילים כמו "רעב" ו"שבע" בטור ה"שונות". כמו כן כתבנו את שמות האותיות כפי שנעשה בהם שימוש בכיתה.

ספר להוראת שפה הוא רק הבסיס לשיעורים, ולמורה נשאר מלאכת התיווך. עליו להחיות אותו ואף להוסיף עליו. יחד עם זאת, אנו בטוחים שהליכה שיטתית עקב בצד אגודל לאורך הספר, בלי סטיות גדולות מדי, תביא את התלמידים לידיעה מיטבית של העברית. הוראה מסודרת על פי הספר תבטיח שבסיס השפה יושרש היטב בתלמידים, גם אם הדבר יבוא על חשבון שימוש במצבים "טבעיים". לתלמידים, וגם למוריהם, יש לעיתים קרובות רצון שהתלמידים יידעו "לדבר" או "להסתדר ברחוב", מה שגורם למורים ללמד תבניות מסובכות או משפטים שלמים, שהם לכאורה בסיס לשיחה. לאמיתו של דבר אין הדבר עוזר לתלמידים, והוראה בדרך זו הינה אשליה בלבד. הקנייתם של משפטים שלמים לא תאפשר שימוש חי ואמיתי בשפה, אלא רק תנציח את המצב הקיים. רק הוראה שיטתית ועקבית, עקב בצד אגודל, גם אם מאולצת לפעמים, ובעיקר בהתחלה, תוביל לשליטה נכונה ומיטבית של השפה בטווח הרחוק.

הספר נכתב באהבה גדולה לשפה העברית ולתלמידינו באשר הם, ואנו מקווים שתיהנו ממנו ושתפיקו ממנו את המרב, עבורכם ועבור תלמידיכם. תודה לכל המורים שהעירו והאירו, ובעיקר לוורה אגרנובסקי. תודה לוועדה המלווה, הד"ר עירית השכל-שחם והד"ר רוני קלאוס.

לשאלות, לבקשת הבהרות, ולכל עניין ניתן לפנות אלינו:

Judithgolan12@gmail.com

יהודית

מורים ותלמידים יקרים,

העברית היא שפת המדינה, ולכן מאוד חשוב ללמוד אותה. לימוד השפה מאפשר לא רק להסתדר בעברית, אלא גם להכיר את העם הדובר אותה, את תרבותו ואת מנהגיו.

על סמך הניסיון שלנו בהוראת העברית הבנו שאחד החסמים העומדים בפני הלומד הערבי הינו המחסור בספר המותאם לצרכיו הן מבחינת תכנים והן מבחינת הנושאים הלשוניים, מכיוון שרוב הספרים להוראת עברית הקיימים בשוק מיועדים לעולים חדשים.

עמותת "מזאר" יזמה את פיתוחו של ספר המותאם לאוכלוסייה הערבית, מתוך שאיפה שספר כזה יוריד את החסמים של הלומדים ויתרום תרומה משמעותית להצלחתם האישית מצד אחד, ולקידומם של לימודי העברית בכלל מצד אחר.

הספר "אל העברית" הינו ספר להוראת עברית, המותאם לא רק לתלמידים דוברי הערבית המבקשים ללמוד עברית, אלא גם למוריהם.

הספר נכתב מתוך כבוד ואהבה לשפה העברית, ללומדיה ולמלמדיה, ואנו מקווים שתיהנו ממנו ושתפיקו ממנו את המרב. אנו תקווה שבאמצעותו יתרחב מעגל דובריה של השפה העברית וייבנה גשר לתקשורת טובה יותר בין שני העמים.

אמין ח'לף - יו"ר העמותה

amink1965@gmail.com

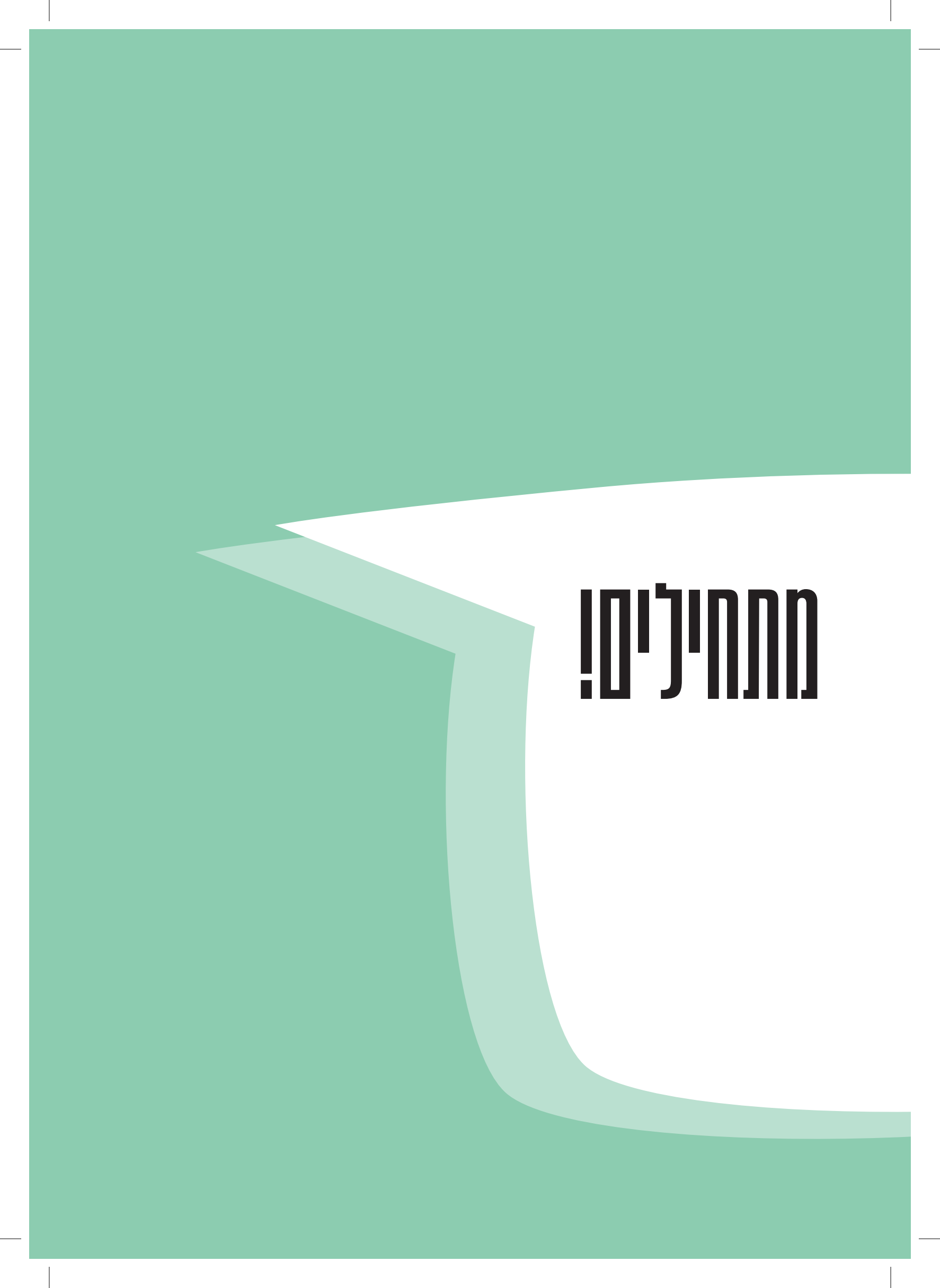
תוכן העניינים

מס' היחידה	נושא היחידה	עניינים לשוניים	קטעים	עמודים
	אלף-בית	אלף בית		15 - 32
1	מי ומי	שמות גוף ביחיד שמות עצם (זכר ונקבה) מאין? מ- ה' הידיעה מספרים סתמיים (0 - 10)	מי ומי מי מורה? מי תלמיד? מאין?	33 - 44
2	בכיתה	מי זה / זאת? מה זה? איפה? ב- ריבוי שם העצם אלה הפועל - פעל שלמים הווה הפועל - פיעל שלמים הווה	מי זה? מי זאת? בשיעור עברית (1) בשיעור עברית (2) מי תלמיד? מי תלמידה? מי מדבר מה?	45 - 60
3	בעיר	הפועל - פעל עי"ו הווה שמות גוף (יחיד ורבים) ב + שם מקום + יש / אין + שם עצם הפועל - ברבים מ- ל- מיודעים נמצא	איפה אתה גר? איפה את גרה? עיר, כפר וקיבוץ מה- ל- אבו גוש	61 - 76

מס'	נושא היחידה	עניינים לשוניים	קטעים	עמודים
4	בירושלים	שמות תואר איזה? איזו? אילו? הפועל - פעל ל"י הווה רוצה + שם עצם דיבור עקיף (1)	טיול ירושלים בבית קפה קטן בשוק	92 - 77
5	חלומות	רוצה / צריך + שם פועל משפט שמני למה? כי... מספרים מונים בזכר ובנקבה (1 - 10)	חלומות של תלמידים חלומות	108 - 93
6	מבחנים	הפועל - הפעיל שלמים הווה יכול / אוהב + שם פועל מספרים מונים בזכר ובנקבה (11 - 19)	הכתבה מבחנים איך ללמוד למבחן? בית ספר בלי מבחנים? * איך אנשים לומדים למבחן?	126 - 109
7	בעיות, בעיות...	משפטי שייכות בהווה מילת היחס ל' בנטייה	דניאל בטלפון עם אימא הבלוג של אורית המשפחה של אחמד * יש להם כסף או אין להם כסף?	142 - 127
8	חתונה	הפועל - התפעל שלמים הווה צריך + שם פועל מספרים (20 - 90) בן כמה? בת כמה? מילת היחס "את"	החתונה של האחות הגדולה אחרי החתונה - טיול ביקור במנזר * מנהגי חתונה בעולם	160 - 143

מס'	נושא היחידה	עניינים לשוניים	קטעים	עמודים
9	בית חולים	איברי הגוף ה + (איבר) + של + כואב / כואבת... כואב / כואבת... + ל- + ה + (איבר) יש ל- כאב + (איבר) מילת היחס "של" בנטייה מותר / אסור + שם פועל	אצל הרופא בחדר מיון בבית חולים מחלות 1. סמסת 2. השמנה	180 - 161
10	פגישות	הפועל - נפעל שלמים הווה מה השעה? אפשר / אי אפשר + שם פועל	פגישה בבית קפה חבר חדש	194 - 181
	מילון	מילון		220 - 195

טקסטים עם כוכבית הם טקסטים קשים.



מתחילים!

לומדים את האנף-בית

אותיות האנף-בית الحروف الأبجدية

(אות, אותיות חרף, חרופ)

בערבית	בכתב	בדפוס	
ن	ﻥ	נ	נון
ن (في آخر الكلمة)	/	ו	נון סופית
س	ﺱ	ס	סמף
ع	ﻊ	ע	עין
ﻑ	ﻑ	פ	פא
ف	ﻑ	ב	פא
ف (في آخر الكلمة)	ﻑ	ף	פא סופית
ص	ﺹ	צ	צדי
ص (في آخر الكلمة)	ﻑ	ץ	צדי סופית
ق	ﻕ	ק	קורף
ر	ﺭ	ר	ריש
ش	ﺶ	ש	שין
س	ﺲ	ש	שין
ت	ﺕ	ת	תו

בערבית	בכתב	בדפוס	
ا	ﺍ	א	אלף
ب	ﺏ	ב	בית
ﺏ	ﺏ	ב	בית
ج	ﺝ	ג	גימל
د	ﺩ	ד	דלת
ه	ﻫ	ה	הא
و	ﻭ	ו	וון
ز	ﺯ	ז	זין
ح	ﺡ	ח	חית
ط	ﻁ	ט	טית
ي	ﻱ	י	יוד
ك	ﻙ	כ	כף
خ	ﺦ	כ	כף
خ (في آخر الكلمة)	ﺦ	ך	כף סופית
ل	ﻝ	ל	למף
م (في آخر الكلمة)	ﻡ	מ	מם
ن (في آخر الكلمة)	ﻥ	ם	מם סופית

שיעור 1

הא	דלת	גימל	בית, בית	אלף
ה	ד	ג	ב, ב	א
ה	ד	ג	ב, ב	א
ה	ד	ג	ב, ב	א

I	A
חיריק חסר אָ	קמץ אָ פתח אָ חטף פתח אָ

אָ אָ אָ
אָ
א

אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ

בּ בּ בּ
בּ
ב

בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ בּ
בּ בּ בּ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ
בּ בּ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ אָ
אָאָאָ

ב ב ב

ב

ב

ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב ב
 א א א א א א א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א א א א א א א
 אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב
 אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב

אב אב אב

אב אב אב

ג ג ג

ג

ג

ג ג ג ג ג ג ג ג ג ג ג ג ג ג ג
 א א א א א א א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א א א א א א א
 א א א א א א א א א א א א א א א
 אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב
 אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב
 אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב

אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב - אב

אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב אב

אָפּאָ פֿאַ.

אָב פֿאַ.

פֿ

פֿ

פֿ

פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ

פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ פֿ

פֿפֿפֿ אָפּאָ פֿפֿפֿ פֿפֿפֿ פֿפֿפֿ פֿפֿפֿ

פֿפֿפֿ פֿפֿפֿ פֿפֿפֿ

פֿ - אָפּאָ - אָב - פֿאַ - פֿד - גֿד

אָבאָ באָ.

גֿד באָ.

דג - אָבאָ - אָב - באָ

הָ

הָ

הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ הָ

הָהָהָהָ אָפּפּפּהָ אָפּפּפּהָ

הָהָהָ אָפּפּפּהָ אָפּפּפּהָ אָפּפּפּהָ

הָהָהָ - הָגָגָ - הָאָב

אָבאָ אָב גֿד דג גב

אָט אָט חָטָא חָטָב אָטָד

יָ יִ יִ יִ יִ
,

יָ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ יִ

יָ אָ טָ הָ הָ וָ זָ בָ דָ טָ טָ הָ טָ חָ חָ וָ טָ זָ דָ
 חָ אָ בָ בָ טָ חָ חָ טָ חָ זָ טָ טָ וָ זָ טָ דָ גָ
 גָ וָ דָ טָ גָ בָ טָ גָ טָ דָ זָ וָ הָ חָ טָ טָ
 יָד - חִיָּה - חִי - דִּי

י
 חיריק מלא אי

אי בי בי גי די הי וי זי חי טי יי
 אי וי בי ידי חגי דגי אחי גבי

גידי - גדי - אבי - גגי - היא

ו
 שורוק גו

או בו בו גו דו הו וו זו חו טו יו
 חוט - זוג - זבוב - וודו - הוא

ד ז ט ו ח חו ח טו טז טז טז טז טז טז
ו וי ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז

שיעור 3

○
חולם חסר א'
חולם מלא או
קמץ קטן א'
חטף קמץ א'

או בו בו בו בו בו בו בו בו בו בו
או בו בו בו בו בו בו בו בו בו בו
ט ו ח חו ח טו טז טז טז טז טז טז
ה ט א ט א ט א ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
ג ט ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז ז
הו הי זו זי חו חי ט יי יי יי יי יי יי
טוב - טובה - בוא

דוד - דודה - בובי - אוטו

אבא - דודה - טוב - טובה - בוא - חוט - זבוב
 חגג - גידי - גדי - אבי - גגי - היא - הוא - חג - הוא
 אח - חגב - כוכב - חוט - זוג - זבוב - הוא
 דָּוֶד = דוד
 דוֹד = דוד

ל ל ל ל ל ל ל ל

ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל ל

גל - גלגל - גיל - גילי - גלי - טל - לי - חלב - גדול

בו ט ל ז ח ח ט ב ב כּ בּוּ פּוּ אַ חוּ טוּ ח ג ט
 ד ז ו פּ די כּ אוּ הּ חּ לּ לוּ ט כּ ט בּוּ בּי לוּ ד
 ט ג בּ גי דוּ הוּ לּ לּ לּ הּי גוּ זוּ זי ל
 חוּ חּי ט הוּ ט חּ בּוּ בּי גוּ
 ז פּוּ זוּ ט וּ לּ חוּ ח ט ד ל ג יי יוּ דוּ לוּ יוּ
 ח כּוּ אוּ בּ גּ לּ אִי הּ ט לוּ ט דּ וּוּ וּי דּ וּוּ
 טל - גלגל - גיל - גלי - טל - לי - גדול - גל - חלב

מ מ מ מ מ מ מ מ

אם חם גם דם ים

מַלְכָּה - מַיִם - מַגָּל - גְּמַל - גְּמֵד - אֵימָא - חֲכָם - מָה?

מִי? - גַּם - חָם - דָּם - מִזֶּל

נָּן נָּן נָּן נָּן נָּן נָּן נָּן

חָנָן גָּן

חָנָן - חָנָה - נַחְמָן - חַיִּים - דְּנִי - אֲנַחְנוּ - גָּן - לוֹנְדוֹן - מִינֵג

אָבָא בָּגָן. חָנָן בָּגָן. חָנָה בָּגָן.
אבא בגן. חנן בגן. חנה בגן.

אני - דני - גן - חנן - חיים - נחמן - חנה - אנחנו

סָּס סָּס סָּס סָּס סָּס סָּס סָּס

סוּס - בּוּס - יוֹסִי - סַל - אוֹטוּבוּס - סָבָא - סָבִיב - מוּסָא

מי? - אני - סוס - גמד - טל - דודה - דני - בוס - גם - אימא

לי - גן - יוסי - חם - חכם - טלי - כוכב - חלב - מגל

מה? - גל - גלגל - גיל - דם - מזל - סל - חיים - נחמן - מים

גמל - חנה - אנחנו - אוטובוס - סבא - סביב - מלכה

חוט - זבוב - גדול - טוב - בוא - טובה - הוא - היא

שיעור 4

E
צירה מְ
צירה מלא מִי
סגול מְ
סגול מלא מִי
חטף סגול מְ
שווא מְ

א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס
 א ב ג ד ה ו ז ח ט י כ ל מ נ ס

ילד - דגל - לחם - לומד - לונדון

תו	שין	שין	ריש	קוף	צדי, צדי סופית	פא, פא, פא סופית	עין
ת	ש	ש	ר	ק	ץ, צ	ף, פ, ף	ע
ת	ש	ש	ר	ק	ץ, צ	ף, פ, ף	ע

ע ע ע ע ע ע ע ע ע ע

ע ע ע ע ע ע ע ע ע ע
עליזה - עגלה - עין - עמי

פ פ פ פ פ פ פ פ פ פ
פ פ פ פ פ פ פ פ פ פ
אך

פּה - פּעמון - פּיל

עֵפּיפּון - אופנים

אַךּ - עֵךְ - גּוֹךְ

גּוֹךְ - אַךְ - פּוּךְ - עֵפּיפּון - אופנים - פּוּנִינֶה

צ צ צ צ צ צ צ צ צ צ
מִיץ

3

ץ

צב - צבי - צבוע

עץ - עציץ

ערך - עץ

קף - לחם - כסף - עציץ

קו קו קו קו קו קו קו קו

ק

קפה - קפוד - קקטוס - קקדו

רר רר רר רר רר רר רר רר

ר

רינה - רמי - רוני - רון - מירי

הר - קר - קיר - בקר

שש שש שש שש שש שש שש שש

שיר - שם - יש - שם

ש ש ש ש ש ש ש ש ש
שְׁמֻחָה - שָׂרָה - בָּשָׂר

ש

שָׁחֹר - שָׁלוֹם - יִשְׂרָאֵל - שָׁלוֹשׁ - שְׁלֹשׁוֹם

ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת ת

ת

אָתָּה - אֶת - תְּלִמִּיד - תְּלִמִּידָה - תּוֹדָה - תּוֹכָה - עֵבְרִית

אָתָּה תְּלִמִּיד.

אֶת תְּלִמִּידָה.

ג' ג'וני ג'ורג'

ז' ז'נבה ז'אק

צ' צ'ילה צ'ארלס

תְּפוּחַ רוּחַ שׁוֹלַח שׁוֹמֵעַ

חזרה

השלימו את האותיות בדפוס ובכתב ואת שמותיהן.

שם האות	האות בדפוס	האות בכתב
אָלֶף		
בַּיִת		ב
		ג
דָּלֶת		
הָא		
		ו
		ז
	ח	
טֵיט		
		י
		כ
	ל	
	מ	
נּוֹן		
סָמָךְ		
		ע
		פ
צָדִי		
		ק
רֵישׁ		
שֵׁן		ש
	ת	

השלימו את האותיות הסופיות.

3	פ	נ	מ	כ
				ך

סמנו מילים זהות באותו צבע.

טובה	אוטו	סקיב	אף	סביב	היא	גוף	לחם
אימא	רמי	גוף	היא	אף	רינה	רינה	שלזר
סקא	אימא	גוף	טובה	אוטו	לחם	כוכב	עציץ
עץ	טוב	הוא	נה	עצץ	הוא	בא	אבא
מירי	גיל	עץ	בובה	דג	גג	גג	תה
אירי	לכוב	יד	דוד	גג	טוב	גב	שם
שחור	בובה	גב	דג	טוב	יד	שיר	אבא
רא	דוד	זבוב	בא	שש	גד	כוכב	שיר



מיומני

1

כל המילים החדשות

שמות גורֵי ضمائر	שמות עצם أسماء	שמות ארצות أسماء دول	מילות שאלה أسماء استفهام	מילות יחס أحرف جرّ	שונות متفرّقات
אני أنا	מוֹרֶה מַעֲלֵם	אוסטרליה	מאין? מֵן אֵינִי?	מ-	בוקר טוב صباح
את אַנְתְּ	מוֹרֶה מַעֲלֵמָה	אֶסְטְרַלְיָה	מאיפה? מֵן	מִן...	الخير
אתה אַנְתָּ	תלמיד תלמיד	ארצות הברית	אֵינִי?		בסדר حسناً
הוא הוּוֹ	תלמידה	الولايات المتحدة	מי? מֵן?		ה- אל...
היא הִי	תלמידה	ירדן الأردن			ו- וֹ...
		ישראל إسرائيل			טוב גַּיֵד / חֲסֵנָא
		מקסיקו			כן نعم
		المكسيك			לא لا
		צרפת فرنسا			מה שלומך? كيف
					חַלֵּיךְ?
					מה שלומך? كيف
					חַלֵּיךְ?
					נעים מאוד
					תִּשְׂרַפְנָא
					שלום سلام

חילים לעבודה בניתה

זכר מזכר נקבה מוֹנֵת
 יחיד מפרד מזכר יחידה מפרדה מוֹנֵת
 משימה מהמָה תרגיל תמרינ למוד صفحة
 מילה, מילים, קלמה, קלמא
 מידע מלומא

הסיפור שלנו: מי ומי

בכיתה של מוסא

המוֹרָה: שלום, אני מוסא.

מי אתה?

אחמד: אני אחמד.

מוסא: נעים מאוד.

אחמד: נעים מאוד.

מוסא: ומי את?

רימא: אני רימא.

מוסא: נעים מאוד.

רימא: נעים מאוד.

בכיתה של טלי

טלי: בוקר טוב, אני טלי. מי את?

אורית: אני אורית.

טלי: נעים מאוד. ומי אתה?

דניאל: אני דניאל.



לומדים שמות גוף ביחיד الضمائر المفردة

אני	
את	אתה

תרגיל בזוגות في أزواج

קראו בקול רם את השיחות. **اقرأوا المحادثات بصوت عالٍ.**
השלימו אני, אתה, את.

יוסף: שלום.

אחמד: שלום.

יוסף: מי אתה?

אחמד: _____ אחמד. מי _____ ?

יוסף: אני יוסף.

אחמד: נעים מאוד.

יוסף: נעים מאוד.

מרים: שלום. _____ מרים. מי את?

שרה: _____ שרה.

מרים: נעים מאוד.

שרה: נעים מאוד.

מרים: שלום.

אחמד: שלום. מי _____ ?

מרים: _____ מרים. מי _____ ?

אחמד: _____ אחמד.



לומדים שמות עצם (זכר ונקבה)

יחיד - זכר	יחיד - נקבה
מוֹרָה	מוֹרָה
תלמיד	תלמידה

מי מורה? מי תלמיד?

בכיתה של מוסא

מוסא: אני מורה. אחמד, אתה תלמיד?
 אחמד: כן, אני תלמיד.
 מוסא: רימא, את תלמידה?
 רימא: כן, אני תלמידה.

בכיתה של טלי

טלי: שלום אורית, את תלמידה?
 אורית: כן, אני תלמידה.
 טלי: דניאל, אתה תלמיד?
 דניאל: כן, אני תלמיד. ואת? את תלמידה?
 טלי: לא, אני לא תלמידה. אני מורה.

חשיחות מהאם

א. השלימו לפי השיחות: أكملوا حسب المحادثات:

מוֹרָה, מוֹרָה, תלמיד, תלמידה

	טלי		מוסא
	אורית		אחמד
	דניאל		רימא

ב. בזוגות: שאלו זה את זה מי ומה הוא בן הזוג. في أزواج: اسألوا بعضكم بعضًا من وما هو الرفيق.

חוגינ

הפכו מזכר לנקבה ומנקבה לזכר.

אתה מורה. *את אורה.*

היא מורה.

אני תלמיד.

את תלמידה.

הוא תלמיד.

אתה תלמיד?

את מורה?

לומדים חגיג? / מאיפה? -

מאיין? / מאיפה?

מ- ארצות הברית, הולנד, חיפה, עכו, ראס־אל־עמוד

מ- (כל האותיות האחרות)

קראו את השיחות. נקדו את המ': מ או מ.

מאיין?

מוסא: רימא, בוקר טוב. מה שלומך?

רימא: טוב. מה שלומך?

מוסא: בסדר. מאין את?

רימא: אני מאבו גוש (أبو غوش).

מוסא: אחמד, מאיפה אתה?

אחמד: אני מצור-באהר (صور باهر). ומאין אתה?

מוסא: אני מרמאללה (رام الله).

דניאל: שלום אורית! מה שלומך?

אורית: מממ...

דניאל: אורית! שלום! 😊

אורית: שלום.

דניאל: מה שלומך?

אורית: לא טוב. 😞

דניאל: אורית, מאיפה את?

אורית: אני מאוסטרליה.

דניאל: אוהו! אני ממקסיקו. מאין טלי?

טלי: אני מתל אביב (تل أبيب)!

חוגינ

השלימו את מילת השאלה הנכונה (מי? או מאיפה? / מאין?).

1. מי את?

אני מרים.

את? _____

אני ממקסיקו.

2. אתה? _____

אני מוסא.

אתה? _____

אני מישראל.

3. אני? _____

אתה אחמד.

אני? _____

אתה מאבו גוש.



לומדים שמות גוף ביחיד الضمائر المفردة

אני	
את	אתה
היא	הוא

חשיחה مهمّة

השלימו לפי הטקסטים הקודמים. أكملوا حسب النصوص السابقة.

טלי מתל אביב. היא מורה.

_____ מוסא

_____ רימא

_____ אחמד

_____ דניאל

_____ אורית

תרגיל

מאין	מי	
ארצות הברית	ג'סיקה	1
צרפת	מוניק	2
ירדן	נורה	3
צרפת	סוזי	4
ישראל	חנה	5
		6
		7

א. כתבו מאין כל אחד. נקדו את המ'. **اكتبوا من أين كل واحد. شكّلوا حرف الميم.**

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____

ב. הוסיפו שני אנשים נוספים. **ضيفوا شخصين آخرين.**

בזוגות **في أزواج**

שאלו זה את זה מיהו בן הזוג ומאין הוא. **اسألوا بعضكم البعض من هو ومن أين هو.**

ג. במליאה ספרו על בן הזוג: מיהו ומאין הוא. **في الصف احكوا عن الزوج: من هو? ومن أين هو.**

**ככה כה
בעברית!**

מאין - בעברית כתובה.
מאיפה - בעברית מדוברת - **מאיפה**.

החשיחות שלכם

א. כתבו על עצמכם: מי אתם, מה אתם, מאין אתם. **اكتبوا عن أنفسكم: من أنتم, ما أنتم, من أين أنتم.**

ב. כתבו שאלות לתלמיד חדש בכיתה. **اكتبوا أسئلة لطالب جديد في الصف.**

1. _____ ?
2. _____ ?
3. _____ ?

ג. השלימו את המידע במסגרת משמאל. **أكملوا المعلومة الناقصة في المربع**

الظاهر من اليسار.

- שלום, אני אורית.
- שלום אורית, נעים מאוד, אני גלית.
- מאיפה את?
- אני מארצות הברית. מאיפה את?
- אני מאוסטרליה.
- וחנה... חנה מירדן?
- לא. חנה מצרפת.
- אה... ו... מאיפה מרבת? מישראל?
- מרבת, מאיפה את?
- אני מירדן.
- ומאיפה יצחק?
- הוא מצרפת.



חוגינ

כתבו שאלות לפי התשובות.

1. לאיפה היא? ? היא ממקסיקו.
2. _____ ? אני שרה.
3. _____ ? אני אחמד.
4. _____ ? הוא מצרפת.
5. _____ ? היא מאוסטרליה.
6. _____ ? אני מרים.
7. _____ ? אני מוסא.
8. _____ ? אני מארצות הברית.
9. _____ ? אני חנה.
10. _____ ? הוא מארצות הברית.
11. _____ ? היא מישראל.

לומדים את ה' הידיעה אל...

- שלום, אני יוסף.
- נעים מאוד. אני יצחק.
- אתה _____ ?
- לא, אני לא המורה. _____
- ואתה? אתה המורה?
- לא. אני תלמיד...



מספרים סתמיים 0 - 10 العدد العام (بالمؤنث دائما الاعداد المجردة 0 - 10)



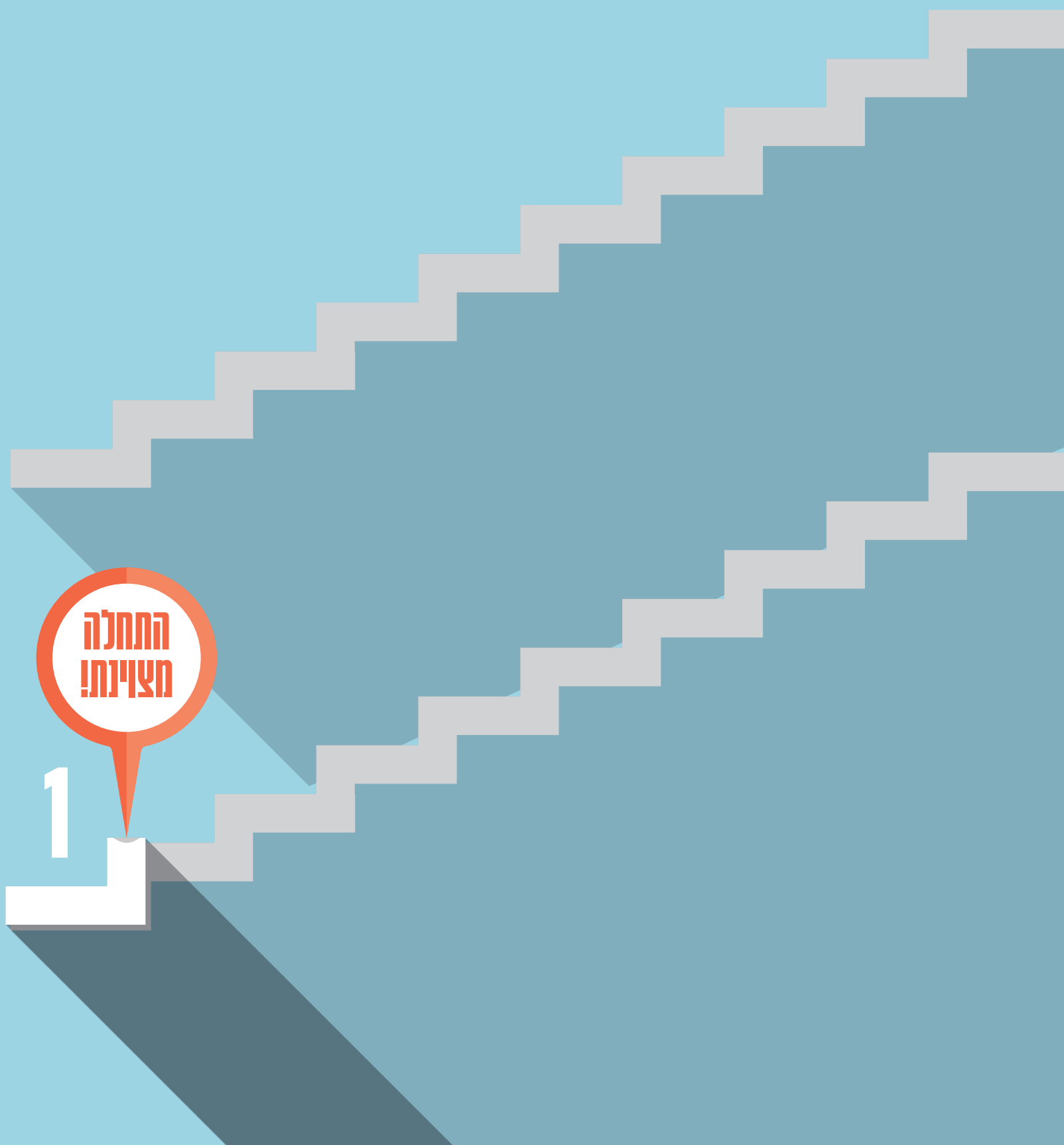
- 0 אפס
- 1 אחת
- 2 שתיים
- 3 שלוש
- 4 ארבע
- 5 חמש
- 6 שש
- 7 שבע
- 8 שמונה
- 9 תשע
- 10 עשר

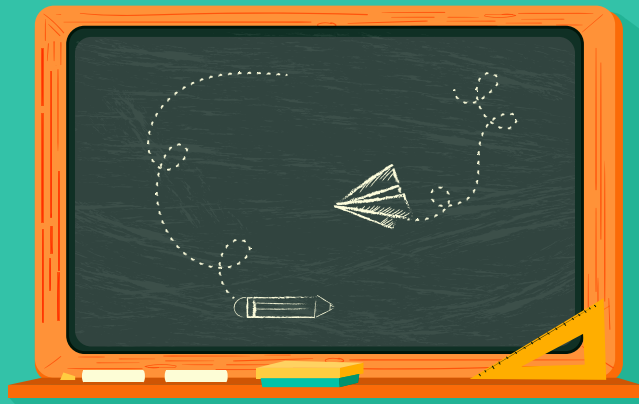
חוגינ

1. אמרו את המספרים הכי מהר שאתם יכולים. قولوا الأرقام بأقصى سرعة ممكنة.
2. אמרו את המספרים מהסוף להתחלה. قولوا الأرقام من النهاية إلى البداية.
3. אמרו רק את המספרים הזוגיים. قولوا الأرقام الزوجية فقط.
4. אמרו רק את המספרים האיזוגיים. قولوا الأرقام الفردية فقط.
5. בזוגות: הכתיבו לבן הזוג מספרים ובדקו אם הוא כותב נכון.
6. في أزواج: أملوا على زميلكم كتابة الأرقام وافحصوا ما إذا كان يكتب بالشكل السليم.
7. אמרו לבן הזוג את מספר הטלפון הנייד שלכם. قولوا لزميلكم ما هو رقم هاتفكم.
8. אמרו לבן הזוג את מספר תעודת הזהות שלכם. قولوا لزميلكم ما هو رقم هويّتكم.

התחלה
מצוינת!

1





בנייתה

2

נל המילים החדשות

שמות עצם أسماء	שמות ארצות أسماء دول	פעלים أفعال	מילות שאלה أسماء	מילות יחס حروف جرّ	שפות لغات	שונות מתפרّقات
ארץ, ארצות بلد, بلاد	אנגליה	כותב	איפה? أين?	ב- في...	אנגלית	אבל لكن
בית, בתים بيت, بیوت	إنجلترا	יכתב	מה? ما?	(חرف)	الإنجليزية	אלה هؤلاء
גאוגרפיה جغرافيا	מצרים	לומד	ماذا?	(ج)	סינית الصينية	גם أيضًا
חלון, חלונות شباك, شبابيك	مصر	יְעִלֵם			ספרדית	זאת هذه
טלוויזיה تلفزيون	ספרד	מדבר			الإسبانية	זה هذا
טלפון هاتف	إسبانيا	יְתַכֵּם			עברית העברית	חבל
כיסא, כיסאות كرسي, كراسي		מלמד			ערבית العربية	חסרה
כיתה صفّ		יְעִלֵם			צרפתית	כל הכבוד
לוח, לוחות لوح, ألواح		קורא			الفرنسية	כן
מחברת دفتر		יְקִרָא				الاحترام
מחקר ممحاة		שואל				פה هنا
מחשב حاسوب		יְסַאֵל				רק فقط
מיטה سرير						של لي
ספר كتاب						
לטא قلم						
ליפרון قلم رصاص						
עיר, ערים مدينة, مدن						
קבטריה مقهى						
שולחן, שולחנות طاولة,						
טאולות						
שיעור درس						

חילים לעבודה בכיתה

רבים جمع مذکر רבות جمع مؤنث דוגמה, דוגמות مثال, أمثلة
 נכון صحيح לא נכון غير صحيح שאלה, שאלות سؤال, أسئلة
 תשובה, תשובות إجابة, إجابات שיחה محادثة הווה مضارع

חשיחה

קראו בקול רם את השיחות. اقرأوا المحادثات بصوت عالٍ.

לומדים את התבניות: מה זה? מי זה? מי זאת?

אחמד: שלום רימא. מה שלומך?

רימא: בסדר.

אחמד: מי זה?

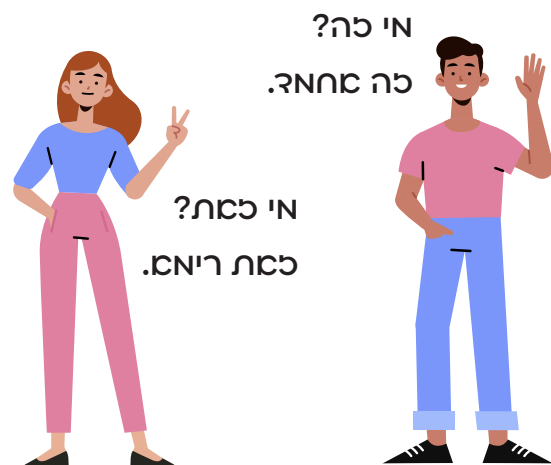
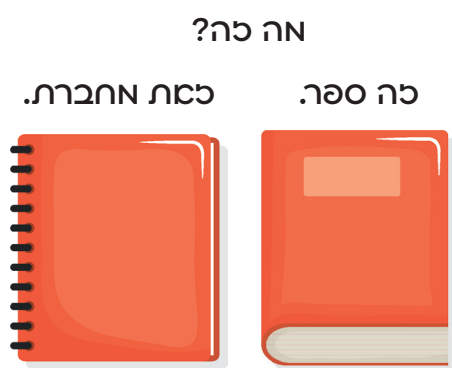
רימא: זה באסל. הוא תלמיד.

אחמד: ומי זאת?

רימא: זאת יסמין. היא תלמידה.

אחמד: שלום באסל! שלום יסמין!

מי זה?	זה...
מי זאת?	זאת...
מה זה?	זה...
	זאת...



חגיגה

כתבו שאלות. اكتبوا أسئلة.

1. זה אחמד? _____
2. זאת אורית? _____
3. זאת רימא? _____
4. זה דניאל? _____
5. זה יוסף? _____
6. זאת יסמין? _____

הסיפור שלנו: בשיעור עברית (1)

בכיתה של מוסא

המורה מוסא: באסל, מה זה?

באסל: זה ספר.

המורה מוסא: יסמין, מה זה?

יסמין: זה לוח.

המורה מוסא: מה זה, רימא?

רימא: זאת מחברת.

המורה מוסא: אחמד, מה זה?

אחמד: זאת כיתה.

המורה מוסא: מה זה?

אחמד: זה חלון.

המורה מוסא: כל הכבוד!

חשיחה

בזוגות في أزواج

1. קראו את השיחה. اقرأوا المحادثة.
2. המשיכו את השיחה. واصلوا المحادثة.

| חרנין

א. כתבו שאלה. אכתבוו סוּאלָא.

1. _____ ? זה ספר.
2. _____ ? זאת טלי.
3. _____ ? זאת מחברת.
4. _____ ? זה שולחן.
5. _____ ? זאת אורית.
6. _____ ? זה מחק.
7. _____ ? זה עט.
8. _____ ? זאת המורה חנה.
9. _____ ? זאת כיתה.
10. _____ ? זה טלפון.

ב. השלימו זה או זאת. אַכְמלוּ הַזֶּה אוּ הַזֶּה.

- | | |
|---------------|-----------------|
| _____ שולחן. | _____ ספר. |
| _____ מחברת. | _____ מחק. |
| _____ עט. | _____ כיתה. |
| _____ עיפרון. | _____ לוח. |
| _____ כיסא. | _____ מחשב. |
| _____ מיטה. | _____ טלוויזיה. |

ג. בזוגות פי אַזוּאָג

שאלו זה את זה שאלות על אנשים ועל חפצים. אַסְאַלוּ אַבְעֻזְכֶּם אַבְעֻזְ אַסְאַלָּה עַן אַשְׁחָאָס וְעַן אַשְׁחָאָאָ.

לומדים את התבניות: איפה? / איפה? + איפה = איפה

בשיעור גאוגרפיה: איפה?

1. מתחו קו בין העיר והארץ. מִדּוֹא חֶטָא בֵּין הַמְדִינָה וְהַדּוֹלָה.

ארץ	עיר
ארצות הברית	חיפה
צרפת	וושניגטון
אנגליה	עמאן
ספרד	קהיר
ישראל	מדריד
ירדן	לונדון
מצרים	פריז

2. כתבו איפה כל עיר. אִכְתְּבוּ אֵינ תַּעַע כָּל מְדִינָה.

איפה חיפה? _____

איפה לונדון? _____

איפה עמאן? _____

איפה פריז? _____

איפה וושניגטון? _____

איפה קהיר? _____

איפה מדריד? _____



הסיפור שלנו: בשיעור עברית (2)

בכיתה של מוסא

אחמד לא בכיתה. רימא לא בכיתה. באסל לא בכיתה. יסמין לא בכיתה.

רק מוסא המורה בכיתה.

מוסא: "איפה אחמד? איפה רימא? איפה באסל? איפה יסמין?"

בטלפון (האנפִיָּא): "הלו? אחמד?"

אחמד: "כן, המורה! מה שלומך?"

מוסא: "לא טוב. אתה לא בכיתה. רימא לא פה. באסל לא בכיתה. יסמין לא בכיתה.

איפה אתה? איפה רימא? איפה באסל? איפה יסמין?"

אחמד: "אני לא בירושלים (القدس), אני בתל אביב. רימא בחיפה. באסל ברמאללה.

יסמין בבית."

מוסא: "אוף! זה לא שיעור עברית!"



חוגינ

כתבו איפה הם. **اكتبوا أين هم.**

איפה?

מי?

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

בכיתה של טלי

דניאל בכיתה. גם אורית בכיתה. גם שרה בכיתה.

ג'ניפר לא בכיתה. היא בקפטריה.

גם המורה טלי לא בכיתה. איפה היא?

היא בבית בתל אביב.

חגיג

כתבו מי בכיתה ומי לא בכיתה. **اكتبوا من بالصف ومن ليس بالصف.**

לא בכיתה

בכיתה

_____	_____
_____	_____
_____	_____

קראו נכון.

רימא בכיתה. באסל בכיתה.

יוסף ברמאללה. דניאל בארצות הברית.

לונדון באנגליה. קהיר במצרים.

ענו על השאלות.

איפה רימא? היא לאונדון. (לונדון)

איפה לונדון? _____ (אנגליה)

איפה הוא? _____ (בית)

איפה פריס? _____ (צרפת)

איפה יוסף? _____ (מיטה)

איפה התלמיד? _____ (כיתה)

איפה המורה חנה? _____ (כיתה)

איפה וושינגטון? _____ (ארצות הברית)



לומדים ריבוי שם העצם جمع الاسم

זכר	נקבה
תלמיד - תלמידים	תלמידה - תלמידות
מורה - מורים	מורה - מורות
מחשב - מחשבים	כיתה - כיתות
ספר - ספרים	מחברת - מחברות
לוח - לוחות	מילה - מילים
שולחן - שולחנות	עיר - ערים

ככה כה בשברית!

תלמיד - תלמידים, ספר - ספרים
 תלמידה - תלמידות, כיתה - כיתות
 אבא...
 שולחן - שולחנות, לוח - לוחות (ככר)
 מילה - מילים (נקבה)

אבא...
 בית - בתיק
 עיר - ערים

לומדים את "אנה"

רבים	יחיד	
אֵלֶּה	זֶה	זכר
אֵלֶּה	זֵאת	נקבה



כה תלמיד. אנה תלמידים.
כאת תלמידה. אנה תלמידות.



כה ספר. אנה ספרים.
כאת מחברת. אנה מחברות.

תרגיל

א. כתבו ברבים. اكتبوا بالجمع.

1. זה טלפון. _____
2. זה מחק. _____
3. זה מחשב. _____
4. זאת כיתה. _____
5. זאת מחברת. _____
6. זה שולחן. _____
7. זה עט. _____
8. זה מורה. _____

ב. כתבו ביחיד. اكتبوا بالمفرد.

1. אלה מורים. _____
2. אלה עטים. _____
3. אלה מורות. _____
4. אלה טלפונים. _____
5. אלה תלמידות. _____
6. אלה שולחנות. _____
7. אלה כיתות. _____
8. אלה ספרים. _____

לומדים את הפועל - פעל שלמים הווה الأفعال المضارعة - الفعل السالم

יחיד	יחידה
לומד	לומדת
כותב	כותבת
שואל	שואלת
אוא	אואת

פייסבוק

מי קורא ומי כותב בפייסבוק?

מי תלמיד? מי תלמידה?

בכיתה של מוסא

בכיתה של מוסא: אחמד תלמיד. הוא לומד בכיתה של מוסא. הוא לומד עברית.
הוא קורא בספר וכותב במחברת. הוא כותב וקורא עברית.
גם רימא תלמידה. היא לומדת בכיתה של מוסא. היא קוראת בספר, אבל היא לא
כותבת במחברת. היא כותבת במחשב. היא כותבת וקוראת עברית.

חוגינ

סמנו נכון / לא נכון. ضعوا إشارة صحيح / غير صحيح.

1. אחמד תלמיד. נכון / לא נכון
2. אחמד לומד ערבית. נכון / לא נכון
3. מוסא תלמיד. נכון / לא נכון
4. רימא כותבת במחברת. נכון / לא נכון
5. רימא כותבת וקוראת עברית. נכון / לא נכון

בכיתה של טלי

טלי בכיתה, אבל היא לא לומדת. היא מורה.
מי לומד בכיתה של טלי?
דניאל לומד בכיתה של טלי. הוא ממקסיקו.
הוא לומד עברית. הוא כותב וקורא עברית.
גם אורית תלמידה בכיתה של טלי,
אבל היא לא לומדת.
חבל...

חוגינ

ענו על השאלות. أجبوا عن الأسئلة.

1. מי המורה? _____
2. מי לומד? _____
3. מה דניאל לומד? _____
4. אורית לומדת? _____

הכיתה שלי

כתבו על הכיתה שלכם. اكتبوا عن صفكم.

לומדים את הפועל - פיעל שלמים הווה الأفعال المضارعة – الفعل السالم

יחיד	יחידה
מְדַבֵּר	מְדַבְּרָת
מלמד	מלמדת
מאאא	מאאאא

ערבית, עברית, אנגלית, ספרדית, סינית

מי מדבר מה?**בכיתה של מוסא**

מוסא: מי מדבר עברית?

אחמד: אני לא מדבר עברית, אבל אני מדבר ערבית, ואני מדבר גם אנגלית.

רימא: אני לא מדברת עברית ואני לא מדברת אנגלית. אני מדברת רק ערבית.

יסמין: אני מדברת ערבית ועברית.

מוסא: אני מדבר ערבית, עברית ואנגלית.

המשיחות שלכם

1. מה מוסא שואל?
 2. כתבו אילו שפות הם מדברים. **اكتبوا آية لغات يتكلمون.**
אלמד מדבר ערבית ואנגלית.
- רימא _____
- יסמין _____
- מוסא _____

בכיתה של טלי

טלי: אני מישראל. אני מדברת עברית ואני מדברת גם אנגלית וצרפתית. אורית, את מדברת אנגלית?
אורית: כן, אני מדברת אנגלית. אני מאוסטרליה!
טלי: ודניאל... אתה מדבר אנגלית?
דניאל: לא. אני לא מדבר אנגלית, אני מדבר רק ספרדית. אני ממקסיקו. אני לא מדבר עברית, אבל אני לומד עברית.
דניאל **לומד** עברית. אורית **לומדת** עברית. המורה טלי **מלמדת** עברית.

המשיחות שלכם

א. השלימו את הטבלה. **أكملوا الجدول.**

מה מדבר?	מאין?	מי?

- ב. בזוגות **في أزواج**.
שאלו את בן הזוג האם הוא מדבר ערבית, אנגלית, עברית, סינית, ספרדית.
اسألوا زميلكم هل يتكلم اللغة العربية، الإنجليزية، العبرية، الصينية، الإسبانية.
- ג. במליאה **في الصف**.
ספרו על בן הזוג: מי הוא, מאין הוא, אילו שפות הוא מדבר.
احكوا عن الزوج: من هو، من أين هو، آية لغات يتكلم.

חזרה

א. כתבו ברבים או ביחיד.

תלמיד - תלמידים

תלמידה - _____

מורות - _____

מורים - _____

כיתה - _____

לוח - _____

שולחנות - _____

מחשבים - _____

מילים - _____

ערים - _____

מחברת - _____

ב. קראו והשלימו פעלים.

יוסף ומרים

יוסף תלמיד. הוא לא מדבר עברית, אבל הוא לומד עברית. הוא קורא בספר וכותב במחברת. מרים תלמידה. גם מרים לא מדברת עברית. גם היא _____ עברית. גם היא _____ בספר ו _____ במחברת.

המורה חנה והמורה אחמד

המורה חנה מדברת עברית. היא מלמדת עברית. היא שואלת "מה זה?", "מי זה?" ו"מי זאת?" גם המורה אחמד _____ עברית. גם הוא _____ "מה זה?", "מי זה?" ו"מי זאת?"

ג. השלימו פעלים.

מי לומד? אני לומד.

מי _____? יוסי כותב.

מי _____? חנין קוראת.

מי _____? מרים שואלת.

הוא שואל והיא שואלת.

היא מדברת והוא _____.

אני כותב ואתה _____.

אתה קורא והיא _____.

אתה שואל ואני _____.

הוא מלמד והיא _____.

ד. השלימו את המשפטים.

חנין ממצרים. היא מדברת _____.

מרים מארצות הברית. היא מדברת _____.

שרה מספרד. היא מדברת _____.

רותי מישראל. היא מדברת _____.

ג'ניפר מסין. היא מדברת _____.

פרנסיס מפריס. היא מדברת _____.

ערבית צרפתית אנגלית ספרדית עברית סינית

ה. השלימו.

שפה	ארץ	עיר
		פריס
	אנגליה	
עברית		
ספרדית		
	ארצות הברית	
		קהיר

A stylized staircase with 12 steps, ascending from the bottom left towards the top right. The steps are light gray with dark gray shadows. A callout bubble with a yellow border and white background points to the second step from the bottom. The bubble contains the Hebrew text 'החשינו נק!' in yellow. A large white number '2' is positioned to the left of the second step.

החשינו
נק!

2

3

בעייד



נל המילים החדשות

שמות גורן ضمائر	שמות עצם אَسْمَاء	פעלים أفعال	מילות יחס حروف جرّ	שונות متفرقات
אנחנו نحن אתם אתם אתן أنتن הם הם הן هنّ	אוטובוס حافلة איש, אנשים شخص, أشخاص (ناس) אצטדיון ملعب בית ספר, בתי ספר مدرسة, مدارس חומוס حمص חנוות, חנויות دكان, دكاكين ים, ימים بحر, بحار כפר, כפרים قرية, قرى מוזיאון متحف מוסיקה موسيقى מכללה كلية מסעדה مطعم סופרמרקט سوبرماركت ספרייה مكتبة פארק حديقة פיתה, פיתות رغيف, أرغف קולנוע, בתי קולנוע سينما, دور סינמה קניון مجمع تجاري קפה قهوة רחוב, רחובות شارع, شوارع רכבת قطار שקט هدوء	בא ל- يأتي ل גר ב- يسكن הולך ל- يذهب מספר ל- يحكي ل נמצא ב- موجود في	ל- ל... ליד بجانب	אין لا يوجد הביתה إلى הבית הרבה كثير יש يوجد כל העולם كل העולם לאן? إلى أين?

הסיפור שלנו: איפה אתה גר? איפה את גרה?

בכיתה של מוסא

מוסא: אחמד, איפה אתה גר?
 אחמד: אני גר בצור באהר.
 מוסא: באסל, איפה אתה גר?
 באסל: אני גר בשועפאט (شعفاط).
 מוסא: רימא, איפה את גרה?
 רימא: אני גרה באבו גוש.
 מוסא: יסמין, איפה את גרה?
 יסמין: אני גרה בסילוואן (سلوان).
 מוסא: ואני גר ברמאללה.

בזוגות: קראו את השיחה. **في أزواج: اقرأوا المحادثة.**

לומדים את הפועל - פעל עי"ז הווה الأفعال المضارعة الأجوف اليائي

	רבות	רבים	יחידה	יחיד
ב-	גְרוֹת	גְרִים	גְרָה	גָר
מ- ל-	באות	באים	באה	בא
	אאות	אאים	אאה	אא



אחמד אר בצור באהר. יסמין ארה בסילוואן.
 אחמד ויסמין אריק בירושיק.
 רימא ארה באבו אוש. טלי ארה בתו אביב.
 רימא וטלי אס ארות בירושיק.

בכיתה של טלי

איפה הם גרים?

מי	איפה
טלי	תל אביב
אורית	פסגת זאב (בסגת ז׳יף)
דניאל	ארמון הנציב (أرمون هنتسييف)
ג'ניפר	רמת רחל (רמת רاحيل)

החשימות שלכם

א. כתבו איפה כל אחד מהתלמידים בכיתה של טלי גר. **اكتبوا أين يسكن كل واحد من طلاب صف طالي.**

ב. שאלו 5 חברים בכיתה איפה הם גרים, וכתבו. **اسألوا 5 أصدقاء في الصف أين يسكنون، وكتبوا.**

1. _____

2. _____

3. _____

4. _____

5. _____

ג. ספרו לכיתה איפה גרים החברים. **احكوا للصف أين يسكن الأصدقاء.**

ד. השלימו: גר גרה גרים גרות.

1. אחמד _____ בירושלים.
2. רימא _____ ברמאללה.
3. סוהא ורימא _____ בחיפה.
4. יוסף ומאהר _____ באבו גוש.
5. יוסי _____ בבאר שבע.
6. רינה ודניאל _____ בתל אביב.

לומדים שמות גוף ביחיד ונרבים الضمائر في المفرد والجمع

אנחנו		אני	
אתן	אתם	את	אתה
הן	הם	היא	הוא

תרגיל

א. השלימו את שם הגוף. أكملوا الضمير الناقص.

1. הוא + הוא = _____
2. אני + אתה = _____
3. היא + הוא = _____
4. אתה + אתה = _____
5. אתה + את = _____
6. את + את + אתה = _____
7. היא + היא = _____
8. הוא + אני = _____
9. היא + אני = _____
10. אני + אתם = _____

ב. כתבו ברבים. اكتبوا بالجمع.

1. הוא מורה. _____.
2. אני לא תלמידה. _____.
3. אתה מורה? _____?
4. אני תלמיד. _____.
5. את תלמידה? _____?
6. היא מורה. _____.
7. הוא תלמיד והיא תלמידה. _____.
8. אני מורה ואתה תלמיד. _____.

לומדים את התבנית **שם מקום + יש / אין + שם עצם (اسم)**



בכיתה יש מורה.

בכיתה אין תלמידים.

עיר, כפר וקיבוץ

בכיתה של מוסא

מוסא מספר: אני גר בירושלים.

בירושלים יש הרבה רחובות, וברחובות יש בתים וקניונים. בקניונים יש חנויות ומסעדות. בירושלים יש גם מוזיאונים, סופרמרקטים, בתי קולנוע, בתי ספר, פארקים ומכללות. יש גם אצטדיון. בירושלים יש רכבת ויש אוטובוסים. בירושלים יש הרבה אנשים: אנשים מירושלים ואנשים מכל העולם. מה אין בירושלים? בירושלים אין ים ואין שקט.

מה יש ומה אין בירושלים? ماذا يوجد وماذا لا يوجد في القدس؟

מרבית מספרת: אני גרה בשועפאט. שועפאט נמצאת בירושלים. בשועפאט יש הרבה רחובות, מסעדות, חנויות ואנשים, אבל אין קולנוע ואין פארקים. אין מכללה ואין אצטדיון.

מה יש ומה אין בשועפאט? ماذا يوجد وماذا لا يوجد في شعفاط?

בכיתה של טלי

כתבו שאלות לפי התשובות:

ג'ניפר: אני גרה בקיבוץ (קיבוטס) רמת רחל (ראמת רاحיל).

דניאל: _____?

ג'ניפר: הקיבוץ נמצא ליד ירושלים.

דניאל: _____?

ג'ניפר: לא, אין מוזיאון בקיבוץ.

שרה: _____?

ג'ניפר: כן, יש חנויות בקיבוץ.

דניאל: _____?

ג'ניפר: כן, יש קניון בקיבוץ.

שרה: _____?

ג'ניפר: לא, אין הרבה אנשים בקיבוץ.

שרה: _____?

ג'ניפר: בקיבוץ יש חנויות ויש שקט - וזה טוב! 😊

שאלה: מה יש ומה אין בקיבוץ? ماذا يوجد وماذا لا يوجد في الكيبوتس?



טלי מספרת: אני גרה בתל אביב.

כתבו מה טלי מספרת על תל אביב: מה יש, מה אין.

חשימה

כתבו איפה **אתם** גרים. כתבו גם מה יש שם ומה אין שם. اكتبوا أين تسكنون. ماذا يوجد وماذا لا يوجد هناك.

תרגיל

כתבו ברבים:

1. הוא גר בחיפה. _____
2. היא גרה בחיפה. _____
3. אני גר בירושלים. _____
4. את גרה ברמאללה? _____
5. אתה גר באוטובוס? _____
6. הוא גר במקסיקו. _____



הפועל בודים الفعل بالجمع

יחיד	יחידה	רבים	רבות
לומד	לומדת	לומדים	לומדות
כותב	כותבת	כותבים	כותבות
קורא	קוראת	קוראים	קוראות
אואא	אואאת	אואאים	אואאות

מדבר	מדברת	מדברים	מדברות
מספר	מספרת	מספרים	מספרות
מלמד	מלמדת	מלמדים	מלמדות
מאאא	מאאאת	מאאאים	מאאאות

גר	גרה	גרים	גרות
בא	באה	באים	באות
אא	אאה	אאים	אאות



התאמיר אומא. התאמירה אומרת.
 התאמיריק אומריק. התאמירות אומרות.
 האוכה אומא. האוכה אומרת.
 האוריק אומריק. האורות אומרות.
 הוא בא. היא באה. הם באים. הן באות.

**ככה כה
בצברית!**

אחמד אומר. דניאל אומר.
אחמד ודניאל אומרים.
רימא אומרת. אורית אומרת.
רימא ואורית אומרות.
אבל...
רימא ואחמד אומרים.
דניאל ואורית אומרים.

חוגינ

השלימו את הפעלים:

א. רימא גרה בחיפה. היא תלמידה. היא _____ במכללה.
היא _____ בספרו _____ במחברת.

קוראת כותבת לומדת

ב. אחמד מורה. הוא _____ בירושלים. הוא מורה במכללה.
הוא _____ ערבית.
הוא _____ ו _____ ערבית.

כותב גר קורא מלמד

**השלימו את
הפעלים**

סיכום

מאיין?	מ- מ-	מה-
לאן?	ל-	ל- (=ל+ה)
איפה?	ב-	ב- (=ב+ה)

בכיתה של מוסא

ב-12:00 אחמד בבית, רימא בקפטריה, יסמין בקניון, באסל בסופרמרקט ומוסא בכיתה.

ב-13:55 התלמידים באים לכיתה. אחמד בא מהבית. רימא באה מהקפטריה, יסמין באה מהקניון ובאסל בא מהסופרמרקט.

ומוסא? הוא לא בא. הוא בכיתה.

ב-14:00 הם במכללה. התלמידים והמורה בכיתה. הם לומדים, קוראים וכותבים עברית.

ב-15:30 הם הולכים. אחמד הולך לספרייה, רימא הולכת הביתה, יסמין הולכת לחנות, באסל הולך לספרייה. רק מוסא לא הולך הביתה.

חשימה

כתבו מאין הם באים לשיעור ולאן הם הולכים. **اكتبوا من أين يأتون إلى الدرس وإلى أين يذهبون.**

אחמד בא לשיעור מהבית, ומהשיעור הוא הולך לספרייה.

- רימא _____
- יסמין _____
- באסל _____
- מוסא _____

בכיתה של טלי

טלי	אורית	ג'ניפר	דניאל	שרה
תל אביב	קפטריה	קפטריה	קניון	בית
שיעור	שיעור	שיעור	שיעור	שיעור
ספרייה	בית	קניון	ספרייה	בית

המשימות שלכם

א. ענו על השאלות. أجبوا عن الأسئلة.

1. מי בא לשיעור מהבית? _____
2. מי בא מהקפטריה? _____
3. מי בא מתל אביב? _____
4. מי הולך לקניון? _____
5. מי הולך לספרייה? _____
6. מי הולך הביתה? _____

ב. בזוגות: ספרו זה לזה מאין הם באים לשיעור ולאן הם הולכים.

في أزواج: احكوا لبعضكم البعض من أين يأتون إلى الدرس وإلى أين يذهبون.

תרגיל

א. כתבו ברבים. اكتبوا بالجمع.

1. התלמיד לומד עברית. _____.
2. המורה מלמד. _____.
3. התלמידה גרה באבו גוש. _____.
4. המורה מספרת. _____.

ב. כתבו ביחיד. **اكتبوا بالمفرد.**

1. הם לומדים סינית. _____
2. הן כותבות. _____
3. אנחנו קוראים ספרים. _____
4. אתם מדברים ספרדית. _____
5. אנחנו גרות בירושלים. _____
6. אתן מדברות צרפתית? _____?
7. אנחנו באים מהבית. _____
8. הם מלמדים עברית. _____

ג. בחרו פועל מתאים וכתבו אותו בצורה הנכונה. **اخترُوا فعلاً مناسباً واكتبوه بالصيغة الصحيحة.**

לומד, כותב, קורא, מדבר, גר, מספר

יוסף תלמיד. הוא _____ :

"אני יוסף. אני מקנדה. אני _____ אנגלית.

אני _____ ליד בית הספר."

התלמידים בכיתה _____ עברית, וגם יוסף _____ עברית.

התלמידים _____ בספר, וגם יוסף _____ בספר.

התלמידים _____ במחברת, וגם יוסף _____ במחברת. הכול טוב!

ד. כתבו מילת שאלה נכונה.

לאן, מאין, איפה

שאלה

לאן אתה הולך?

_____ את?

_____ אתם הולכים?

_____ אתם הולכים?

_____ אתן באות?

_____ הוא בא?

תשובה

אני הולך הביתה.

אני בבית.

אנחנו הולכים לחנות.

אנחנו הולכים הביתה.

אנחנו באות מהמוזיאון.

הוא בא מהחנות.

ה. כתבו שאלה לפי התשובה.

- ? הוא בא **מהבית**. _____
- ? היא הולכת **לחנות**. _____
- ? הוא **במכללה**. _____
- ? הם **בפארק**. _____
- ? הן הולכות **לאצטדיון**. _____
- ? התלמידים **ברכבת**. _____

ו. כתבו שאלה לפי התשובה.

- ? זה **מחשב**. _____
- ? זאת **כיתה**. _____
- ? זה **יוסף**. _____
- ? הוא בא **מהבית**. _____
- ? היא הולכת **לכיתה**. _____
- ? הם **במוזיאון**. _____
- ? הוא הולך **הביתה**. _____

ז. כתבו שאלה לפי התשובה.

- ? אני **בבית**. *איפה את* _____
- ? אנחנו **בבית**. _____
- ? אנחנו **בפארק**. _____
- ? אני הולך **לחנות**. _____
- ? אני באה **מהסופרמרקט**. _____
- ? אנחנו הולכים **למוזיאון**. _____

הידעתם? אבו גוש

הכפר אבו גוש נמצא ליד ירושלים. בכפר גרים הרבה אנשים. בכפר אין קניונים ואין מוזיאונים, אבל יש בתי ספר ויש הרבה מסעדות של חומוס ופיתות וחנויות של בקלאווה וקפה. אנשים מכל ישראל באים לאבו גוש. הם גם באים לפסטיבל (מهرجان) המוסיקה. באבו גוש אין פארק, אבל ליד אבו גוש יש פארק - פארק "עין חמד".

שאלות

1. איפה נמצא הכפר אבו גוש? _____.
2. מה אין באבו גוש? _____.
3. מה יש ליד אבו גוש? _____.
4. מה יש באבו גוש? _____.
5. כתבו נכון / לא נכון.

באבו גוש יש אנשים מאבו גוש ואנשים מכל ישראל. נכון / לא נכון

באבו גוש יש פארק ואין פסטיבל. נכון / לא נכון

באבו גוש יש מוזיאונים ויש קניונים. נכון / לא נכון

לומדים את הפועל "נמצא"

נמצא	נמצאת	נמצאים	נמצאות ב	ב-
------	-------	--------	----------	----

אמרו איפה הם נמצאים

- א. אורית - כיתה טלי - קפטריה דניאל - מוזיאון באסל - קניון
- ב. מוסא - פארק אחמד - ספרייה רימא - חנות יוסף - כיתה



A graphic illustration of a staircase with a callout bubble pointing to a step labeled '3'. The staircase is composed of light gray steps on a dark gray background, ascending from the bottom left towards the top right. A dark blue callout bubble with a white center points to the third step from the bottom left. Inside the bubble, the Hebrew text 'התקדמות מצויינת!' is written in dark blue. The number '3' is written in white on the step being pointed to.

**התקדמות
מצויינת!**

3

4

ידושנים

נל המילנים החדשות

שמות עצם أسماء	שמות תואר صفات	פעלים أفعال	מילות שאלה أسماء استفهام	מילות יחס حروف جرّ	שוונות מתפרّقات
אוניברסיטה جامعة	גדול, גדולה	אוכל	איזה?	על עלی	או او
בית כנסת كنيس	כביר, כבירה	יאכל	أَيّ (לلمذکر)	עם مع	אחר כך بعد ذلك
בית קפה مقهى	חדש, חדשה	אומר	איזו?		בבקשה من فضلك
דבר, דברים شيء, أشياء	גדיד, גדידה	يقول	أَيّة (לلمؤنث)		היום اليوم
חומה سور	טעים, טעימה	מטייל ב-	אילו?		הינה هناك
טיול رحلة	לזיד, לזידה	يتنزه في	أَيّ (ללجمع, ללמזכר וללמؤنث)		להתראות إلى اللقاء
יהודי, יהודייה יהودي, יהודייה	יפה, יפה	מתפלל			עוד إضافي
כנסייה كنيسة	גמיל, גמילה	يصلي			ערב טוב مساء
מוסלמי, מוסלמית مسلم,	עתיק, עתיקה	נוסע ל-			الخير
מסלמה	עתיקה	يسافر			ש- الذي...
מים ماء	קדום, קדומה	עושה			שם هناك
מלצר, מלצרית نادل, نادلة	קדוש, קדושה	يعمل			תודה شكرا
ממתקים حلويات	קדושה	קונה ב-			תודה רבה شكراً
מסגד مسجد	מקדס, מקדסה	يشترى	(في...)		جزيلاً
מקום, מקומות مكان, أماكن	קטן, קטנה	רוצה			
נוצרי, נוצרייה مسيحي,	כטון, קטנה	يريد			
מסיחיה	כטון, קטנה	שותה			
פלאפל فلافل	כטון, קטנה	يشرب			
קולה كولا	כטון, קטנה				
שוק, שווקים سوق, أسواق	כטון, קטנה				
שער, שערים بؤابة, بؤابات	כטון, קטנה				
תה شاي	כטון, קטנה				
תייר, תיירת سائح, سائحة	כטון, קטנה				

חילה לעבודה בכיתה

משפט جملة

טיול

בכיתה של מוסא

מה עושים היום בכיתה של מוסא? היום לא לומדים. היום יש טיול, והתלמידים של מוסא לא לומדים. התלמידים ומוסא נוסעים לעיר העתיקה בירושלים (القدس). אחמד, רימא ויסמין הולכים לשער שכם (باب العامود). זה שער גדול ויפה. משער שכם הם הולכים לשוק וקונים כנאפה (كنافة). מהשוק הם הולכים לכיפת הסלע (قبة الصخرة). זה מקום קדוש ויפה. מכיפת הסלע הם הולכים למסגד "אל אקצא", מתפללים ואחר כך הולכים הביתה. יוסף ומריה לא הולכים למסגד. הם הולכים ל"כנסיית הקבר" (كنيسة القيامة). זאת כנסייה גדולה ועתיקה. אחר כך הם הולכים למסעדה, אוכלים חומוס טעים ואחר כך שותים קפה טוב.

כתבו מה אומרים על המקומות הבאים. اكتبوا ماذا يقولون عن الأماكن التالية.

שער שכם: שער _____ 1 _____

כיפת הסלע: מקום _____ 1 _____

כנסיית הקבר: כנסייה _____ 1 _____

בכיתה של טלי

ומה עושים היום בכיתה של טלי? גם התלמידים של טלי לא לומדים היום. גם הם נוסעים לעיר העתיקה בירושלים. גם הם מטיילים במקומות הקדושים. טלי אומרת: "אנחנו מטיילים בירושלים, והולכים למקומות הקדושים". אורית, שרה ויצחק הולכים לכותל המערבי (حائط المبكى). הכותל המערבי הוא מקום קדוש. הם מתפללים. דניאל הולך לכנסייה ומתפלל.

ג'ניפר לא יהודייה, לא נוצרייה ולא מוסלמית. היא הולכת לכנסייה, ולא מתפללת. אחר כך היא הולכת לכותל המערבי, ולא מתפללת. היא רק אומרת: ירושלים - עיר יפה!

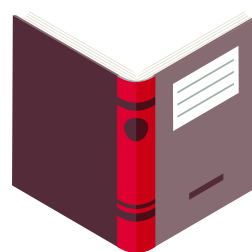
אמרו לאן הם הולכים. قولوا إلى أين يذهبون.

לומדים שמות תואר الصفات

יחיד	יחידה	רבים	רבות
חֶדֶשׁ	חֶדְשָׁה	חֶדְשִׁים	חֶדְשׁוֹת
עֵתִיק	עֵתִיקָה	עֵתִיקִים	עֵתִיקוֹת
גָּדוֹל	גָּדוֹלָה	גָּדוֹלִים	גָּדוֹלוֹת
קָטָן	קָטָנָה	קָטָנִים	קָטָנוֹת
קָדוֹשׁ	קָדוֹשָׁה	קָדוֹשִׁים	קָדוֹשׁוֹת
יָפֵה	יָפָה	יָפִים	יָפוֹת
טָעִים	טָעִמָּה	טָעִימִים	טָעִימוֹת



ספר חדש / ספריים חדשים
 מחברת חדשה / מחברות חדשות



أنا من فلسطين! هذه ليست جميلة!

ככה כה בעברית!

ספריק חזיק, מחברות חזות
אבל,
פולחנות חזיק, מילוק חזות

איך יודעים?

פולחן חזיק: 1. חזק - חזיק 2. פולחן - פולחנות 3. פולחנות חזיק
מילה טובה: 1. טובה - טובות 2. מילה - מילוק 3. מילוק טובות

הידעתם? ירושלים

ירושלים - עיר עתיקה ועיר חדשה. בירושלים החדשה יש רחובות גדולים, מוזיאונים חדשים, פארקים יפים, קניונים גדולים וגם שוק גדול: "שוק מחנה יהודה". בעיר העתיקה יש חומה עתיקה עם שערים גדולים ושערים קטנים. בעיר העתיקה יש רחובות קטנים, הרבה מקומות קדושים ושוק קטן. יש הרבה אנשים בירושלים. המוסלמים הולכים למסגדים, היהודים הולכים לבתי כנסת, והנוצרים הולכים לכנסיות. לירושלים באים גם הרבה תיירים. התיירים מטיילים בעיר, קונים דברים יפים בשוק, הולכים למסעדות קטנות, אוכלים חומס וממתקים, ושותים קפה.

שאלות

1. מה יש בעיר החדשה?

2. מה יש בעיר העתיקה?

3. לאן הם הולכים?

נוצרים	יהודים	מוסלמים

4. יצחק תייר בירושלים. מה הוא עושה? _____

השלימו שמות תואר מתאימים. أكملوا الصفات المناسبة.

בירושלים יש גם:

אצטדיון _____, רכבת _____, וסופרמרקטים _____.

5. כתבו על עיר אחרת. כתבו על דף והגישו למורה. اكتبوا عن مدينة أخرى. اكتبوا على ورقة وقدموها للمعلم.

חוגינ

א. כתבו ברבים. اكتبوا بالجمع.

1. זה מוזיאון חדש. _____
2. בירושלים יש פארק גדול. _____
3. זאת מכללה טובה. _____
4. יש שם מסעדה חדשה. _____
5. זה רחוב קטן. _____
6. זאת לא עיר חדשה. _____
7. אין שם מקום קדוש. _____
8. זאת כנסייה חדשה. _____
9. זאת עיר עתיקה. _____
10. זה קניון גדול. _____

ב. בחרו את שם התואר המתאים.

1. זה חומוס טעים. (יפה טעים עתיק)
2. זאת מסעדה _____ . (טובה טעימה קדושה)
3. זה אוטובוס _____ . (עתיק קדוש טעים)
4. זאת כנסייה _____ . (טעימה קדושה)
5. זה בית ספר _____ . (קדוש טעים גדול)
6. זאת מורה _____ . (טובה יפה עתיקה)

ג. התאימו את הצורה הנכונה.



1. מסגד _____ (גדול גדולה)
2. בית _____ (עתיק עתיקה)
3. בית ספר _____ (גדול גדולה)
4. טיול _____ (יפה יפה)
5. חנות _____ (חדש חדשה)
6. כפר _____ (עתיק עתיקה)

ד. כתבו ברבים.

1. כנסייה קדושה _____
2. מסגד קדוש _____
3. חנות חדשה _____
4. בית עתיק _____
5. מכללה טובה _____
6. פארק יפה _____

ה. בחרו את שם התואר הנכון.

1. חנויות _____ (חדשה חדשות)
2. כנסיות _____ (קדושה קדושות)
3. כנסייה _____ (חדשה חדשות)
4. תלמידות _____ (טובה טובות)
5. תלמידים _____ (טוב טובים)

לומדים את חילוח השאלה: איזה? איזו? אינו? איי? איי? איי?

איכה קניון? קניון חדש (כר)
איכו ספרייה? ספרייה גדולה (נקבה)
איזו רחובות? רחובות גדולים (רבים ורבות)

אזה לא משפטיק!



איכו מסעדה יש בעיר העתיקה?
בעיר העתיקה יש מסעדה גדולה.



איכה פארק יש פה?
יש פה פארק יפה.



איזו מסעדות יש בירושלים?
בירושלים יש מסעדות טובות.



איזו קניונים יש בירושלים?
בירושלים יש קניונים גדולים.

החשיחות שלכם

1. השלימו את שמות התואר בצורה הנכונה.

(חדש)

בירושלים יש קניון _____, אצטדיון _____, חנויות _____
ופארקים _____.

(עתיק)

בירושלים יש גם מקומות _____: יש מסגד _____, בית כנסת
_____ וכנסייה _____.

(גדול)

בירושלים יש אוניברסיטה _____, באוניברסיטה יש כיתות _____
וקפטריה _____, באוניברסיטה יש גם ספרייה _____.

(קטן)

בעיר העתיקה יש רחובות _____ וחנויות _____.

2. תייר בא לירושלים. הוא שואל איש מירושלים על העיר. **يأتي سائح إلى القدس،**

ويسأل مقدسياً عن المدينة.

תייר: שלום, אני תייר.

איש מירושלים: שלום.

תייר: יש בירושלים העתיקה מוזיאון?

איש מירושלים: כן!

תייר: איזה מוזיאון יש בירושלים?

איש מירושלים: יש שם מוזיאון חדש.

תייר: יש בירושלים העתיקה מסעדה? איזו מסעדה יש שם?

איש מירושלים: יש מסעדה חדשה וטובה.

תייר: אילו אנשים גרים בירושלים?

איש מירושלים: אנשים טובים.

המשיכו את השיחה לפי התרגיל. أكملوا المحادثة حسب التمرين.

לומדים את הפועל - פעל ל"י הווה الأفعال – الناقص المضارع

יחיד	יחידה	רבים	רבות
קוֹנֶה	קוֹנֶה	קוֹנִים	קוֹנוֹת
רוֹצֶה	רוֹצֶה	רוֹצִים	רוֹצוֹת
עוֹשֶׂה	עוֹשֶׂה	עוֹשִׂים	עוֹשׂוֹת
שׁוֹתֶה	שׁוֹתֶה	שׁוֹתִים	שׁוֹתוֹת
אוֹאֵה	אוֹאֵה	אוֹאִים	אוֹאוֹת



מה הוא עושה? מה היא עושה?
מה הם עושים? מה הן עושות?



הוא שותה קפה. היא שותה קפה.
הם שותים קפה. הן שותות קפה.

לומדים את המבנה רוצה + שם עצם

בבית קפה קטן בשוק

דניאל ואורית נמצאים בבית קפה קטן בשוק.

דניאל: אני רוצה כנאפה וקפה. מה את רוצה?

אורית: אני רוצה תה.

דניאל: רק תה?

אורית: כן, רק תה.

מלצר: שלום, מה אתם רוצים?

דניאל: אני רוצה כנאפה וקפה, ואורית רוצה רק תה.

מלצר: רק תה?

אורית: כן, אני רוצה רק תה. אני לא רוצה כנאפה ואני לא שותה קפה.

דניאל: מממ... זאת כנאפה טובה!

אורית: גם אני רוצה כנאפה!

דניאל: מלצר! אנחנו רוצים עוד כנאפה!

מלצר: בבקשה. הינה הכנאפה.

דניאל: תודה רבה!

ענו על השאלות לפי השיחה.

1. מה דניאל אוכל? _____
2. מה הוא שותה? _____
3. מה אורית אוכלת? _____
4. אורית שותה תה או קפה? _____

משימה בזוגות

1. קראו את השיחה בקול רם. اقرأوا المحادثة بصوت عالٍ.
 2. ערכו שיחה דומה: أجروا محادثة شبيهة.
- יסמין ובאסל הולכים למסעדה. יסמין רוצה חומוס, פלאפל וקולה.
באסל רוצה רק מים. אחר כך הוא רוצה גם חומוס, פלאפל וקולה.

מי הולך לעיר העתיקה?

השלימו פעלים. أكملوا الأفعال.

אחמד: ערב טוב עומר, מה אתה עושה?

עומר: אני בבית.

אחמד: אבל מה אתה _____?

עומר: אני... אה... _____ אנגלית. אני _____ לארצות הברית.

אחמד: טוב, להתראות.

אחמד: שלום, אני מדבר עם חנה?

חנה: כן, אחמד. זאת חנה. מה שלומך?

אחמד: בסדר. חנה, מה את _____?

חנה: אני בספרייה.

אחמד: את באה לטיול בעיר העתיקה?

חנה: לא. אני בספרייה.

אחמד: את לומדת?

חנה: לא, אני _____ עם שרה.

אחמד: טוב, להתראות!

אחמד: יוסף, מה אתה _____ ?

יוסף: אני _____ פיתה עם פלאפל, ו _____ קולה.

אחמד: אתה _____ לטיול בעיר העתיקה?

יוסף: לא, אני _____ לתל אביב.

אחמד: טוב, להתראות!

שאלות

1. מה הם עושים?

עומר _____.

חנה _____.

יוסף _____.

2. לאן אחמד הולך? _____.

בזוגות: החליפו בכל שיחה את בן הזוג המדבר עם אחמד מזכר לנקבה ומנקבה לזכר. שוחחו. **في أزواج: حوّلوا في كلّ محادثة زميل أحمد من المذكر إلى المؤنث ومن المؤنث إلى المذكر. تحدّثوا.**

3. הולך או נוסע?

הולך ל-	נוסע ל-
מכללה	תל אביב, רמאללה, חיפה
סופרמרקט	
עבודה	

השלימו את הפעלים "נוסע" ו"הולך" בצורה הנכונה.

אני _____ לעבודה.

אנחנו _____ לתל אביב.

הוא _____ לפארק.

היא _____ לחיפה.

אתם _____ לחברון?

לומדים את המילה "גם"**א. השלימו את הפעלים. أكملوا الأفعال.**1. היא **קונה** בשוק. גם אתם _____ בשוק?2. הוא **רוצה** חמוס. הוא _____ גם פלאפל?3. הוא **שותה** קפה. גם אתם _____ קפה?4. אנחנו **רוצים** שקט. גם הן _____ שקט.5. הם **קונים** ממתקים. הם _____ גם קולה.**ב. השלימו פעלים. أكملوا أفعالاً.**

1. הוא _____ בסופרמרקט והוא _____ גם בשוק.

2. את _____ רק קפה? את לא _____ גם מים?

3. רימא _____ ממתקים, וחנה _____ קפה.

ג. אמרו מה הם אומרים.

רינה: אני תלמידה. אני גם סטודנטית.

מה רינה? _____

יוסף: אני יוסף. גם אני סטודנט.

מי סטודנט? _____

לומדים דיבור עקיף (1) الكلام غير المباشر

דיבור עקיף

הוא אומר ש...

דיבור ישיר

הוא אומר "..."

מה הם אומרים על ירושלים?

עומר: "זאת עיר גדולה ויפה". עומר אומר שזאת עיר גדולה ויפה.

באסל: "זאת עיר חדשה ועתיקה".

יסמין: "זאת עיר לא יפה".

מודחי: "אין בעיר מוזיאון חדש".

מרבית: "זאת עיר טובה!".

יוסף: "זאת עיר קדושה".



יִצְחָק אֲוֹר עִכָּה בֵּית אֲרָז.

חשימה

המורה מוסא אומר מה כל אחד מהתלמידים אמר על ירושלים. אמרו מה הוא אומר.

الأستاذ موسى يقول ما قاله كل واحد من التلاميذ عن القدس. قولوا ماذا يقول.

חזרה

א. כתבו את הפועל בצורה הנכונה.

יונס באילת. הוא _____ (מטייל) בעיר. הוא _____ (אוכל) במסעדה. גם חנה _____ (בא) לאילת. גם היא _____ (מטייל) בעיר, וגם היא _____ (אוכל) במסעדה. יונס _____ (שואל) את חנה: "מי את?" וחנה _____ (אומר) "אני חנה. מי אתה?" ויונס אומר: "אני יונס". אחר כך הם _____ (מטייל) באילת. הם _____ (מדבר) ו _____ (מדבר)...

ב. השלימו מילים מתאימות.

מחמד, יוסי וג'ורג' גרים ביפו.

6:00

הם מתפללים. מחמד מוסלמי. הוא מתפלל ב _____; יוסי יהודי. הוא

מתפלל ב _____; ג'ורג' _____ . הוא מתפלל בכנסייה.

8:00 - 20:00

הם _____ פסיכולוגיה במכללה. בשיעור הם _____ הרבה שאלות.

הם קוראים וכותבים ב _____.

20:00

בקפטריה של המכללה הם אוכלים רק _____ ושותים _____.

הם לא הולכים ל _____, הם לא קונים _____ . הם רק לומדים!

ג. כתבו שאלה מתאימה.

השתמשו במילות השאלה הבאות: מאין, איפה, מי, איזו, מה, אילו.

שלוש, _____ ?

אני מיכל.

_____ ?

מצרפת.

_____ ?

לומדת עברית.

_____ ?

לומדת במכללה.

_____ ?

במכללה יש ספרייה גדולה.

_____ ?

במכללה יש מורים טובים.

ד. כתבו את המילה הנכונה.

ב- מ- עם

1. יוסף מדבר ___ רינה.

2. אחמד קונה ___ חנות.

3. מימי קונה ___ שוק.

4. המורה מדבר ___ התלמידים.

5. התלמידים מטיילים ___ פארק.

6. התלמידים כותבים ___ מחברות.

7. אני קונה ___ קניון.

8. מי מדבר ___ המורה?

9. אתה מדבר ___ יוסף?

10. אנחנו מטיילים ___ חיפה.

אני	מאין?	מ- / מ-	מה-
אני	לאן?	ל-	ל-
אני	איפה?	ב-	ב-

The image features a stylized staircase with light blue steps and a dark brown shadow cast to the left. A white callout box with a dark brown border and a pointer is positioned over the fourth step from the bottom. The text inside the box is in Hebrew. The background is a solid light orange color.

**עברתם עוד שנה,
כל הכבוד!**

4



5

נל המילים החדשות

שמות עצם أسماء	שמות תואר صفات	פעלים + שם פועל أفعال + المصدر المؤول	מילות שאלה أسماء استفهام	שונות متفرقات
אינטרנט إنترنت בגד, בגדים لباس, ملابس בית חולים مستشفى בעל בית صاحب البيت גן, גנים حديقة, حدائق דג, דגים سمكة, أسماك דירה شقة הייטק هايترك חדר, חדרים غرفة, غرف חולה, חולה מريض, مريضة חלום, חלומות حلم, أحلام כרטיס بطاقة מטבח, מטבחים مطبخ, مطابخ מקלחת, מקלחות حمام, حمامات משפחה عائلة סטודנט, סטודנטית طالب, طالبة עבודה عمل פסיכולוגיה علم النفس קורס دورة שירותים مراديف	מיוחד, מיוחדת מיוחדת خاص, خاصة	טס, לטוס ל- طار, أن يطير יודע, לדעת يعرف, أن يعرف מבקר, לבקר ב- يزور, أن يزور מחפש, לחפש يبحث, أن يبحث עובד, לעבוד يعمل, أن يعمل שומע, לשמוע يسمع, أن يسمع	איך? كيف? כמה? كم? למה? لماذا?	אלף ألف בטח! بالتأكيد בקשר ל- بخصوص ال... ה- ال כולם جميعًا כי לכן כמה זה עולה? ما سعרה? להיות أن يكون סליחה عفوًا שום דבר لا شيء

הסיפור שלנו: חלומות של תלמידים

בכיתה של מוסא

אחרי הטיול בירושלים מוסא שואל את התלמידים:
 "אתם רוצים עוד טיולים? לאן אתם רוצים לנסוע?"
 התלמידים אומרים:

אחמד: "בטח! אני רוצה לנסוע לחיפה, לטייל בגנים הבהאיים (حدائق البهائيين),
 לבקר בסטלה מריס (ستيللا ماريס) וללכת לוואדי ניסנאס (وادي النسناس)".
 רימא: "אני רוצה לנסוע לבית לחם, לטייל בשוק ולקנות הרבה דברים למשפחה".
 באסל: "אני רוצה לנסוע ליפו, לטייל ליד הים ולאכול דגים במסעדה טובה".
 יסמין: "אני רוצה לנסוע לאילת ולא לעשות שום דבר".
 מוסא אומר:
 "בסדר. אנחנו נוסעים לרמאללה. מה אתם רוצים לעשות שם?"

ענו על השאלה.

בכיתה של טלי

טלי באה לכיתה ואמרת: "מי רוצה לנסוע לתל אביב?"
 כולם רוצים. וטלי שואלת: "ומה אתם רוצים לעשות שם?"
 אורית אומרת: "אני רוצה לקרוא ספר ליד הים".
 דניאל אומר: "אני רוצה לקנות הרבה דברים, לשתות קפה בבית קפה קטן ליד הים,
 לאכול במסעדה טובה ולדבר עם אנשים".
 ג'ניפר אומרת: "אני לא רוצה לטייל בתל אביב. אני רוצה לגור בתל אביב".
 שרה לא רוצה שום דבר. היא חולה.
 אורית שואלת את טלי: "טלי, ומה את רוצה לעשות בתל אביב?"
 טלי אומרת: "אני לא רוצה לעשות שום דבר. גם אני חולה".

	שם הפועל	רבות	רבים	יחידה	יחיד
לאאא	ללמוד	לומדות	לומדים	לומדת	לומד
	לכתוב	כותבות	כותבים	כותבת	כותב
	לקרוא	קוראות	קוראים	קוראת	קורא
	לשאל	שואלות	שואלים	שואלת	שואל
	ללכת	הולכות	הולכים	הולכת	הולך
	לנסוע	נוסעות	נוסעים	נוסעת	נוסע

לאא	לגור	גרות	גרים	גרה	גר
	לבוא	באות	באים	באה	בא

לאאא	לדבר	מדברות	מדברים	מדברת	מדבר
	ללמד	מלמדות	מלמדים	מלמדת	מלמד
	לספר	מספרות	מספרים	מספרת	מספר

לאאות	לקנות	קונות	קונים	קונה	קונה
	לשתות	שותות	שותים	שותה	שותה
	לעשות	עושות	עושים	עושה	עושה
	לרצות	רוצות	רוצים	רוצה	רוצה

לומדים את המבנה דושה + שם פועל



הוא לא רוצה לעבוד.
היא לא רוצה לעבוד.
הן לא רוצות לעבוד.



הוא רוצה לפתות קפה.
היא רוצה לפתות תה.
הן רוצות לפתות אבק.

החשימות שלכם

- א. דניאל, אורית וטלי נוסעים לתל אביב. מה הם עושים שם?
- ב. טלי והתלמידים אוכלים במסעדה ליד הים. טלי שואלת מה החלום שלהם, והם מספרים. אמרו מה הם אומרים, לפי המידע שלהלן.
- החלום של ג'ניפר**
גרה - דירה גדולה וחדשה בתל אביב לומדת - אוניברסיטה עובדת - הייטק
טסה - מקומות יפים בכל העולם קונה בגדים - חנויות מיוחדות / אינטרנט
- החלום של דניאל**
גר - ירושלים יודע - עברית לומד - פסיכולוגיה עובד - בית חולים
כותב - ספר פסיכולוגיה מחפש - תשובות לשאלות של אנשים
- החלום של אורית**
טסה - אוסטרליה גרה - אוסטרליה לומדת - אוסטרליה
עובדת - אוסטרליה שומעת - מוסיקה
- החלום של אחמד**
גר - דובאי לומד - עברית, אנגלית, צרפתית קורא - הרבה ספרים
עובד - אוניברסיטה עושה - שלום

ג. מה החלום שלכם? מה אתם רוצים לעשות? ما هو حلمكم؟ وماذا تريدون أن تفعلوا?

חוגינ

א. כתבו מה הם רוצים או לא רוצים לעשות.

1. רינה לא **קוראת** ספר אבל היא רוצה לקרוא.
2. מרים לא **כותבת** עברית, אבל היא רוצה .
3. יוסף לא **גר** בחיפה, אבל הוא רוצה שם.
4. אחמד ומרים **לומדים** במכללה, אבל הם רוצים באוניברסיטה.
5. אני לא **מטיילת**, אבל אני רוצה .
6. מוסא וסוזאן **שותים** תה, אבל הם רוצים קפה.

ב. השלימו את שמות הפועל המתאימים.

1. יוסף רוצה בבית יפה ליד הים של חיפה.
2. רינה רוצה במקומות יפים.
3. עלי רוצה דברים בקניון.
4. המורה רוצה קפה.
5. חנה ושרה רוצות למקסיקו.
6. אני רוצה הביתה.
7. אתם רוצים לכיתה?
8. אתן רוצות בתל אביב?

ג. השלימו את שם הפועל.

- | | |
|--------------|--------------|
| טס - _____ | לומד - _____ |
| קורא - _____ | מספר - _____ |
| מדבר - _____ | עושה - _____ |
| בא - _____ | קונה - _____ |
| הולך - _____ | מלמד - _____ |
| שותה - _____ | |

לומדים משפט שחני הַجْمَلَة الإِسْمِيَّة

איך ה + שם עצם? ה + שם עצם + שם תואר.



איך הבית? הבית ארוז.



איך הדירה? הדירה טובה.

אזה משפטיק. هذه جمل!

חלומות

החלום של ג'ניפר

ג'ניפר מחפשת דירה.

א. איזו דירה היא רוצה?

ב. היא קוראת מודעה בפייסבוק

ומדברת עם בעל הבית:

ג'ניפר: שלום, זה בקשר לדירה.

בעל הבית: שלום. מה את רוצה לדעת?

ג'ניפר: מממ... הדירה... גדולה?

בעל הבית: כן, הדירה גדולה ויפה.

ג'ניפר: כמה חדרים יש בדירה?

בעל הבית: בדירה יש שלושה חדרים, מטבח ומקלחת.

ג'ניפר: איך המטבח?

בעל הבית: המטבח גדול, אבל לא חדש.

ג'ניפר: איך המקלחת?

"אני רוצה דירה ארוזה ויפה,
עם מטבח חדש, שירותים
חדשים, מקלחת חדשה, איז
האוניברסיטה... 1000 (אלף) שקל"

בעל הבית: המקלחת גדולה, אבל לא חדשה.

ג'ניפר: כמה זה עולה?

בעל הבית: 2000 שקל.

ג'ניפר: אוהו... תודה רבה... סליחה...

ג. ענו על השאלות.

יש מטבח? _____

איך הוא? _____

יש חדרים? _____

כמה? _____

יש מקלחת? _____

איך היא? _____

ד. ג'ניפר רוצה לגור שם?

ה. ג'ניפר קוראת עוד מודעה בפייסבוק.

הדירה טובה, אבל היא לא ליד האוניברסיטה.

המשימות שלכם

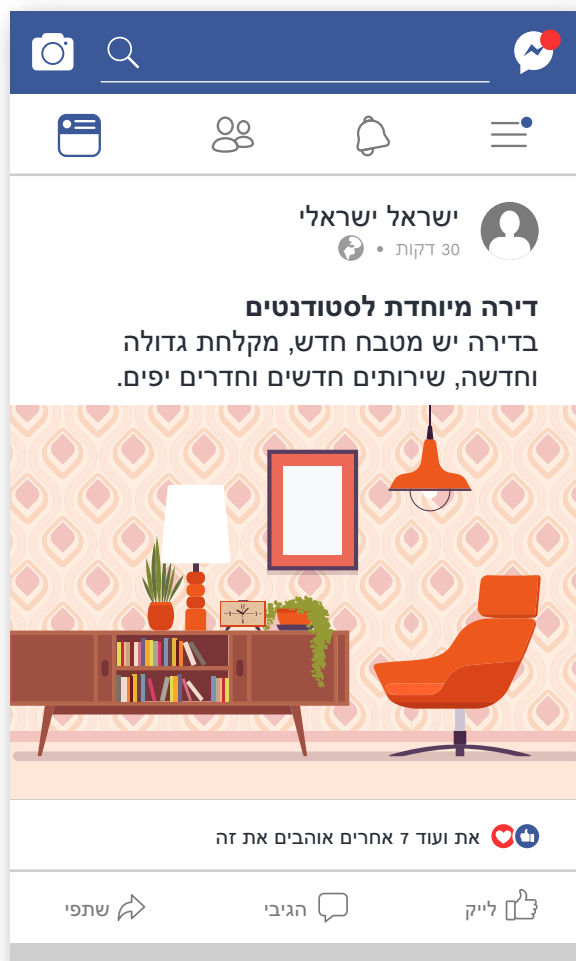
א. ערכו את השיחה לפי המודעה.

ב. דמיינו שיש לכם דירה גדולה ויפה

להשכרה. כתבו איך הדירה, איך

החדרים...

تخيّلوا أنّكم تملكون شقّة كبيرة
وجميّلة للإيجار. اكتبوا وصفًا للشقّة
والغرف...



שתפי

הגיבי

לייק

- ג. חברכם רוצה להשכיר את דירתו. אתם מתקשרים אליו ושואלים איך הדירה שלו. שוחחו. כתבו איך הדירה שלו. صديقكم يريد تأجير شقته. أنتم تتصلون به وتسالون كيف الشقة. اكتبوا وصفًا لشقته.
 כמה חדרים...
 כמה שירותים...
 כמה מטבחים...
 ד. ספרו על הבית שלכם.

לומדים את הפועל צריך + שם עצם



אוריק צריכס סקט,
 וס אורות צריכות סקט.



תלמי צריק מחברת וספר.
 ס תלמי צריקה מחברת וספר.

המשימות שלכם

1. מה הם צריכים?
 סטודנט במכללה משפחה גדולה מוסלמים נוצרים יהודים
 חולים תיירים באמריקה מורות טובות אנשים בכל העולם
2. מה אתם צריכים עכשיו?

לומדים את המבנה צריך + שם פועל



יוסל וחנן צריכס אלמור עברית.
 אירה ורינה צריכות אלמור עברית.



הוס צריק אלמור אנאית.
 היס צריקה אלמור אנאית.

החלום של יצחק

החלום של יצחק: לטוס לאיטליה, לטייל ברחובות של רומא, לאכול פיצה, לשתות קפה, לבקר במוזיאונים.

החברים אומרים לו מה הוא צריך לעשות:

אורית: אתה צריך לקנות כרטיס.

ג'ניפר: אתה צריך לטוס לאיטליה.

דניאל: אתה צריך לעבוד.

החלום של דניאל

דניאל רוצה לגור בירושלים, להיות סטודנט וללמוד פסיכולוגיה, לעבוד בבית חולים, לכתוב ספר פסיכולוגיה ולחפש תשובות לשאלות של אנשים.

מה דניאל צריך לעשות?

ומה החלום של אורית?

את רוצה לטוס?

לא, אני לא רוצה לטוס.

את רוצה ללמוד?

לא, אני לא רוצה ללמוד.

את רוצה לאכול במסעדה?

לא, אני לא רוצה.

אורית לא רוצה שום דבר!

שאלות

1. מה אורית לא רוצה? _____
2. מה **אתם** לא רוצים לעשות? כתבו 3 דברים. _____

החשימה שלכם

חלומות של אנשים ומה הם צריכים לעשות.

השלימו שם פועל מתאים.

1. דניאל רוצה לטוס למקסיקו. הוא צריך _____ כרטיס.
2. חנה רוצה ללמוד באוניברסיטה בארצות הברית. היא צריכה _____ אנגלית.
3. היבה ודאנא רוצות לקנות בגדים חדשים. הן צריכות _____ לקניון.
4. רבקה רוצה לדעת אנגלית. היא צריכה _____ בקורס אנגלית.
5. התייר רוצה לבקר במסגד אל אקצא. הוא צריך _____ לעיר העתיקה.
6. מחמד רוצה ללכת הביתה. הוא צריך _____ את המורה.
7. הסטודנטים רוצים לשתות קפה. הם צריכים _____ לקפטריה.
8. אחמד רוצה ללמוד באוניברסיטה. הוא צריך _____ עברית.
9. האנשים רוצים לעבוד. הם צריכים _____ עבודה.
10. התיירים רוצים לאכול כנאפה. הם צריכים _____ לעיר העתיקה.

רוצה או צריך?

רוצה	צריך
אני רק רוצה, לא צריך	אני אולי לא רוצה, אבל צריך
אני רוצה לקנות דירה גדולה. הוא רוצה ללכת למוזיאון.	אני צריך לעבוד. כולם צריכים לאכול ולשתות.

השלימו "רוצה" ו"צריך" בצורה הנכונה.

אחמד עובד במוזיאון. הוא _____ ללכת לעבודה.
 מרים לומדת במכללה. היא _____ ללכת למכללה.
 סארא לא עובדת. היא _____ לטוס לארצות הברית.
 מוסא לומד בבית ספר. הוא _____ ללמוד.
 אחמד חולה. הוא _____ ללכת הביתה.

לומדים את המבנים "למה...?" + "כי..."



למה הוא בכיתה?
כי הוא רוצה ללמוד עברית.
למה היא אומרת "להתראות"?
כי היא הולכת.

- א. שאלו זה את זה שאלות, וענו עליהן. حسب البند (أ) اسألوا بعضكم البعض وأجيبوا.
- ב. לפי עמ' 101, שאלו זה את זה שאלות וענו עליהן לפי הדוגמה הבאה:
 למה דניאל צריך לקנות כרטיס? כי הוא רוצה לטוס למקסיקו.
- ג. כתבו 3 שאלות שילדים שואלים את אבא ואת אימא.

לומדים לספור

מספרים מונים בזכר ובנקבה 1 - 10 الأعداد في المذكر والمؤنث 1 - 10

זכר		נקבה
אָחַד	1	אַחַת
שְׁנַיִם (שְׁנַיִ-)	2	שְׁתַּיִם (שְׁתַּי-)
שְׁלוֹשָׁה	3	שְׁלוֹשׁ
אַרְבָּעָה	4	אַרְבַּע
חַמִּישָׁה	5	חֲמִשׁ
שֵׁשׁ	6	שֵׁשׁ
שִׁבְעָה	7	שִׁבַּע
שְׁמוֹנָה	8	שְׁמוֹנָה
תְּשַׁעָה	9	תֵּשַׁע
עָשָׂרָה	10	עָשָׂר

**נכה כה
בעברית!**

בעברית, כמו בערבית:
המספרים בכזר נאחרים ב-אָה
והמספרים בנקבה א.

חוגינ

השלימו.

חוק של כיתה:

- (10) _____ תלמידים:
- (5) _____ תלמידים
- (5) _____ תלמידות
- (2) _____ מורים:
- (1) _____ מורה
- (1) _____ מורה

חוק של בית (1):

- 1, מטבח _____
- 1, מקלחת _____
- 1, חדר _____

חוק של רחוב:

- 8, בתיק _____
- 1, פארק _____
- 1, חנות _____

חוק של בית (3):

חוק של בית (2):

- 8, חדר _____
- 2, מקלחת _____
- 2, מטבח _____

עיר של חוק:

- 1, מסד _____
- 1, בית כנסת _____
- 1, כנסייה _____
- והרבה שקט

חוק של עיר:

- (6) (קניון) _____
- (7) (פארק) _____
- (8) (מוכיסאון) _____
- (5) (מלאה) _____
- (4) (חנות) _____
- (1) (בית חולים) _____
- (2) (מסערה) _____

חזרה

השלימו את הפעלים בצורה הנכונה.

1. יוסי **לומד** עברית, אבל הוא רוצה _____ צרפתית.
2. מחמד **כותב** במחשב, כי הוא לא רוצה _____ במחברת.
3. גלית ואורית _____ בצרפת, אבל הן רוצות **לגור** בארצות הברית.
4. עומר _____ קפה, אבל הוא רוצה **לשתות** תה.

השלימו את המשפטים.

1. הוא קורא ספר כי _____.
2. היא כותבת במחשב כי _____.
3. הם באים לשיעור כי _____.
4. הן מדברות עברית כי _____.

מצאו 30 מילים.

ט	ל	פ	ט	ו	ב	ר	מ	ק	מ	ר	ק	כ	י	ת	ה	נ	פ	ב	ר
ל	מ	ע	א	מ	י	ח	י	ו	ח	ט	כ	ג	ק	י	ל	מ	א	כ	ק
פ	נ	י	צ	ט	ת	ו	ט	ל	ב	פ	כ	נ	ס	י	י	ה	ר	ר	ר
ו	ט	פ	ט	מ	כ	ה	ו	נ	ר	ר	ע	ס	ד	א	א	כ	ק	ה	ג
נ	א	ק	ד	ת	נ	א	פ	ו	ת	נ	ב	ב	ק	ה	ה	ה	ה	נ	ס
א	מ	ת	י	כ	ס	ר	ר	ע	ג	ס	י	ח	א	ו	ט	ו	ב	ו	ס
מ	צ	ק	ו	י	ת	ח	נ	ו	ת	נ	ת	ו	ב	ד	ב	ט	ג	נ	ב
ח	מ	פ	נ	ס	מ	ש	כ	ע	ה	א	ס	ל	ס	ג	ס	ו	כ	כ	ר
ש	ק	י	כ	א	ס	ש	נ	ה	ס	ו	פ	ר	מ	ר	ק	ט	נ	ר	כ
ב	פ	ט	ה	ו	ג	ו	א	ט	פ	ר	ר	ח	ו	ה	פ	ס	ב	ח	ב
ט	י	ר	ע	ט	ד	ל	מ	ח	ר	א	ד	ט	ז	ת	ה	ב	ה	ו	ת
ו	ט	י	י	ע	ח	ח	ס	ל	י	ה	ב	א	י	נ	ג	ע	נ	ב	ה
ח	ר	ה	ר	י	נ	נ	ע	ו	י	ט	ר	ר	א	ס	ד	ב	מ	מ	א
מ	צ	ע	י	נ	ו	ל	ד	פ	ה	ב	ב	ב	ו	ז	ק	ג	ע	צ	ט
ח	ו	מ	ו	ס	ת	מ	ה	ה	ה	נ	ה	א	י	נ	ט	ר	נ	ט	ע

כתבו במילים.

- | | |
|---------------|-----------------|
| _____ 3, עיר | _____ 2, דבר |
| _____ 1, כיסא | _____ 1, שולחן |
| _____ 4, בית | _____ 3, מסעדה |
| _____ 2, חנות | _____ 2, רחוב |
| _____ 5, עט | _____ 4, עיפרון |

ענו על השאלות הבאות.

1. אתם תיירים בירושלים. מה אתם רוצים לעשות שם?
2. אתם רוצים לגור ברמאללה. מה אתם צריכים לעשות?
3. יוסף רוצה לאכול ממתקים. מה הוא צריך לעשות?
4. מרבית נוסעת לרמאללה. מה היא רוצה לעשות שם?

הרכיבו משפטים מהמילים הבאות:

דוגמה: רוצה / לאכול / בעיר / לטייל / העתיקה / אבל / היא / במסעדה / הוא / רוצה
הוא רוצה לטייל בעיר העתיקה, אבל היא רוצה לאכול במסעדה.

1. אנגלית / לומדים / ועברית / הם.

2. לאכול / הן / איפה / רוצות?

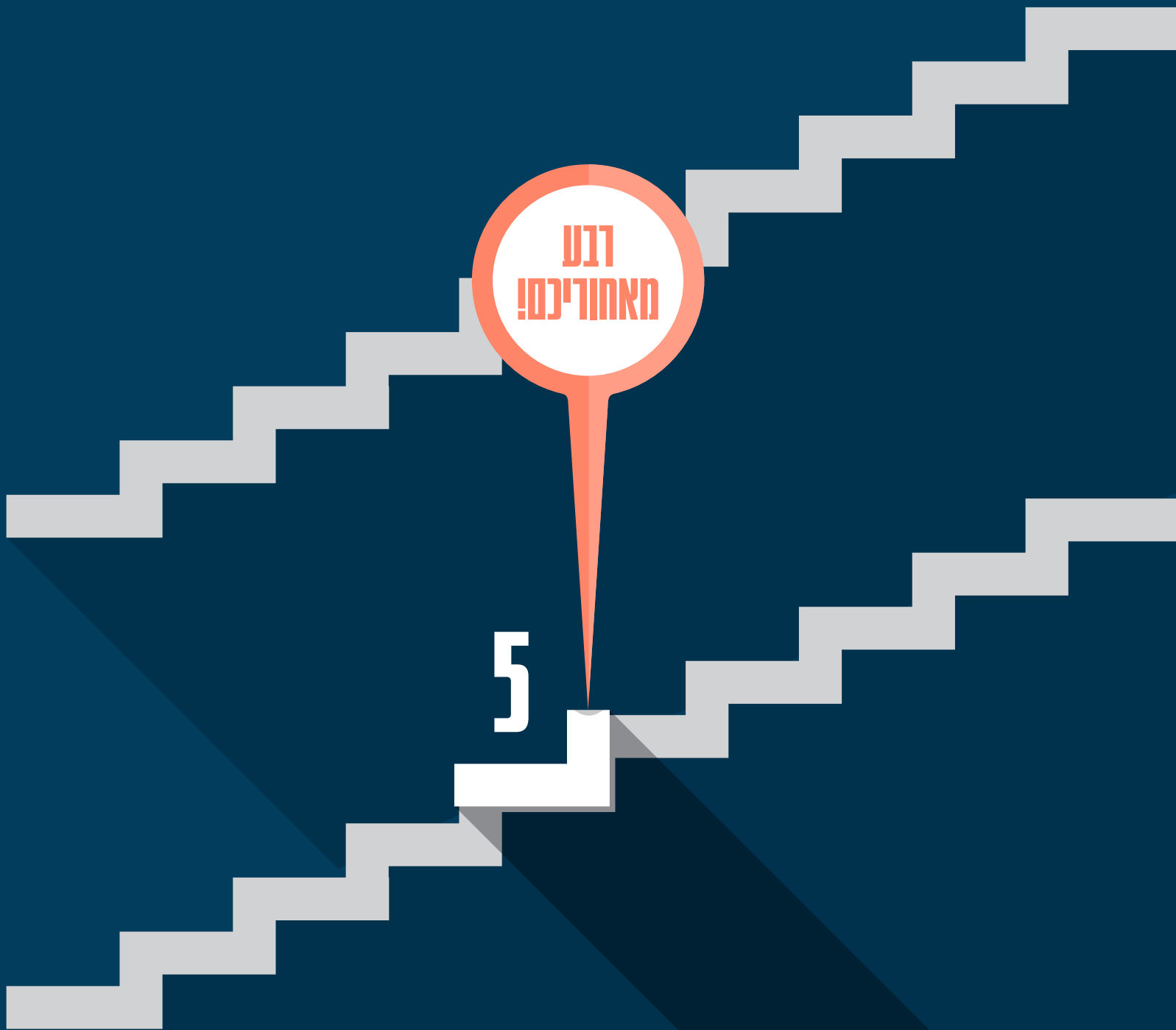
3. לומדת / התלמיד / בספרייה / בבית / לומד / והתלמידה.

4. מדברים / ערבית / עברית / ולומדים / אנחנו.

5. מחברת / זה / לוח / וזאת.

דוע
מאחדים!

5



6

מבחנים



נל המילים החדשות

שמות עצם أسماء	פעלים أفعال	שוונות متفرقات
אבא / אב, אבות أب, آباء אימא / אמ, אימהות أم, أُمَّهَات	אוהב, לאהוב يحب. أن يحب בודק, לבדוק يفحص. أن يفحص חושב, לחשוב על يفكر. أن يفكر יושב, לשבת يجلس. أن يجلس יכול يستطيع	אולי ربما אז حينئذ אחרי بعد בהצלחה بالنجاح בזמן في الوقت المحدد בלי بدون הכול الكل יחד معًا כך هكذا כל (ה-) كل (ال-) כל הזמן دائمًا כמו مثل כש- عندما... למשל مثلًا לפני قبل לפני ש- قبل أن... לפעמים أحيانًا עד إلى أن. حتى עכשיו الآن רעב, רעבה جائع, جائعة שוב مرة أخرى שמח, שמחה سعيد, سعيدة
בוקר, בקרים صباح, أصباح דף, דפים ورقة, أوراق הכתבה إملأ הפסקה استراحة חבר, חברה صديق, صديقة חדר כושר غرفة لياقة טעות, טעויות خطأ, أخطاء יום, ימים يوم, أيام לילה, לילות ليلة, ليالٍ לימודים تعليم מבחן اختبار מייל (אי-מייל) بريد إلكتروني סלט سلطة פיצה بيتسا ציון علامة שבוע, שבועות أسبوع, أسابيع שיעורי בית واجبات منزلية	אוהב, לאהוב يحب. أن يحب בודק, לבדוק يفحص. أن يفحص חושב, לחשוב על يفكر. أن يفكر יושב, לשבת يجلس. أن يجلس יכול يستطيع יש, לישון ينام. أن ينام מזמין, להזמין يدعو. أن يدعو / יطلب. أن يطلب ממשיך, להמשיך يستمر. أن يستمر מסביר, להסביר يشرح. أن يشرح מעתיק, להעתיק מ- ينسخ. أن ينسخ מצליח, להצליח ב- ينجح. أن ينجح מקשיב, להקשיב ל- يصغي. أن يصغي מרגיש, להרגיש يشعر. أن يشعر משחק, לשחק ב- يلعب. أن يلعب מתחיל, להתחיל يبدأ. أن يبدأ	אולי ربما אז حينئذ אחרי بعد בהצלחה بالنجاح בזמן في الوقت المحدد בלי بدون הכול الكل יחד معًا כך هكذا כל (ה-) كل (ال-) כל הזמן دائمًا כמו مثل כש- عندما... למשל مثلًا לפני قبل לפני ש- قبل أن... לפעמים أحيانًا עד إلى أن. حتى עכשיו الآن רעב, רעבה جائع, جائعة שוב مرة أخرى שמח, שמחה سعيد, سعيدة

וגם: ימות השבוע: יום ראשון | יום שני | יום שלישי | יום רביעי | יום חמישי | יום שישי | שבת

הסיפור שלנו - לומדים להכתבה

המורים שואלים את התלמידים איך הם לומדים להכתבה.

בכיתה של מוסא

באסל

באסל מסביר: איך אני מתחיל? אני כותב על דף את כל המילים החדשות. עם הדרך אני הולך לכל מקום, וכך אני לומד. אני נוסע באוטובוס ולומד, אני יושב עם החברים ולומד. כשאני רעב אני מזמין פיצה. אני אוכל את הפיצה ולומד את המילים. רק כשאני מרגיש שאני יודע את המילים, אני הולך לישון. כשאני מצליח במבחן אני מרגיש טוב!

בכיתה של טלי

אורית

אורית: אני לא לומדת להכתבות, כי אני לא אוהבת ללמוד להכתבות.
אני אוהבת לקרוא ספרים. אני יכולה לקרוא ספר כל הלילה.
דניאל: איך את מצליחה לקרוא כל הלילה?
אורית: אני באה הביתה ומתחילה לקרוא. אני קוראת כל היום, ו... כל הלילה.
דניאל: וכשאת רעבה - את עושה הפסקה?
אורית: בבוקר, כשאני רעבה - אני הולכת למטבח, עם הספר, ואני אוכלת.
דניאל: ואיך את מרגישה?
אורית: לא טוב.
דניאל: אז מה את עושה?
אורית: אני הולכת לישון, ואני ישנה כל היום בלי הפסקה, לא הולכת לשיעור ולא כותבת את ההכתבה.
דניאל: חבל!

המשיחות שלכם

- א. קראו את השיחה בזוגות. اقرأوا المحادثة في أزواج.
- ב. החליפו תפקידים: דניאל קורא כל הלילה ואורית שואלת שאלות. שוחחו בזוגות. تبادلوا الأدوار: دانييل يقرأ ليلة الليلة وأوريت تسأل أسئلة. تحدثوا في أزواج.
- ג. אורית רוצה להצליח בהכתבה. דניאל אומר לה מה היא צריכה לעשות:
1. _____
 2. _____
 3. _____

לומדים את הפועל הווה

הפעיל שלמים הווה الأفعال في المضارع - الفعل السالم

מְסַבֵּר	מְסַבֵּרָה	מְסַבְּרִים	מְסַבְּרִים	מְסַבְּרִים
ממשיך	ממשיכה	ממשיכים	ממשיכים	ממשיכים
מצליח	מצליחה	מצליחים	מצליחים	מצליחים
מאאיא	מאאיאה	מאאיאים	מאאיאים	מאאיאים

וגם: מרגיש, מזמין, מקשיב, מעתיק

המשיחה שלכם

השלימו את הפעלים. أكملوا الأفعال.

לפני המבחן

1. המורה מסביר, המורה _____.
2. התלמיד מקשיב למורה, התלמידה _____, התלמידים _____.
3. הם מעתיקים הכול למחברת. הוא _____, היא _____.
4. המורה אומר: "צריך _____!"
5. התלמידים לא מרגישים טוב. התלמיד לא _____ טוב, התלמידה לא _____ טוב.

אחרי המבחן

1. התלמיד לא מעתיק הכול, התלמידה לא _____ הכול.
2. הוא לא מקשיב למורה, היא לא _____, הם לא _____.
3. התלמידים מרגישים טוב. התלמיד _____ טוב, התלמידה _____ טוב.
4. המורה מסביר, המורים _____.

בכיתה של מוסא

- מוסא מסביר לתלמידים איך הם צריכים ללמוד למבחן:
- אתם צריכים להקשיב בשיעורים, וללמוד כל הזמן.
 - אתם צריכים לעשות שיעורי בית כל יום.
 - לפני המבחן אתם צריכים להעתיק את הכול על דפים.
 - אתם צריכים לשבת בבית וללמוד.
 - אתם צריכים לאכול, לשתות ולישון!
 - ביום המבחן אתם צריכים לקום ב-6:00, לבוא לכיתה בזמן, לחפש מקום טוב, ולחשוב רק על דברים טובים.
- בהצלחה!

בכיתה של טלי

איך דניאל לומד למבחן?

- ביום ראשון יש מבחן. דניאל אומר לאורית איך הוא לומד:
- "**ביום ראשון** אני מתחיל ללמוד. אני קורא את כל המחברת.
- ביום שני** אני מעתיק את כל המחברת לדפים.
- ביום שלישי** אני קורא בספרים, ואני לא משחק.
- ביום רביעי** אני קורא באינטרנט, ואני לא משחק.
- ביום חמישי** אני מזמין חבר, ואנחנו לומדים יחד. לומדים ולומדים.
- ביום שישי** אני לא לומד. אני רק אוכל דברים טובים.
- בשבת** אני קורא הכול, ואני הולך לישון ב-20:00."

החשיחות שלכם

- א. אחמד עושה מה שהמורה אומר. מה הוא עושה?
- ב. רימא לא עושה מה שהמורה אומר. מה היא לא עושה?
- ג. אורית לומדת כמו דניאל. מה היא עושה?
- ד. גם החברה של אורית רוצה ללמוד. אורית מסבירה לחברה מה היא צריכה לעשות.
- ה. היום יום ראשון. בשבת יש מבחן גדול בעברית. איך אתם לומדים? כתבו מה אתם עושים בכל יום.

שבת	יום שישי	יום חמישי	יום רביעי	יום שלישי	יום שני	יום ראשון	
							אני
							החבר שלי

1. בזוגות في أزواج: אמרו לחבר איך הוא צריך ללמוד, לפי מה שכתבתם בטבלה. כתבו בטבלה שלכם מה החבר שלכם עושה. قولوا لصديق كيف يجب أن يدرس وفقًا لما كتبتموه في الجدول. اكتبوا في جدولكم ماذا يفعل صديقكم.

מסביר או מספר?

מספר	מסביר
המורה מספר סיפור (قصة).	המורה מסביר את השיעור.
אימא מספרת סיפור.	המורה מסביר מה הטעות.

השלימו "מסביר" או "מספר" בצורה הנכונה.

1. אחמד _____ סיפור לחבר.
2. המורה אחמד _____ סיפור לתלמידים.
3. המורים צריכים _____ מה יש במבחן.
4. אבא _____ לאימא סיפור.
5. אימא _____ לאבא איפה הטעות.

חוגילים

א. השלימו את הפועל בצורה הנכונה.

1. המורה עלי _____ (להסביר), והתלמידים _____ (לכתוב).
2. השיעור _____ (להתחיל) ב-10:00, וההפסקה _____ (להתחיל) ב-11:30.
3. התלמידים _____ (להעתיק) במבחן, והמורה _____ (להסביר): "זה לא טוב!".
4. ראייה רוצה _____ (לקנות) בגדים באינטרנט, אבל היא לא _____ (להצליח).

ב. השלימו את הפעלים בצורה הנכונה.

מוסא

- שלום, אני מוסא. אני _____ (לגור) בכפר קטן ליד חיפה. אני _____ (לעבוד) בבית חולים בחיפה וגם _____ (ללמד) במכללה ליד נתניה. כל יום אני צריך _____ (לנסוע) לחיפה ולנתניה. מה אני _____ (לעשות) בעבודה? אני _____ (לבדוק) את החולים, אני _____ (לשאול) איך הם _____ (להרגיש), ואני גם _____ (לשמוע) מה הם _____ (לספר).

ערין

שלום, אני ערין. אני _____ (לגור) בבאר שבע. אני אימא ואני גם _____ (ללמוד) עברית בקורס עברית. אני לא _____ (לעבוד). מה אני _____ (לעשות) כל היום?
 אני _____ (לקנות) בסופרמרקט, אני _____ (להזמין) בגדים באינטרנט, אני _____ (מטייל) בפארקים, ואני גם _____ (לקרוא) ספר או _____ (להקשיב) למוסיקה.

לומדים את המבנים: אוהב + שם עצם / שם פועל



אני אהב לקנות דברים יפים בקניון.



אני אוהב מאתקיס וקולה.

שוחחו בכתה.

מי אוהב מה?

1. מי אוהב ללכת לים / לקניון / לעבודה / לבית הספר?
2. מי אוהב לאכול? מי אוהב לאכול במסעדה?
3. מי אוהב ללמוד? מי אוהב מבחנים?

רוצה, צריך או אוהב?

רוצה	צריך	אוהב
אני רק רוצה, לא צריך.	אני אולי לא רוצה, אבל צריך.	אני עושה את זה הרבה, אני עושה את זה רק כי אני רוצה, לא כי אני צריך.
אני רוצה לקנות דירה גדולה. הוא רוצה ללכת למוזיאון.	אני צריך ללכת הביתה. הוא צריך לקנות פיתות.	אני אוהב ללכת לים. הוא אוהב ללכת למוזיאון.

השלימו את הפעלים. أكملوا الأفعال.

א. "רוצה", "צריך" ו"אוהב" - השלימו בצורה הנכונה.

1. המשפחה של אחמד גרה באמריקה, והוא גר בירדן. אחמד
 _____ לטוס לאמריקה.
 2. יוסף גר בטמרה ועובד בחיפה. כל יום הוא _____ לנסוע לחיפה.
 3. כל שנה נארימן טסה לאמריקה. היא _____ לטוס לאמריקה.
- ב. כתבו מה אתם רוצים, צריכים ואוהבים לעשות.
1. אני רוצה _____
 2. היום אני צריך _____
 3. אני אוהב _____

בכיתה של טלי

המורה טלי אוהבת ללמד, אבל היא לא אוהבת מבחנים. היא מסבירה לחברים:
 "לפני המבחן אני יושבת הרבה שעות בבית, וחושבת אילו שאלות לכתוב במבחן.
 כשהתלמידים כותבים את המבחן - אני רק יושבת. אני לא יכולה לדבר,
 ואני לא יכולה לקרוא.
 אחרי המבחן התלמידים הולכים הביתה והם שמחים. גם אני הולכת הביתה,
 אבל אני לא שמחה... אני בודקת את כל המבחנים, כותבת איפה הטעויות, כותבת
 ציונים... זה לא נחמד! מה לעשות?!"

החשיחות שלכם

- א. מה טלי לא אוהבת לעשות?
 - ב. אתם החברים של טלי. מה אתם אומרים לטלי, מה היא יכולה לעשות?
 أنتم أصدقاء طالي. ماذا تقولون لها، ماذا بإمكانها أن تفعل؟
1. _____ (לבדוק)
 2. _____ (לעשות)

קוראים וכותבים: בית ספר בלי מבחנים

כשאנחנו שומעים את המילה "בית ספר" או "לימודים", אנחנו גם שומעים את המילה "מבחנים". מי אוהב מבחנים? תלמידים? לא. מורים? אולי... אז למה יש מבחנים? ואולי יש בית ספר בלי מבחנים? יש בתי ספר בלי מבחנים!

בבתי ספר "דמוקרטיים" (مدارس ديمقراطية), למשל, אין מבחנים ואין שיעורי בית. אז איך לומדים שם? התלמידים מטיילים, מקשיבים למורים ומשחקים. גם התלמידים וגם המורים אוהבים את בית הספר.

יש גם "בית ספר בבית". בבתי ספר בבית ה"תלמידים" לא צריכים ללכת לבית הספר כי בית הספר בבית. הם לא צריכים לכתוב שיעורי בית, כי אבא ואימא המורים. ה"תלמידים" יכולים לישון עד 12:00. הם יכולים גם ללכת לחברים, להזמין חברים הביתה, או לשחק עם החברים בפארק. אבל הם גם צריכים ללמוד. הם צריכים לקרוא ולכתוב, ולפעמים הם גם צריכים לכתוב מבחן.

בישראל יש בתי ספר "דמוקרטיים" וגם "בתי ספר בבית". מה אתם אומרים על זה?



שאלות

1. מה התלמידים בבתי ספר דמוקרטיים לא עושים?

_____ / _____

2. מה עושים התלמידים בבית ספר בבית?

_____ / _____ / _____

_____ / _____ / _____

3. מה תלמידים בבית ספר בבית לא עושים?

_____ / _____

4. אתם לומדים בבית. אתם כותבים אי-מייל לחבר חדש ומספרים לו מה אתם עושים כל יום.

5. דיון: מה אתם אומרים: מי צריך מבחנים? מי אוהב מבחנים?

לומדים לספור

מספרים מונים בזכר ובנקבה 11 - 19 الاعداد في المذكر والمؤنث 11 - 19

זכר		נקבה
אֶחָד עֶשֶׂר	11	אֶחַת עֶשְׂרֵה
שְׁנַיִם עֶשֶׂר	12	שְׁתַּיִם עֶשְׂרֵה
שְׁלוֹשָׁה עֶשֶׂר	13	שְׁלוֹשׁ עֶשְׂרֵה
אַרְבָּעָה עֶשֶׂר	14	אַרְבַּע עֶשְׂרֵה
חַמִּישָׁה עֶשֶׂר	15	חַמֵּשׁ עֶשְׂרֵה
שֵׁשׁ עֶשֶׂר	16	שֵׁשׁ עֶשְׂרֵה
שִׁבְעָה עֶשֶׂר	17	שִׁבַּע עֶשְׂרֵה
שְׁמוֹנֵה עֶשֶׂר	18	שְׁמוֹנֶה עֶשְׂרֵה
תְּשַׁעָה עֶשֶׂר	19	תְּשַׁע עֶשְׂרֵה

קראו נכון. אقرأوا بشكل صحيح.

- בכיתה לומדים 18 סטודנטים, אבל עכשיו הם לא בכיתה. עכשיו כולם לומדים למבחן.
- 12 סטודנטים לומדים בבית של אחמד ו-6 סטודנטיות לומדות בבית של רימא.
- בבית של אחמד הסטודנטים מזמינים 6 פיצות. גם הסטודנטיות בבית של רימא מזמינות פיצה, אבל הן מזמינות רק פיצה 1. הן מזמינות גם 2 סלטים.
- בבית של אחמד הסטודנטים עושים 11 תרגילים וקוראים 15 שאלות. בבית של רימא הסטודנטיות עושות 19 תרגילים. הן קוראות 16 שאלות וכותבות 16 תשובות.
- הסטודנטים מתחילים את המבחן, אבל לא ממשיכים. הם לא מצליחים... אבל הסטודנטיות מתחילות את המבחן ומצליחות!

השלימו לפי הטקסט. أكملوا حسب النص.

בבית של רימא	בבית של אחמד	
		כמה אנשים?
		כמה פיצות?
		כמה תרגילים?
		כמה שאלות?
		כמה תשובות?

לומדים את המבנה ינונ + שם פועל



המשיחות שלכם

א. חברו שיחות על פי המידע הבא. אלפוּוּ מחדָתָּת וּפְקָּ ללמלולמלולמלול:

1. יוסף רוצה לנסוע ליפו, אבל מחדד צריך לעבוד.
2. מרבּת רוצה לטוס לפריס, אבל מירה עובדת.
3. שרה רוצה ללכת לקניון, אבל רינה צריכה לעשות שיעורי בית.

ב. אתם גרים בדובאי. חבר רוצה לבוא לבקר בדובאי. אתם כותבים לו מייל.

אתם כותבים לו מה הוא יכול לעשות שם.

בדובאי יש: מסעדות | רחובות גדולים | חנויות גדולות | קניונים גדולים | רכבת.

✕ ✎ -
הודעה חדשה

מאת

הנושא

⋮ | 🗑
📎 | A
שלח

ג. יכול או לא יכול

תלמידים רוצים הרבה דברים בשיעור. הם שואלים את המורה. המורה אומר "לא" על הכול.

ערכו את השיחות.

1. יוסף רוצה ללכת הביתה.
2. מחמוד ואיברהים רוצים ללכת לחדר כושר.
3. מרבית רוצה לקנות קפה.
4. חנה ורינה רוצות לשבת ליד החלון.
5. רינה רוצה לנסוע לטורקיה.

ד. מה אתם רוצים לעשות? מה אתם יכולים לעשות ומה אתם לא יכולים לעשות?

קראו את הקטע: איך אנשים לומדים למבחן?*

לפני שאתם מתחילים ללמוד למבחן, אתם צריכים לדעת איך אתם לומדים. יש שלושה סוגים של תלמידים:

המסודר: הוא קם בשמונה בבוקר, ומתחיל ללמוד. הוא לומד עד שמונה בערב. אז הוא הולך לישון, ובשמונה בבוקר הוא מתחיל ללמוד שוב בשמונה בבוקר. במבחן הוא מצליח יפה.

הלחוצ: הוא קם בחמש בבוקר כי הוא חושב שהוא לא יודע כלום. הוא לא יודע איך להתחיל ללמוד. כל היום הוא אומר: "אני לא יודע כלום! אני לא יודע כלום!" הוא לא לומד הרבה, אבל במבחן הוא יודע את כל התשובות.

המיואש: הוא באמת לא יודע כלום. הוא גם יודע שהוא לא יכול להתחיל עכשיו ללמוד, אז הוא הולך לקניון. הוא לא מצליח במבחן.

זה מקטט קשה יותר.
האם תצליחו?

החשיחות שלכם

1. השלימו את הטבלה לפי הטקסט. أكملوا الجدول حسب النص.

מי	כמה לומד	מצליח / לא מצליח במבחן

2. ואתם? כמו מי אתם? _____

3. ספרו איך אתם לומדים למבחן.

חזרה

השלימו **أكملوا** ל-, ב-, עם, של, את.

א. אחמד רוצה ללמוד באוניברסיטה, אבל הוא לא יודע מה לעשות. הוא הולך
 __ אוניברסיטה. שם הוא מדבר __ הסטודנטים. הוא שואל __ המורים שאלות והוא
 גם קורא __ אתר האינטרנט __ האוניברסיטה.

ב. רינה לא אוהבת לקנות __ חנות במכללה. היא קונה רק __ שוק.

קראו את הטקסט. **اقرأوا النص**.

באסל גם עובד וגם לומד.

באסל סטודנט. הוא לומד פסיכולוגיה באוניברסיטה. הוא גם עובד בקפטריה של
 האוניברסיטה.

כל יום הוא הולך מהלימודים לקפטריה ומהקפטריה - הביתה. חמישה ימים בשבוע.
 הבית של באסל קטן וישן, אבל הוא שמח, כי הוא גם עובד וגם לומד.
 ביום שישי הוא הולך למסגד, כי ביום שישי הוא לא לומד.

כתבו שאלות על הטקסט. اكتبوا أسئلة حول النص.

1. כמה _____ ?
2. איפה _____ ?
3. מי _____ ?
4. מה _____ ?
5. לאן _____ ?
6. למה _____ ?

השלימו את הפעלים בצורה הנכונה.

ישן ישנה ישנים לישון

בכיתה של מרים

מרים מורה. היא אוהבת את העבודה ואת התלמידים, אבל היום היא לא מרגישה טוב. היא רק רוצה _____ .
 גם התלמידים של מרים לא מרגישים טוב. מייסא _____ ויוסף _____
 _____ . כן, הם _____ בכיתה. הם חולים.

השלימו מילת יחס נכונה.

- ל- ב- מ- על את עם
1. אני מזמין __ אימא.
 2. הוא מקשיב __ מורה.
 3. היא חושבת __ פריס.
 4. אנחנו יושבים __ כיתה.
 5. המורה ממשיך __ השיעור.
 6. אני בא __ הבית.

7. אני הולך __ שיעור.
8. אחמד טס __ ירדן.
9. רימא מבקרת __ טורקיה.
10. רינה מטיילת __ מצרים.
11. אנחנו עובדים __ הייטק.
12. אחמד מחפש __ אבא.
13. אתם מטיילים __ טורקיה?
14. אבא מחפש __ אימא.
15. התלמידים כותבים __ מחברת.
16. המורה מדבר __ התלמידים.

קראו נכון. שימו לב למילים המודגשות.

אחמד

היום בבוקר אחמד **אומר** לאימא ולאבא "בוקר טוב" וגם "להתראות", כי היום הוא טס **לטורקיה**. שם הוא הולך לשוק הגדול והוא **מחפש** בגדים.

רימא

רימא אומרת: **לפעמים** אני רוצה לאכול רק **פיתה**, אבל היום אני רוצה לאכול **פיצה**.

השלימו את הפעלים בצורה הנכונה. أكملوا الأفعال بالصيغة الصحيحة.

יוסי אוהב את העבודה.

- יוסי גר בחיפה, אבל _____ (לעבוד) בתל אביב. היום יום ראשון
 והוא _____ (לנסוע) לשם ברכבת. הוא _____ (לשבת)
 ברכבת, _____ (לשתות) קפה, _____ (לקרוא) ספר
 ו _____ (לדבר) עם אנשים.
- ב- 10:00 הוא בעבודה. יוסי אומר: "אני צריך _____ (לשבת), והוא יושב...
 ב- 11:00 הוא _____ (לכתוב) אימיילים לאנשים ו _____
 (לחפש) מידע חדש באינטרנט.

ב-12:00 יוסי _____ (ללכת) למסעדה עם חברים. הוא _____
 (להזמין) דג וקולה. יוסי והחברים _____ (לאכול) ו _____
 (לשתות). הם _____ (לדבר) על מחשבים חדשים ועל טלפונים חדשים.
 ב-14:00 יוסי בעבודה. הוא אומר: "אני רוצה _____ (לישון)!" והוא
 _____ (לישון)....
 ב-16:00 הוא _____ (לנסוע) הביתה. הוא יושב ברכבת,
 _____ (לשמוע) מוסיקה, ו... ישן.

מרבת לא אוהבת את העבודה.

מרבת סטודנטית, אבל היא גם _____ (לעבוד) במסעדה. היא לא אוהבת
 _____ (לעבוד) שם, כי האנשים _____ (לשאול) הרבה
 שאלות, אבל לא _____ (להקשיב) לתשובות. היא _____
 (להסביר) לאנשים מה יש ומה אין, אבל האנשים _____ (לדעת) מה הם
 רוצים. הם לא רוצים דברים חדשים! אחר כך האנשים _____ (ללכת)
 הביתה, אבל היא _____ (להמשיך) לעבוד. מרבת אומרת: "אני לא יכולה
 _____ (לעבוד) פה! אני רוצה עבודה חדשה".

סיימתם את יחידה 6,
נל הכבוד!

6

7

בעיות, בעיות...!

נל המילים החדשות

שמות עצם אִסְמَاء	שמות תואר صفات	פעלים أفعال	שונות מתפרקות
אח, אחים, إخوة	עצוב, עצובה, حزين,	בונה, לבנות	אם إذا
אחות, אחיות, أخوات	חזינה	יבני, أن يبني	באמת حقاً
אחיין, إبن أخ / إبن اخت	צעיר, צעירה	דואג, לדאוג ל-	בשביל لأجل
אחיינית, ابنة اخ / ابنة اخت	נשבו, נשבה	יהתם ב / في...	הזאת هذه (بعد المشار
אישה, נשים, امرأة, نساء	קשה, קשה, صعب,	אן יהתם	إليه)
בלוג, مدونة, "בלוג"	סעבה	נותן, לתת ל-	הזה هذا (بعد المشار إليه)
בן, בנים, ابن, أبناء		יעطي, אן יעطي	ואז... وعندها
בעיה, مشكلة		רואה, לראות, يرى,	לבד على حدة
בעל, בעלים, زوج, أزواج		אן ירי	מ- עד... من - حتى
בת, בנות, بنت, بنات			מה קרה? ماذا حدث?
דוד, דודה, عم / خال, عمة / خالة			מישהו شخص ما
זמן, زمن			מצוין! ممتازا
חודש, شهر			משהו شيء ما
חיים, حياة			
יום הולדת, عيد ميلاد			מצבים אישיים:
ילד, ילדים, ولد, أولاد			אלמן, אלמנה, أرملة, أرملة
כאב (ראש), ألم (في الرأس)			גרוש, גרושה, فُطِّق,
כוח, כוחות, قوّة, قوات			מפלקة
כסף, مال			נשוי, נשואה, متزوج, متزوجة
מוסך, كراج			רווק, רווקה, أعزب, عزباء
מכונית, سيارّة			
משחק, لعبة / مباراة			
נכד, נכדה, حفيد, حفيدة			
סבא, סבתא, جدّ, جدّة			
רופא, רופאה, طبيب, طبيبة			
שם, שמות, إسم, أسماء			
שנה, שנים, سنة, سنوات			

הסיפור שלנו: דניאל בטלפון עם אימא

בכיתה של טלי

אימא: שלום דניאל, מה שלומך? מה נשמע?
דניאל: בסדר, אימא, הכול מצוין. אני אוהב את החיים פה. יש לי חברים חדשים. כל יום אנחנו מטיילים. אני רואה הרבה דברים חדשים. זאת שנה טובה.
אימא: אבל, דניאל... אני דואגת לך. אתה אוכל?
דניאל: כן, אימא. אני אוכל.
אימא: ויש לך כסף?
דניאל: כן אימא, אני עובד! אני עובד בספרייה של המכללה.
אימא: אם אתה עובד, וגם מטייל... יש לך גם זמן ללמוד?
דניאל: אין לי זמן ללמוד, אבל יש לנו מורה מצוינת לעברית, ואני והחברים החדשים שלי מדברים רק עברית, גם בהפסקות.
אימא: אז איך הציונים?
דניאל: הציונים טובים.
אימא: יופי, אני שמחה.
דניאל: יש לי רק בעיה אחת.
אימא: מה קרה? איזו בעיה יש לך?
דניאל: ...
אימא: הלו? דניאל? אני לא שומעת! מה קרה?

שאלות

1. איך אימא מרגישה בסוף השיחה?

 2. מה היא חושבת? אולי יש לדניאל... אולי אין לדניאל...

- _____

לומדים משפטי שייכות בהווה

ל + שם פרטי / שם עצם + יש / אין

יש / אין + לי / לך / לך... + שם עצם

מילת היחס ל- בנטייה تصريف حرف الجرّ (ل)

הן	הם	אתן	אתם	אנחנו	היא	הוא	את	אתה	אני
לָהֶן	לָהֶם	לָכֶן	לָכֶם	לָנוּ	לָהּ	לוֹ	לָךְ	לָךְ	לִי



המורה מסביר לתלמידים.
הוא מסביר להם הכול.



התלמידים מקשיבים למורה.
הם אומרים להקשיב.

משחק

טלפון שבור

תרגיל

כתבו: לי, לך, לך...

1. אחמד מספר לחברים הרבה דברים. הוא מספר להם הכול.
2. התלמידים מקשיבים למורה אחמד. הם מקשיבים _____ כל השיעור.
3. המורה מסביר לתלמידים. הוא מסביר _____ הכול.
4. אימא דואגת לילדים. היא דואגת _____ מאוד.
5. יוסף, אתה מקשיב _____? אני מדברת.
6. המורה אומר לתלמידים "בוקר טוב", והם אומרים "בוקר אור".
7. אימא קונה בגדים לילדים. היא קונה _____ בגדים יפים.
8. רינה כותבת לחברה. היא כותבת _____ אי-מייל.

המשיחה שלכם

לפי השיחה של אימא ודניאל, כתבו אם יש לו או אין לו.

אוכל _____ חברים _____ זמן ללמוד _____
עבודה _____ כסף _____

תרגיל

המשיכו את המשפטים.

1. האישה: אני מספרת לבעל שלי הכול. אני מספרת לו על העבודה, ואני מספרת לו על המשפחה, אבל הוא לא מקשיב לי...
הבעל: היא מספרת לי על העבודה ועל המשפחה, אבל אני לא מקשיב לה. אני רק רוצה לישון...
2. מורה: אני מסבירה לתלמידים שלי איך ללמוד למבחנים. אני גם מסבירה להם איך לעשות שיעורי בית. אבל הם לא מקשיבים לי והם לא לומדים.
תלמידים: ...
3. אימא: הבן שלי, מוטי, באמריקה, ואני דואגת לו. אני כותבת לו בוואטסאפ וגם במייל, אבל הוא לא כותב לי. הוא לא כותב אי-מייל, והוא גם לא כותב וואטסאפ.
מוטי: ...
4. בעל: אני קונה לאישה שלי הרבה דברים. אני קונה לה בגדים וספרים. והיא לא קונה לי שום דבר.
האישה: ...

הסיפור שלנו: הבלוג של אורית

בכיתה של טלי

שלום חברים חדשים שלי,
 היום אני מתחילה לכתוב את הבלוג הזה, כי אני עצובה. החיים שלי באמת לא טובים.
 אני גרה בירושלים חמישה חודשים, ואני לא אוהבת את העיר הזאת. המשפחה גדולה, אבל הבית קטן, וכל האחיות גרות בחדר אחד.
 הלימודים במכללה קשים, כי אנחנו לומדים הרבה, ויש הרבה שיעורי בית. הסטודנטים - וגם אני - לא מדברים עברית, ורק שלושה סטודנטים מדברים אנגלית. אבל... אנחנו מדברים בהפסקות, ולפעמים אנחנו מטיילים בעיר והולכים למקומות חדשים.
 העבודה בקפטריה של המכללה קשה. אני עובדת כל יום מ-8:00 עד 10:00, ואז אני הולכת ללמוד. לפעמים אני עובדת גם בערב, ואז יש לי כאב ראש.

שאלות

1. איזו משפחה יש לאורית?

2. איזה בית יש למשפחה של אורית?

3. יש לאורית חברים? איך אתם יודעים?

4. איזו עבודה יש לאורית?

תרגיל בזוגות

אורית מספרת לחברה על החיים שלה. החברה חושבת שהחיים של אורית טובים. היא מסבירה לאורית למה החיים שלה טובים: "אורית, החיים שלך טובים. יש לך משפחה גדולה. יש לך..."

ערכו את השיחה.

הסיפור שלנו: המשפחה של אחמד

לאחמד יש משפחה גדולה, והיום כל המשפחה באה לבית של סבא: בנים ובנות, נכדים ונכדות. הם באים לבית של סבא, כי יש לו יום הולדת. ואחמד חושב: "לסבא יש הכול. מה אני יכול לתת לו?"

לאחמד יש שני אחים ושלוש אחיות. האח הגדול, מוסא, רופא. הוא נשוי ויש לו שלושה ילדים קטנים. גם האח השני, עומר, נשוי, ויש לו שתי בנות קטנות. יש להן שמות יפים: דאנא ורינא. האחיות הגדולה, רנין, מורה. היא גרושה ויש לה שני ילדים. יסמינה נשואה – חודש אחד. האחיות הקטנה, היבא, רווקה. היא רק בכיתה י"ב (12). היא רוצה ללמוד במכללה. היא אוהבת ללמוד. ואחמד? גם הוא רווק, וגם הוא רוצה ללמוד ולעבוד.

אחמד חושב על הדודים והדודות, האחים והאחיות של אבא. לאבא יש שני אחים ושתי אחיות. דודה מונא אלמנה. היא גרה לבד ואין לה ילדים. יש לאחמד דוד אחד בחיפה: איברהים. לדוד יש אישה, ויש להם חמישה ילדים. לאיברהים יש חנות וכל המשפחה עובדת בחנות הזאת, ועכשיו הוא בונה בית חדש. יש לו גם דודה בחיפה: אסרא. לאסרא יש בעל ויש להם שלושה ילדים. הילדים שלהם גדולים ויש להם ילדים. לאחמד יש דוד גם בירושלים: רובין. רובין נשוי ויש לו מוסר. אין לו מכונת, אבל כל יום הוא נוסע במכונית חדשה...

תרגיל בזוגות

1. דניאל ואחמד מדברים על המשפחה של אחמד. דניאל שואל ואחמד עונה.
דאנייל وأحمد يتحدثان عن عائلة أحمد. دانييل يسأل وأحمد يجيب.
2. אחמד שואל על המשפחה של דניאל (יש לו רק אבא, אימא ואחות).
أحمد يسأل عن عائلة دانييل (لديه أب، أم وأخت فقط). ערכו את השיחות.
أجروا المحادثات.

הידעתם? חישוב בנימטריה

10=י	9=ט	8=ח	7=ז	6=ו	5=ה	4=ד	3=ג	2=ב	1=א
90=צ	80=פ	70=ע	60=ס	50=נ	40=מ	30=ל	20=כ		
		400=ת	300=ש	200=ר	100=ק				
20=כ	19=ט"י	18=ח"י	17=ז"י	16=ז"ט	15=ו"ט	14=ד"י	13=ג"י	12=ב"י	11=א"י

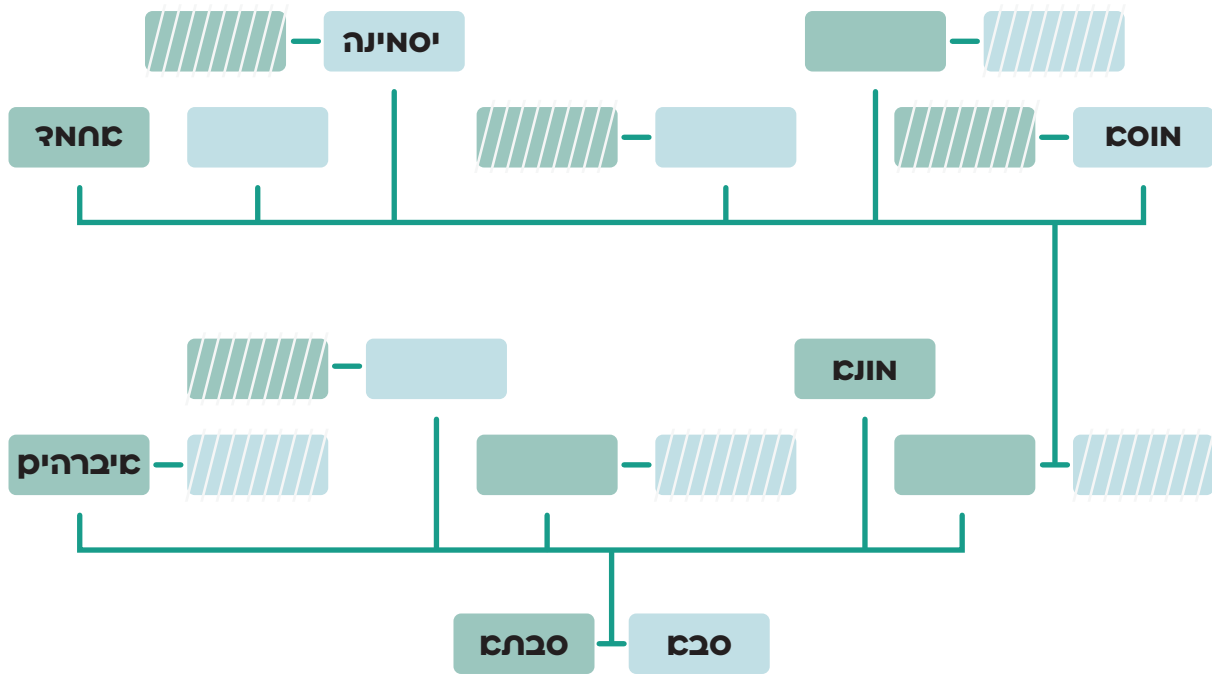
משחק במליאה: 20 שאלות

תלמיד בוחר להיות **מישהו** מהמשפחה של אחמד. הוא אומר אם הוא בן או בת.
האחרים שואלים שאלות כדי לזהות מיהו.

המשימות שלכם

סבא של אחמד שמח. בבוקר יום ההולדת הוא כותב פוסט בפייסבוק.
בפוסט הוא מספר על המשפחה שלו. כתבו מה הוא כותב.

1. השלימו את עץ המשפחה של אחמד. أكملوا شجرة عائلة أحمد.



2. כתבו שאלות על המשפחה של אחמד.

- ? כמה _____
- ? כמה _____
- ? כמה _____
- ? כמה _____
- ? כמה _____

3. השלימו את המשפטים.

- _____ לאחמד יש _____
- _____ לסבא של אחמד יש _____
- _____ לסבתא של אחמד יש _____
- _____ לאחמד אין _____
- _____ לדוד איברהים יש _____
- _____ לדודה מונא אין _____

4. כתבו עוד שלושה משפטים על המשפחה של אחמד.

ל _____ אין _____

ל _____

ל _____

ילדים	
בנות	בנים

למוסא יש שלושה ילדים - שני בנים ובת אחת.

5. השלימו.

ילדים, בן, בנים, בת, בנות.

לאיברהים יש חמישה _____ - שלושה _____ ו- _____ בנות.

לרנין יש שני _____ - _____ אחד ובת _____.

לאסרא יש שלושה _____ - _____ אחד ושתי _____.

6. עץ המשפחה שלי.

ציירו במחברת את עץ המשפחה שלכם וכתבו על המשפחה. ارسموا شجرة عائلتكم واكتبوا عن العائلة.

7. בזוגות.

בקשו מחבר שיספר על המשפחה שלו. ציירו במחברת את עץ המשפחה שלו. اطلبوا من صديق أن يحكي عن عائلته. ارسموا شجرة عائلته.

למי יש?

בכיתה:

אני רוצה לקנות קולה. למי יש 5 שקלים?

אני צריך לעשות שיעורי בית בעברית. למי יש ספר?

חוגינ

א. למי יש...?

כתבו שאלות מתאימות למצב. **اكتبوا أسئلة مناسبة للوضع.**

1. אני צריכה לכתוב **משהו**. _____?
2. אנחנו רוצים לקנות קפה. _____?
3. אני רוצה לדבר עם יסמין. היא בבית. _____?
4. אני רוצה לבדוק משהו באינטרנט. _____?
5. יש מבחן, ואין לי עט ודף. _____?

ב. מה הם רוצים? **בשביל** מה?

לפי השאלה כתבו מה הם רוצים. **حسب السؤال - اكتبوا ماذا يريدون.**

1. למי יש **זמן**? _____.
2. למי יש **כסף**? _____.
3. למי יש **שאלות**? _____.
4. למי יש **תשובות** לשאלות? _____.
5. למי יש **מכונית**? _____.
6. למי יש **כוח** ללכת לקפטריה? _____.

הידעתם? יש להם כסף או אין להם כסף?

אנשים בישראל אומרים: "אין לנו כסף לקנות בית" וגם "אין לנו כסף לשלם לבית הספר של הילדים", אבל בישראל בונים עכשיו שמונה קניונים חדשים, הרבה אנשים טסים לטיולים בארצות אחרות, ובמסעדות יש הרבה אנשים. אז מה נכון?
איש צעיר מתל אביב מספר: "יש לי כסף. אני עובד קשה, לפעמים גם בלילה. כשאני חוזר הביתה מהעבודה אין לי כוח לבשל. אז אני מזמין פיצה או קונה אוכל מוכן (אוכל מוכן - **طعام جاهز**) בדרך הביתה."
אישה מראשון לציון אומרת: "אני עובדת כל יום עד שבע בערב. יש לי עבודה טובה, אבל כשאני באה הביתה אין לי זמן לבשל, אז אני אוכלת במסעדה בדרך הביתה".

לא רק אנשים בתל אביב ובראשון לציון מוציאים הרבה כסף (מוציאים כסף - *يصرفون المال*) במסעדות או על אוכל מוכן. כל ישראלי מוציא כל שנה בערך 2600 שקל על מסעדות ועל אוכל מוכן. סטודנטים מוציאים כל חודש בערך 500 שקל. למה אנשים מוציאים כל כך (כל כך - *لهذا الحد*) הרבה כסף במסעדות?
היום אנשים אוהבים טיולים, בגדים ומסעדות. הם מטיילים בקניונים ואחר כך גם אוכלים במסעדות.

אנשים בישראל גם חושבים שלא צריך לחסוך (לחסוך - *أن يوفرو*) כסף בשביל דירה. הם אומרים: "צריך 1.5 מיליון שקל בשביל דירה. אני לא יכול לקנות דירה במחיר הזה. אז אם אני לא יכול לקנות דירה ואני כן יכול ללכת למסעדות, אז אני לא קונה דירה וכן הולך למסעדות".

שאלות

1. הכותב שואל "אז מה נכון?". למה הוא שואל?

2. למה האיש מתל אביב לא מבשל?

3. למה האישה מראשון לציון לא מבשלת?

4. הכותב מסביר למה באמת אנשים מוציאים הרבה כסף במסעדות. מה הוא אומר?

5. מה אתם חושבים, יש לישראלים כסף או לא? הסבירו.

חזרה**ענו על השאלות.**

- איזו משפחה יש לך?

- אילו חיים יש לך?

- איזה בית יש לך?

הפכו מיחיד לרבים ומרבים ליחיד.

1. יש לי בעיה גדולה. _____
2. אין לה כסף. _____
3. יש לנו מורים טובים. _____
4. אין להם חלומות גדולים. _____
5. אין לו מכונית חדשה. _____
6. יש לך עיפרון טוב ודף חדש? _____

השלימו את מילת היחס ל' בנטייה.**בשיעור עברית**

לדאוד יש ספר, ויש _____ גם מחברת.

לחנה יש ספר, אבל אין _____

לרימא ולמונא אין ספרים, ואין _____

למורים יש זמן, אבל אין _____

השלימו.

מישהו או משהו.

ליוסף יש _____ חדש בחדר.
 אני רוצה לספר לכם _____.
 רוצה לנסוע לחיפה? _____
 אני צריך לדבר עם _____.

קראו נכון. שימו לב למילים המודגשות.

אחמד

אחמד עובד בחדר כושר. הוא עובד כל יום **מ-6:00 עד 16:00**. בעבודה הוא מדבר **עם** אנשים. הוא שואל **את** האנשים מה הם רוצים.

רימא

רימא מדברת **עם** אבא ו**עם** אימא.

כתבו מה אתם עושים לבד ומה אתם לא עושים לבד.

לבד	לא לבד
אני עושה שיעורי בית לבד, כי אני לא אוהב לעשות שיעורי בית עם חברים.	אני לא לומד לבד. אני לומד רק עם חברים.



השלימו את השיחות. أكملوا المحادثات.
 מחפשים שותפים חדשים לדירה. يبحثون عن شركاء جدد للشقة.

בזירה א':

לא, אין לנו ילדים.

_____ ?

לא, אין לנו הרבה דברים.

_____ ?

לא, אין לנו דגים.

_____ ?

מצוין, אתם יכולים לגור פה.

בזירה ב':

לא, _____.

יש לך מכונית?

לא, _____.

יש לך חברה?

לא, _____.

יש לך חברים?

כן, _____.

יש לך עבודה?

אני עובד במלון.

טוב! אתה יכול לגור פה.

בזירה א':

יש לך עבודה טובה? כן, _____.

יש לך כסף? לא, _____.

את לומדת? כן, _____.

יש לך ציונים טובים? לא, _____.

מצטערים, את לא יכולה לגור פה.

השלימו:

- לי, לך, לך, לן, לה, לנו, לכם, לכן, להם, להן.
1. לאחמד יש אחות 1, ויש _____ גם 2 אחים.
 2. לרותי יש 3 דודים, ויש _____ גם 4 דודות.
 3. למוסא יש 13 תלמידים, ויש _____ גם 8 תלמידות.
 4. למרים יש 3 נכדות, אבל אין _____ נכדים.
 5. למרבית יש כסף, אבל אין _____ עבודה.
 6. הן הולכות לקניון. יש _____ הרבה כסף.
 7. "חנן ויוסי, יש _____ שאלות?"
 8. "רבקה, יש _____ כסף?"
 9. אבא מסביר לילד מה הבעיה, והילד מקשיב _____.
 10. המורה מסביר לתלמידים את כל השאלות. הוא מסביר _____ הכול!
 11. אני כותבת לחברה אי-מייל, והיא כותבת _____.

התקדמות
מצויינת!

7



חתונה

8

נל המילים החדשות

שמות עצם אִסְמَاء	שמות תואר שִׁפָּט	פעלים אִפְעָל	שונות מִתְפַּרָּקָת
אוכל טֵעָאם	חזק, חזקה	זז, לזוז יִתְחַרֵּק, אֵן יִתְחַרֵּק	בן כמה? מָא עִמְרֵה?
אולם שמחות قَاعَة أَفْرَاح	פוֹי, פוֹיَة	חוזר, לחזור מ- ל- יַעוּד /	בשקט בִּהְדוּע
אורח, אורחים ضَيْف, ضَيْوَف	נקי, נקייה	יָרְجַע, אֵן יַעוּד / יָרְجַע	בת כמה?
ארוחת בוקר وَجْبَة الْفَطوֹר	נְظِيف, نְظِيفَة	חי, לחיות יַעִיש, אֵן יַעִיש	מָא עִמְרֵהָ?
בן דוד, בני דודים ابْن الْعَمِّ		לובש, ללבוש יַלְבֵּס אֵן יַלְבֵּס	הודו الهِنْد
ابن الخال / أبناء العَمِّ, أبناء الخال		מתאמן, להתאמן יִתְדַבֵּר אֵן	מאוד جَدًا
דקה دَقِيقَة		יִתְדַבֵּר	מוקדם מִבְּכֵרָא
הורים والِدَان		מתאפר, להתאפר יִתְבַּיֵּג, אֵן	מחר غَدًا
חתונה زَوَاج		יִתְבַּיֵּג	תמיד دَائِمًا
חתן عَرِيس		מתגלח, להתגלח יַחַלֵּק ذִּقְנֵה,	
טקס, טקסים اِحْتِفَال, احتفالات		אֵן יַחַלֵּק ذִּقְנֵה	
כלה عَرُوس		מתחתן, להתחתן עִם יִתְزוֹג,	
מטרה هَدَف		אֵן יִתְזוֹג	
מלון, מלונות فُنْدُق, فنادق		מתלבש, להתלבש יַלְבֵּס, אֵן	
מתנה هَدِيَة		יַלְבֵּס	
ספורט رِيَاضَة		מתקלח, להתקלח יִסְתַּחַם, אֵן	
עולם, עולמות عَوَالِم		יִסְתַּחַם	
ערב, ערבים اَمْسِيَة, اَمْسِيَات		מתקשר, להתקשר ל- יִתְصַל بِ	
פנים وَجْه		אֵן יִתְصַל بِ	
צבע, צבעים لَوْن, ألوان		מתרגש, להתרגש מ- יִנְفַעַל,	
צוהריים ظَهْرِيَة, ظَهْر		אֵן יִנְفַעַל	
שמלה, שמלות فِسْتَان, فساتين		מתרחץ, להתרחץ יִסְתַּחַם /	
תפילה صَلَاة		יַגְתַּסַל, אֵן יַגְתַּסַל /	
		עומד, לעמוד יַقֵּף, אֵן יַقֵּף	
		קם, לקום يَنْهَض, אֵן يَنْهَض	
		שר, לשיר يَغْنِي, אֵן يَغْنِي	

החתונה של האחות הגדולה

היום יום מיוחד ואורית מאוד מתרגשת. האחות הגדולה שלה, שרה, מתחנת היום. כל הלילה שרה לא ישנה. היא רק חושבת על החתונה ועל יצחק, ובבוקר היא קמה מוקדם. שרה מתפללת בשקט. אחר כך היא רוצה לאכול ארוחת בוקר, אבל היא לא מצליחה לאכול שום דבר. אחרי כמה דקות היא רוצה להתאמן, אבל היא לא מצליחה לזוז. היא רק חושבת על החתונה...

בצוהריים היא מתקלחת ומתלבשת. היא לובשת את שמלת הכלה. זאת שמלה יפה וחדשה. שרה לא אוהבת להתאפר, אבל היום היא מתאפרת, כי היום הוא יום מיוחד והיא רוצה להיות יפה. גם אורית מתרחצת, מתאפרת ומתלבשת.

בערב כל המשפחה נוסעת לאולם השמחות החדש. במכונית שרה רוצה להתקשר ליצחק, כי היא רוצה לספר לו שהיא מתרגשת. אבל האחיות של שרה אומרות לה "לא!" האורחים באים. יש טקס. כולם עומדים ומקשיבים, ואחר כך כולם שרים ואוכלים אוכל טעים. עכשיו שרה ויצחק נשואים. כל המשפחה וכל האורחים אוכלים ושמחים, ואחרי שכולם הולכים, גם החתן והכלה הולכים יחד הביתה - לבית החדש. ואורית? גם היא רוצה להתחתן? לא, היא לא רוצה.

שאלות

1. מי מתחתן היום?

2. מה שרה רוצה לעשות, אבל לא עושה?

מה אתם חושבים: מה יצחק עושה היום?

ככה כה
בעברית!

חלכב, fenf: אחרז חלכב.
וכהו. לכ אוריק מה.
לכ אוריק מה הוא לוב.

לומדים את הפועל - התפעל שלמים הווה וזן (התפעל) في المضارع

להתפלל	מתפללות	מתפללים	מתפללת	מתפלל
להתרגש	מתרגשות	מתרגשים	מתרגשת	מתרגש
להתאכזב	מתאכזבות	מתאכזבים	מתאכזבת	מתאכזב

וגם: מתחתן, מתקלח, מתלבש, מתאמן, מתאפר, מתקשר, מתרחץ

לומדים את המבנה צריך + שם פועל

לפני החתונה

לפני החתונה ההורים אומרים לחתן ולכלה מה הם צריכים לעשות.

א. השלימו את הפעלים בצורה הנכונה.

מתקלח, מתפלל, מתלבש, מתאפר, מתאמן

ההורים של הכלה אומרים לה:

אם את רוצה להיות חזקה, את צריכה _____ בחדר כושר!

אם את רוצה להיות יפה, את לא צריכה _____ . צבע בפנים הוא לא

הכול בחיים!

ההורים של החתן אומרים לו:

אם אתה רוצה להיות נקי, אתה צריך _____ בבוקר ובערב!

אם אתה רוצה להיות יפה, אתה צריך _____ יפה. תמיד נעים

לראות בגדים יפים!

ההורים של החתן וההורים של הכלה אומרים להם:

אם אתם רוצים חיים טובים ויש לכם **מטרות** טובות, אתם צריכים

_____ כל יום. **תפילה** תמיד טובה!

ב. כתבו מה החתן והכלה עושים אחרי החתונה, לפי המשפטים הנ"ל.

اكتبوا ماذا يفعل العريس والعروس بعد العرس. حسب الجمل المذكورة أعلاه.

הכלה _____ 1 _____

החתן _____ 1 _____

החתן והכלה _____

ג. כתבו עוד 3 דברים שהחתן והכלה צריכים לעשות.

ד. וואטסאפ

אתם בחתונה של חברים. אתם כותבים לחבר שלא בא לחתונה.

אחרי החתונה – טיול

אחרי החתונה שרה ויצחק רוצים לנסוע לטיול בעולם, אבל הם לא יודעים לאן. החברים

אומרים להם לאן הם יכולים לנסוע ומה הם יכולים לעשות שם.

מרים אומרת: אתם יכולים לנסוע לטורקיה. תיירים שבאים לטורקיה גרים במלונות יפים.

בבוקר הם אוכלים ארוחת בוקר טובה במלון, אחר כך הם מטיילים בשוק וקונים **מתנות**.

בצוהריים הם אוכלים במסעדה קטנה, ובערב הם יושבים במלון, שותים קפה או תה

ומדברים על החיים. זה מצוין!

אפרת אומרת: אתם יכולים לטוס לארצות הברית! התיירים באמריקה ישנים ביום

ומטיילים בלילה. הם קונים הרבה דברים בחנויות גדולות, נוסעים במכוניות חדשות,

הולכים למוזיאונים, מטיילים בפארקים, אוכלים במקדונלדס, מזמינים פיצה וקולה וגרים

במלונות גדולים!

דני אומר: אתם יכולים לא לנסוע לשום מקום. אתם יכולים להיות בבית. רק בבית.

חשימות בזוגות

א. שרה רוצה לנסוע לטורקיה, ויצחק רוצה לטוס לאמריקה. سارة تريد أن تسافر إلى تركيا، وإسحاق يريد أن يسافر (بالطائرة) إلى أمريكا. כל אחד אומר מה הם יכולים לעשות במקום שאליו הוא רוצה לנסוע ולמה. ערכו שיחה. كل واحد يقول ماذا بإمكانهما أن يعملًا في المكان الذي يريدان أن يسافرا إليه ولماذا. أجروا محادثة.

ב. שרה ויצחק חושבים לא לנסוע, אלא להישאר בבית. הם אומרים מה הם יכולים לעשות בבית. כתבו מה הם אומרים. سارة وإسحاق يفكران ألا يسافرا بل أن يبقيا في البيت. هما يقولان ماذا بإمكانهما أن يعملًا في البيت. اكتبوا ما يقولان.

1. _____
2. _____
3. _____

ג. מוטי, חבר של שרה ושל יצחק, גם אומר לאן הם יכולים לנסוע, ומה הם יכולים לעשות שם. הוא כותב להם אי־מייל. כתבו את האי־מייל. موطي، صديق سارة وإسحاق، يقول أيضًا إلى أين بإمكانهما أن يسافرا وماذا بإمكانهما أن يعملًا هناك. هو يكتب لهما رسالة إلكترونية. اكتبوا الرسالة الإلكترونية.

חיים במנזר (מנזר דיי)**השלימו את הפעלים בצורה הנכונה.****להתרגש, להתרחץ, להתאמן, להתחתן, להתפלל**

אנשים מכל העולם אוהבים לנסוע להודו. הם רוצים ללמוד על החיים של הנזירים הבודהיסטים (נזירים בודהיסטים رهبان بوذيون). לפעמים האנשים חיים שם חודש אחד או כמה חודשים. הם חיים שם כמו הנזירים.

כל בוקר הנזירים והאורחים קמים מוקדם ו_____ במים הקרים של הנהר (נהר - نهر). אחרי ארוחת הבוקר הם הולכים לבית התפילה, שם הם _____

לבודהה (בודהה - بوذا). אחר כך הם קוראים ולומדים. אחרי ארוחת הצוהריים האורחים מטיילים, והנזירים ממשיכים ללמוד.

אחרי חודש או אחרי כמה חודשים האורחים נוסעים הביתה, והנזירים? הם ממשיכים לחיות במנזר. הנזירים חיים כל החיים במנזר, הם לא מתגלחים, אין להם אישה ואין להם ילדים, כי הם לא _____ . הנזירים לא רק לומדים ומתפללים. הם גם _____ בספורט מיוחד. הם אוהבים את החיים, כי יש להם זמן ללמוד ולחשוב.

דאוד, שחוזר היום מהודו, מספר: "אני מאוד _____ . אני גם עצוב - כי אני צריך לחזור הביתה, אבל אני גם שמח - כי אני מאוד רוצה לראות את המשפחה בבית".

שאלות

1. מה עושה נזיר בודהיסטי כל יום? _____

2. מה נזיר בודהיסטי לא עושה? _____

3. כתבו נכון / לא נכון.
 א. הנזירים הבודהיסטים מתחתנים ויש להם ילדים. נכון / לא נכון
 ב. הנזירים הבודהיסטים חיים כל החיים במנזר. נכון / לא נכון
 ג. האורחים רוצים להיות נזירים. נכון / לא נכון
 ד. הנזירים הבודהיסטים עושים ספורט. נכון / לא נכון

5. אתה רוצה להיות נזיר בודהיסטי? למה? _____

6. אתה רוצה לחיות חודש במנזר בהודו? למה? _____

חשימה

נזיר בודהיסטי שחי במנזר בהודו כותב מכתב למשפחה שלו בארצות הברית. הוא מספר על החיים שלו ועל של האורחים שבאים לבקר. כתבו את המכתב.

פוסט _____ ,
מה פוזמכס?

_____ ,
אוהב,

פינת השיחה

שני חברים נמצאים בשתי חתונות:
יוסף נמצא בחתונה של אחמד ברמאללה, ועלי נמצא בחתונה של מרים בחיפה.
הם מדברים בטלפון.
ערכו את השיחה.

מספרים 20 - 90

20	עשרים	20
30	שלשים	30
40	ארבעים	40
50	חמשים	50
60	שישים	60
70	שבעים	70
80	שמונים	80
90	תשעים	90

חתונה גדולה

קראו את הטקסט. אמרו נכון את המספרים.

עומרי וסוזן מתחתנים מחר. הם מאוד מתרגשים. הם יושבים בבית וחושבים כמה אנשים יבואו לחתונה. לעומרי יש משפחה גדולה ויש לו גם הרבה חברים. כולם רוצים לבוא לחתונה. גם לסוזן יש משפחה גדולה והרבה חברים, וגם הם רוצים לבוא לחתונה.
עומרי אומר: יש לי 5 אחיות, 3 אחים, 24 אחיינים ואחייניות, 12 דודים, 7 דודות, 45 בני דודים, 35 חברים מבית הספר, ו-50 חברים מהמכללה. לאבא שלי יש 80 חברים ולאמא שלי יש 70 חברות, וכולם רוצים לבוא לחתונה!

סוזן אומרת: גם לי יש משפחה גדולה. יש לי 4 אחיות, 4 אחים, 15 אחיינים, 13 דודים, 17 דודות, 23 חברות מהמכללה, ו-47 חברים מבית הספר. לאבא ולאימא יש 98 חברים וחברות, וכולם רוצים לבוא לחתונה!

לומדים בן כמה? בת כמה? בני כמה? בנות כמה?

מי בא לחתונה?

- א. משפחת בורנשטיין באה לחתונה של עומרי וסוזן. במשפחת בורנשטיין יש אבא, אימא ו-8 ילדים:
- נחמן, בן 20; רותי בת 18; שרה בת 16; חיים ודב בני 14; חיה בת 12; לאה וחוה בנות 10.
- לאה שואלת את אימא: "אימא, בת כמה את?"
- חוה שואלת את אבא: "אבא, בן כמה אתה?"
- ב. גם משפחת כהן באה לחתונה. במשפחת כהן יש חמישה אנשים: אבא משה (45), אימא רינה (41), הבן אמיר (18), הבת עדי (14) והבן הקטן דקל (9 חודשים). כתבו במילים בני כמה הם.

- ג. לחתונה באה אביבה. אביבה סבתא. יש לה 5 בנים ו-5 בנות. לכל הבנים יש 3 בנים ולכל הבנות יש 2 בנות. כמה נכדים יש לסבתא אביבה?

ד. ספרו על משפחה נוספת שבאה לחתונה. احكوا عن عائلة أخرى جاءت إلى العرس.

הידעתם? מנהגי חתונה בעולם*

איפה כלה מתרחצת בחלב (חלב - حليب)? איפה החתן והכלה שותים מכוסות עתיקות? בעולם יש הרבה מנהגי (מנהג - عادة) חתונה. יש מנהגים שכולם שומרים (לשמור - أن يحرس) ויש מנהגים שלא. הרבה פעמים החתן והכלה שומרים על המנהגים, גם אם הם לא יודעים מה המטרה של המנהגים האלה. הם שומרים על המנהגים, כי הם רוצים לשמור על המסורת.

בחתונה כולם רוצים להיות נקיים. במרוקו, לדוגמה, הכלות מתרחצות בחלב. במלזיה אסור (אסור - ممنوع) לחתן, לכלה ולכל המשפחה ללכת לשירותים 72 שעות לפני החתונה. איך יודעים שהם מצליחים? הם לא לבד, אפילו לא דקה אחת. בחתונה מאחלים לחתן ולכלה חיים ארוכים יחד. בצרפת אוהבים לשתות יין, גם בחתונה. כל האנשים בחתונה, וגם החתן והכלה, מחזיקים כוסות יין. לחתן ולכלה יש כוס מיוחדת, בת 200 שנה. החתן והכלה מחזיקים יחד בכוס, וגם שותים יחד מהכוס. גם באיראן יש טקס עם מטרה כזו. החתן והכלה לא נפגשים לפני החתונה. בחתונה הם עומדים מול מראה (מראה - مرآة), וליד המראה עומדות שתי מנורות (מנורה - لمبة). החתן רואה את הכלה שלו בפעם הראשונה במראה, וגם הכלה רואה את החתן בפעם הראשונה במראה. בקוריאה החברים נותנים לחתן ולכלה רק שני ברווזים מעץ, סמל לחיים טובים יחד.

החשיחות שלכם

השלימו לפי הטקסט.

המטרה: _____

המקום: _____ המנהג: _____

המקום: _____ המנהג: _____

המטרה: _____

המקום: _____ המנהג: _____

המקום: _____ המנהג: _____

המקום: _____ המנהג: _____

כתבו על מנהג חתונה נוסף. אם אתם לא מכירים - אתם יכולים לקרוא באינטרנט.
اكتبوا عن عادة زواج إضافية. إن كنتم لا تعرفون، بإمكانكم أن تقرأوا عن ذلك بالانترنت.

**בעמוד הבא:
מה היא אוהבת?**

לומדים את חילת היחס "את" حرف الجرّ "את"

פועל + אַתּ ה-

פועל + אַתּ + שם פרטי / שם של מקום



האזנה

האזינו לשיר "אני אוהב" של יהונתן גפן. כתבו מה הוא אוהב.

חשימה

השלימו "את" או "את ה-", או סמנו א.

בכל חתונה יש מישהו שבודק שהכול בסדר. לפעמים הוא חבר של החתן או של הכלה, ולפעמים הוא דוד או דודה, אבל הוא תמיד אוהב _____ חתן ו _____ כלה. לפני החתונה הוא מזמין _____ אורחים, ובחתונה הוא שואל _____ אנשים: "אתם מרגישים בסדר?". בחתונה הוא לא שותה _____ יין, כי הוא צריך לדעת הכול. בחתונה של דוד וסימונה, האיש הזה הוא חנן. חנן אוהב _____ דוד ו _____ סימונה, כי הם חברים הרבה זמן.

חזרה

א. השלימו את הפעלים החסרים. أكملوا الأفعال الناقصة.

1. אורית מתחתנת. יוסי _____ . אורית ויוסי _____ .
2. ההורים מתרגשים. הדוד _____ . הדודה _____ .
כל האנשים מתלבשים יפה. האישה _____ יפה. הנשים _____ יפה.
3. האיש מתגלח. כל האנשים צריכים _____ .
4. כל יום סונדוס מתאפרת. גם רותי הקטנה רוצה _____ .
5. אחמד מתאמן בחדר כושר, וגם רימא _____ שם.
6. אני מתרחץ בבוקר, כי אני לא אוהב _____ בערב.
7. ההורים מתקשרים לילד, כי הילד לא _____ להורים.

ב. השלימו את הפעלים בצורה נכונה. أكملوا الأفعال بالصيغة الصحيحة.

להתרגש, להתקשר, להתקלח, להתאמן

היום יש מבחן ואני מאוד _____ . אני קם בבוקר, הולך לחדר כושר.
מה אני עושה שם? אני _____ ואחר כך _____ .
אחר כך אני הולך למכללה, כותב את המבחן ואז _____ לחברים
ושואל: "מי רוצה לנסוע לים?"

ג. כתבו בני כמה בני המשפחה שלכם. כתבו את המספרים במילים.
اكتبوا ما عُمر كل واحد من أفراد عائلتكم. اكتبوا الأرقام بالكلمات.

_____ אבא בן
_____ אימא בת

ד. שאלו שישה חברים בכיתה בני כמה הם. כתבו את התשובות.
اسألوا ستة أصدقاء من الصف ما أعمارهم. اكتبوا الإجابات.

ה. כתבו בצורה הנכונה. اكتبوا بالصيغة الصحيحة.

1. עכו עיר עתיקה. בעכו יש:

1, קניון _____

22, רחוב _____

5, מלון _____

18, סופרמרקט _____

2, מכללה _____

75, חנות _____

3, מוזיאון _____

2. במכללה החדשה יש:

4, קפטריה _____

16, כיתה _____

15, מחשב _____

1. השלימו את המילים. أكملوا الكلمات.

מסגד, מלון, שוק, מסעדה, ארוחת בוקר

סמאח עכשיו באלכסנדריה. היא גרה ב_____ . בבוקר היא אוכלת

_____ ואחר כך היא הולכת ל_____ , כי היא

רוצה להתפלל. אחרי התפילה היא הולכת ל_____ , כי היא רוצה

לקנות משהו. בערב היא הולכת ל_____ , כי היא צריכה לאכול.

ז. מיינו את המילים לפי קבוצות.

בן דוד, כלה, מתאמן, בוקר, אינטרנט, מזמין, צוהריים, ערב, מתחתן, מתנה, חתן,
 חדר כושר, שמלת כלה, בהצלחה, הורים, בלוג, אבא, אימא, לוח, כיתה

חתונה	ספורט	זמן	משפחה	אינטרנט	בית ספר

ח. השלימו את הפעלים. أكملوا الأفعال.

יסמין בת 22. היא _____ (ללמוד) במכללה ו _____
 (לעבוד) בספרייה. כל יום היא _____ (לקום) ב-5:00,
 _____ (לאכול) ארוחת בוקר ו _____ (לרוץ)
 למכללה. היא תלמידה טובה. היא _____ (להקשיב) למורים,
 _____ (לכתוב) במחברת ו _____ (להצליח)
 במבחנים.
 בערב היא _____ (ללכת) לספרייה. היא מאוד אוהבת
 _____ (לעבוד) שם.
 זיאד, אח של יסמין, בן 20. הוא לא _____ (ללמוד) ולא
 _____ (לעבוד). הוא _____ (לקום) ב-12:00,
 _____ (ללכת) למטבח ו _____ (לשאול)



מה אפשר
לקנות להם
לחתונה?



מעולה
המשינו נקד!

8

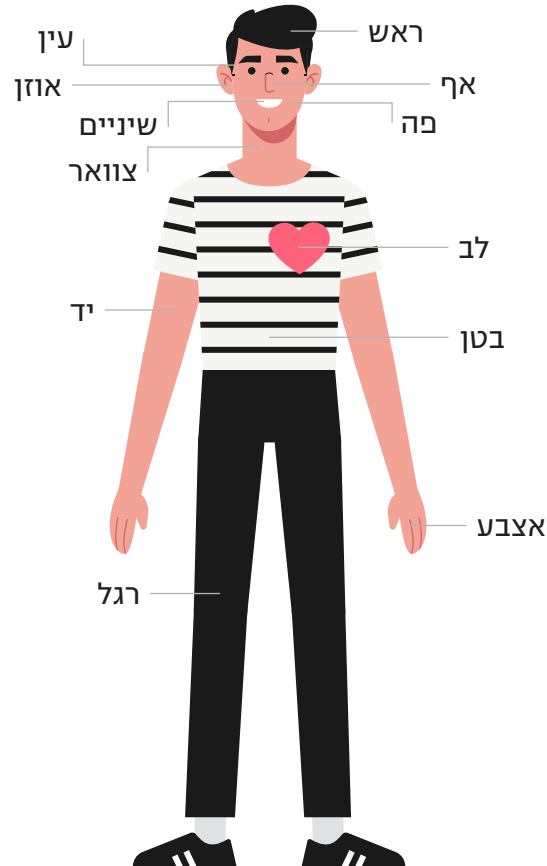
9

בית חולים

נל המילים החדשות

שמות עצם אִסְמَاء	שמות תואר صفات	פעלים أفعال	שונות מִתְפַרָּקָת
אח, אחות מִמְרָצ, מִמְרָצَة	בריא, בריאה מִעָפִי, מִעָפָא	כואב, לכאוב	אסור מִמְנוּע
איבר, איברים עִצּוּ, אִעְזָא	גבוה, גבוהה עָלִי, עָלִיָּה	יֹלֵם, אֵן יֹלֵם	אצל עִנְד
אישור מחלה שְׁהָדָא מִרְצִיָּה	מודרני, מודרנית	לוקח, לקחת	יהיה בסדר סִיכּוֹן כֵּן
גוף גִּסְם	עִסְרִי, עִסְרִיָּה	יֹאחַד, אֵן יֹאחַד	שׂיֵא עָלֵי מָא יִרָאם
דיאטה חִמִּיָּה	פשוט, פשוטה	מִבְקֶשׁ, לִבְקֶשׁ מ-	מותר מִסְמוּח
הודעה רִסָּלָה	בסיט, בסיטה	יִטְלֵב, אֵן יִטְלֵב	רפואה שלמה! אִלְשִׁפָא
היריון חִפְל		מִפְסִיק, לִהִפְסִיק	אֵתָם
השמנה שִׁמְנָה		יִתּוֹקֵף, אֵן יִתּוֹקֵף	שֵׁב, שָׁבִי, שִׁבּוּ אִגְלֵס,
חדר מיון גִּרְפָּה אִלְטוֹרִי		נח, לנוח	אִגְלֵסִי, אִגְלֵסוּ
חום חֵרָר		יִסְתְּרִיחַ, אֵן יִסְתְּרִיחַ	
כדורגל כֵּרָה קִדְם		פוגש, לפגוש	
מחלה מִרְצ		יִלְתְּפִי מִעַ, אֵן יִלְתְּפִי	
מיץ (תפוזים) עִסְבִיר (בִּרְתָּקָל)		שוכב, לשכב	
מנהל, מנהלת מִדִיר, מִדִירָה		יִסְתְּלִפִי, אֵן יִסְתְּלִפִי	
משקפיים נְזָרָת			
ניתוח עִמְלִיָּה גִּרָחִיָּה			
ניתוח לייזר עִמְלִיָּה לִיזֵר			
פקיד, פקידה מוֹזָפִ, מוֹזָפָה			
צילום רנטגן סוֹרָה אִלְשִׁעָה			
קופת חולים סִנְדוּק אִלְמִרְצִי			
שפעת נִזְלָה (אִנְפְּלוּנְזָא)			
תעודת זהות בִּטְאָה הוֹיָה			
תרופה דוֹא			

הגוף (جسم) שלנו



איברי הגוף أعضاء الجسم

נקבה	זכר
בטן بطن	ראש رأس
אצבע - אצבעות إصبع - أصابع	לב قلب
רגל - רגליים رجل / قدم - أرجل / أقدام	אף أنف
עין - עיניים عين - عینان	גב ظهر
אוזן - אוזניים أذن - أذنان	צוואר رقبة
יד - ידיים يد - يدان	פה فم
שן - שיניים سن - أسنان	גרון حلق
כתף - כתפיים كتف - أكتاف	חזה صدر
	מרפק מرفق

חשחק

המלך אמר

אצל הרופא

אחמד

אחמד קם בבוקר ולא מרגיש טוב. הראש שלו כואב, הבטן שלו כואבת, וגם העיניים שלו כואבות. הוא הולך לרופא.

אצל הרופא:

הרופא: שלום אחמד, מה שלומך?

אחמד: לא טוב. אני לא מרגיש טוב. הראש שלי כואב, הבטן שלי כואבת, וגם העיניים שלי כואבות.

הרופא: יש לך חום?

אחמד: יש לי חום גבוה.

הרופא: טוב. יש לך שפעת. אתה צריך ללכת הביתה, לשכב במיטה, לשתות רק תה,

ולקחת תרופה. אתה צריך אישור מחלה?

אחמד: כן, תודה רבה.

הרופא: בבקשה, רפואה שלמה!

שאלה

מה אחמד עושה עכשיו?

שרית

שרית לא מרגישה טוב, והיא הולכת לרופאה.
 הרופאה: שלום שרית, מה שלומך?
 שרית: אני חולה. אני לא מרגישה טוב. הגוף שלי כואב.
 הרופאה: מה כואב לך?
 שרית: כואב לי כל הגוף. הראש, הבטן, הרגליים, הידיים - הכול כואב. אולי אני צריכה ללכת לבית חולים?
 הרופאה: יש לך חום?
 שרית: לא.
 הרופאה: כמה זמן את לא מרגישה טוב?
 שרית: אולי חודש...
 הרופאה: אולי את בהיריון?
 שרית: כן.
 הרופאה: אז את לא חולה. הכול בסדר גמור!
 את לא צריכה תרופה, ואת לא צריכה לנוח.
 את צריכה ללכת למכללה וללמוד, וללכת לעבודה ולעבוד. תרגישי טוב!

שאלות

1. כתבו מה כואב לשרית.

כואב _____

2. מה ה"בעיה" של שרית?

3. למה "בעיה" (ולא בעיה)?

4. מה שרית עושה עכשיו?

לומדים את המבנים:
ה + (אינד) שלי / שלך ... + כאב / כאבת / כאבים / כאבות
כאב / כאבת / כאבים / כאבות + לי / לך ... ה + (אינד)
יש לי כאב + האינד (ראש, גב, בטן, גרון, שיניים, אוזניים, עיניים)

כאב	כאבת	כאבים	כאבות
הראש שלו כאב. כאב לו הראש. יש לו כאב ראש.	הבטן שלי כאבת. כאבת לי הבטן. יש לי כאב בטן.		העיניים שלה כאבות. כאבות לה העיניים. יש לה כאב עיניים.

מילת היחס של בנטייה تصريف "של"

אני	אתה	את	הוא	היא	אנחנו	אתם	אתן	הם	הן
שלי	שֶׁלְךָ	שֶׁלְךָ	שֶׁלוֹ	שֶׁלָּהּ	שֶׁלָּנוּ	שֶׁלְכֶם	שֶׁלְכֶן	שֶׁלָּהֶם	שֶׁלָּהֶן

המורה: יוסי, איפה הספר **שלך**?
 יוסי: בבית...
 המורה: ואיפה המחברת **שלך**?
 יוסי: גם בבית...
 המורה: ואיפה הראש **שלך**?
 יוסי: הראש **שלי**? אני לא יודע...

חגיגה

השלימו של, שלי, שלך, שלך, שלו, שלה, שלנו, שלכם, שלכן, שלהם, שלהן.

אצל הרופא

1. הרופא: שלום, אתה אבא של דנה?
חנן: כן, אני אבא _____ . דנה חולה. הראש _____ כואב,
וגם השיניים _____ כואבות.
הרופא: היא צריכה לקחת תרופה ולנוח.
2. אימאן: שלום, דוקטור. אלה הילדים _____ .
זה באסל. הוא לא מרגיש טוב. הצוואר _____ כואב. וזה מחמוד.
הראש _____ כואב.
הרופאה: זה לא טוב. אתם צריכים ללכת לבית חולים!
3. מוטי וחנה: שלום, זה עומר, הבן _____ . אנחנו לא יודעים מה יש לו.
הרופא: הוא לא מרגיש טוב?
מוטי: הוא לא מדבר, הוא לא אוכל, והוא לא שותה.
הרופא: אולי הפה _____ כואב? צריך לבדוק...

בכיתה

1. המורה: רימא, זה הספר _____ ?
רימא: לא, הספר _____ בבית.
המורה: למה? הבית _____ לומד עכשיו?!
2. המורה: איפה ההורים _____ ?
שושנה: הם לא פה.
המורה: לא? אבל אני צריך לדבר עם ההורים _____ !

בחתונה

1. חתן: איפה ההורים _____ ?
כלה: אני לא יודעת איפה ההורים _____ .

ואיפה ההורים _____ ?

חתן: גם ההורים _____ לא פה?!

2. אחרי החתונה, החתן והכלה: איפה המתנות _____ ?

בחדר מיון

אלינור ואימא באות לחדר מיון, כי כואב לאלינור הגב.

אימא: שלום, זאת אלינור, היא הבת שלי. הגב שלה כואב.

פקידה: יש תעודת זהות וכרטיס קופת חולים?

אימא: כן, הינה, בבקשה.

פקידה: **שבו** בבקשה.

אחות: שלום, מי חולה?

אלינור: אני. כואב לי הגב.

אחות: בסדר. אני קוראת לרופא.

רופא: שלום. מה הבעיה?

אימא: הגב שלה כואב.

רופא: היא צריכה לעשות צילום רנטגן.

רופא: אני רואה בעיה.

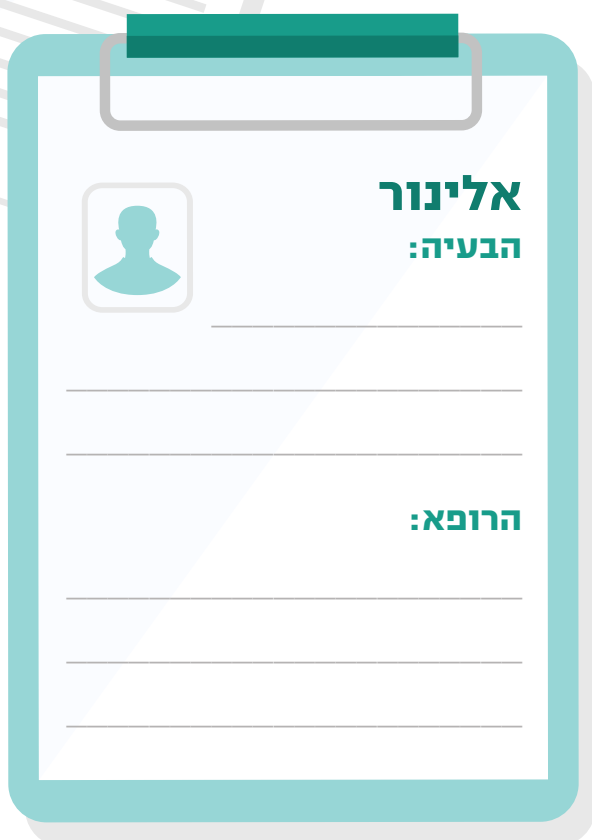
אימא: מה הבעיה?

רופא: הגב של אלינור לא בסדר.

אימא: צריך ניתוח?

רופא: לא, אבל אלינור צריכה לשכב במיטה,

ולא לזוז.



חשיחה

לפניכם מצבים שונים. התחלקו לזוגות: רופא וחולה. החולה אומר מה כואב לו. הרופא אומר מה הוא צריך לעשות.



בבית חולים

אורית: היי דניאל, מה שלומך?

דניאל: היי אורית, אני בסדר. מה נשמע?

אורית: אני בסדר, אבל אימא שלי לא בסדר. היא חולה והיא צריכה ניתוח.

דניאל: למה?

אורית: כואבת לה הבטן. זה לא ניתוח קשה, אבל היא צריכה להיות בבית חולים 5 ימים.

דניאל: מותר לבקר?

אורית: אחרי הניתוח מותר לבקר, אבל לפני הניתוח **אסור**.

דניאל: מותר להתקשר?

אורית: כן! מותר להתקשר.

דניאל: את דואגת לה?

אורית: כן. אני לא יכולה ללמוד היום. כל הזמן אני רק חושבת על אימא שלי ועל

הניתוח. אני מתפללת שיהיה בסדר.

דניאל: אם את צריכה משהו - את יכולה לבקש!

אורית: תודה! אתה חבר טוב.

שאלות

1. מי צריך ניתוח?

2. למה?

3. למה אורית לא בבית חולים?

4. אורית יכולה לדבר עם אימא שלה?

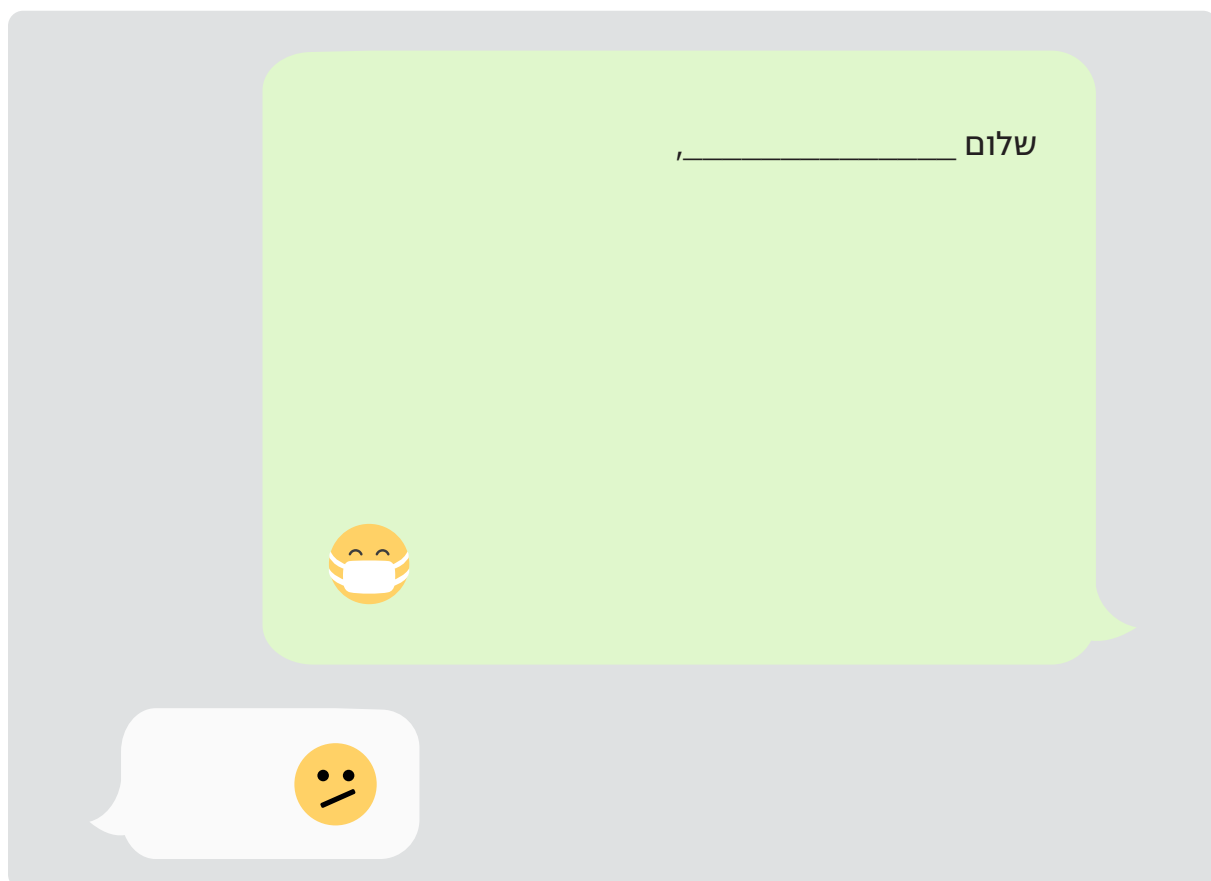
חשימה

כתבו וואטסאפ למורה

אתם חולים היום, ולא יכולים לבוא לשיעור / לעבודה.

אתם כותבים וואטסאפ למורה / למנהל.

אתם כותבים שאתם לא יכולים לבוא לשיעור ומסבירים למה.



תרגיל

השלימו את הטבלה.

יש לי כאב...	ה- שלי כאב	כאב לי ה-	
			ראש
יש לי כאב בטן.			בטן
_____	הרגליים שלי כאבות.		רגליים
		כאבות לי האוזניים.	אוזניים
			עיניים
_____			פה
			גרון

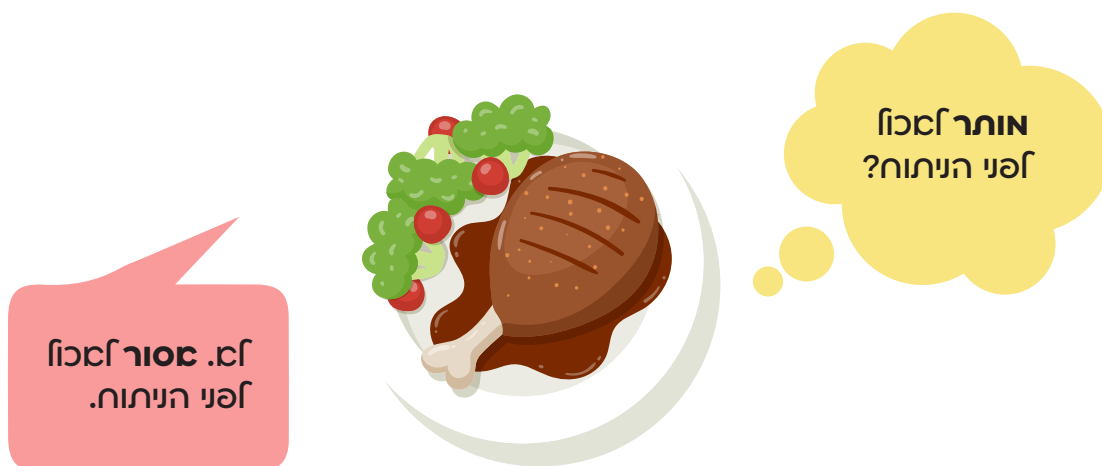
פינת השיחה

שני חברים חולים. לאחמד יש שפעת, כאב לו הראש, יש לו חום והוא בבית. החבר שלו, עלי, נמצא בכיתה, וגם הוא לא מרגיש טוב. כאב לו הגב וכאבת לו הבטן. הם מדברים.

ערכו את השיחה.



לומדים חותר / אסור + שם פועל



ניתוח עיניים

להרבה אנשים יש משקפיים, אבל הרבה אנשים לא רוצים את המשקפיים, והם עושים ניתוח לייזר. הניתוח הזה פשוט. לפני הניתוח האח מסביר מה מותר (v) ומה אסור (x) לעשות אחרי הניתוח.

אחרי שלושה ימים:	ביום של הניתוח:
לראות טלוויזיה ✓	לנסוע באוטובוס ✗
להתאמן ✗	להתאמן ✗
להתאפר ✗	להתאפר ✗
לקרוא ✗	לקרוא ✗
לנסוע באוטובוס ✗	לראות טלוויזיה ✗

חשימה

1. יסמין עושה ניתוח בעיניים. מה היא עושה ומה היא לא עושה ביום של הניתוח?

2. מה היא עושה ומה היא לא עושה שלושה ימים אחרי הניתוח?

חדינ

א. כתבו "מותר" או "אסור".

בכיתה שלנו _____ לאכול בשיעור.

בכיתה שלנו _____ לשתות בשיעור.

בכיתה שלנו _____ ללכת לשירותים בשיעור.

ב. כתבו את החוקים (قوانين) של הכיתה שלכם - מה מותר ומה אסור.

מותר	אסור

הידעתם? מחלות

עוד מחלות:

אצמא, שאלת, צהבת, סכרת, אלבה

סמסת

בעולם מדברים על **מחלה חדשה**: סמסת, או באנגלית "texting tendinitis". זאת מחלה חדשה ומודרנית, והיא רק בת עשר! מה כואב לאנשים שחולים במחלה הזאת? לאנשים שחולים במחלה הזאת כואבות האצבעות, כי האצבעות גדולות והטלפונים קטנים. לפעמים גם הידיים, הכתפיים והמרפק כואבים, ולפעמים יש גם חום. מי חולה במחלה הזאת? אנשים שכותבים הרבה וואטסאפים והודעות כל יום. מי יכול להיות חולה? כולם. כל האנשים שכותבים הרבה הודעות כל יום וכל היום. מה עושים? **מפסיקים** לכתוב וואטסאפים והודעות בטלפונים; נחים; הולכים לרופא; מתקשרים למשפחה ופוגשים חברים.

שאלות

1. יש לך סמסת. מה כואב לך?

2. אתה חולה בסמסת ואתה לא יכול לכתוב בטלפון. אתה כותב פתק לחברה שלך בכיתה ומסביר לה למה אתה לא יכול לכתוב הודעות.



أنت مصاب بمرض "إرسال رسائل إلكترونية قصيرة" ولا تستطيع الكتابة عبر الهاتف النقال، لذا تكتب رسالة خطية لصديقتك وتشرح لها لماذا لا تستطيع كتابة رسالة إلكترونية قصيرة.

השמנה

עוד מחלה מודרנית היא **השמנה**. זאת מחלה של כולם - ילדים והורים. ילדים חולים במחלה הזאת, כי הם יושבים כל היום. הם יושבים בבית הספר, והם יושבים בבית ליד המחשב. אם הם לא ליד המחשב - הם רואים טלוויזיה. הילדים של היום לא הולכים לפארקים ולא משחקים ברחוב, והם "פוגשים" את החברים שלהם רק באינטרנט. הרבה ילדים בישראל צריכים לעשות **דיאטה**. ילדים קטנים וגדולים צריכים לעשות דיאטה. רק דיאטה? לא. הם צריכים ללמוד לאכול אוכל **בריא**, הם צריכים לעשות ספורט, הם צריכים להיות ילדים - ללכת לפארק ולפגוש חברים. גם אבא ואימא צריכים ללמוד לאכול דברים **בריא**, לעשות ספורט וללכת לפגוש חברים!

שאלות

1. יש הרבה ילדים שמנים כי

2. משפחת כהן רוצה לחיות חיים **בריא**. מה היא עושה?

3. משפחת כהן כותבת על המקרר מה מותר ומה אסור. מה הם כותבים?

מותר	אסור
לאכול רק ממתק אחד ביום	לשתות קולה

4. מה עוד משפחת כהן יכולה לעשות?

5. כתבו על החיים שלכם:

חיים בריאים או לא בריאים: מה אתם עושים ומה עוד אתם רוצים לעשות.



חזרה

א. אבא ובן נוסעים לאמריקה. הם גרים במלון יפה. הבן שואל את אבא מה מותר ואבא עונה.

כתבו את השיחה.

הבן: אבא, מותר לשחק כדורגל בחדר?

אבא: לא! אסור לשחק כדורגל בחדר.

הבן: _____?

אבא: _____.

הבן: _____?

אבא: _____.

ב. השלימו את המשפטים עם

של, שלי, שלך, שלו, שלה, שלנו, שלכם, שלכן, שלהם, שלהן.

1. "מיכל, מה יש בטלפון שלך?"

"בטלפון _____ יש הודעות."

2. "תלמידים, איפה המורה _____?"

"המורה _____ בכיתה."

3. הן עובדות בחיפה. העבודה _____ טובה.

4. הציונים _____ טובים כי אנחנו לומדים למבחנים!

5. הוא גר עם ההורים _____.

6. הילדים של מיכל קטנים. הילדים _____ לא הולכים לבית הספר.

7. אנחנו גרים בבית חדש. הבית _____ גדול ויפה.

8. זאת אימא _____ רותי.

9. "חנה, את יכולה לתת לי את העט _____? העט שלי בבית..."

"כן. אני יכולה לתת לך את העט _____."

10. זאת החברה של יוסי. היא החברה _____ הרבה זמן.

ג. התלמידים שואלים את המורה מה מותר בשיעור. **השלימו תשובות המורה.**

1. בכיתה של המורה "אסור"

התלמידים: מותר לאכול בשיעור?

המורה: לא. _____

התלמידים: מותר לשתות מים בשיעור?

המורה: לא. _____

התלמידים: מותר ללכת לשירותים בשיעור?

המורה: לא. _____

התלמידים: מותר לדבר בשיעור?

המורה: לא. _____

התלמידים: מותר לדבר בטלפון?

המורה: לא. _____

התלמידים: אז מה מותר בשיעור?

המורה: _____

מה התלמידים עושים בשיעור?

מה התלמידים לא עושים?

2. בכיתה של המורה "מותר". כתבו שיחה.

מה התלמידים עושים בשיעור?

התלמידים: מותר לאכול בשיעור?

המורה: כן, _____.

התלמידים: _____?

המורה: כן, _____.

התלמידים: _____?

המורה: כן, _____.

התלמידים: _____?

המורה: כן, _____.

התלמידים: _____?

המורה: כן, _____.

התלמידים: אז מה אסור בשיעור?

המורה: _____ 1 _____.

מה התלמידים עושים בשיעור?

מה התלמידים לא עושים?

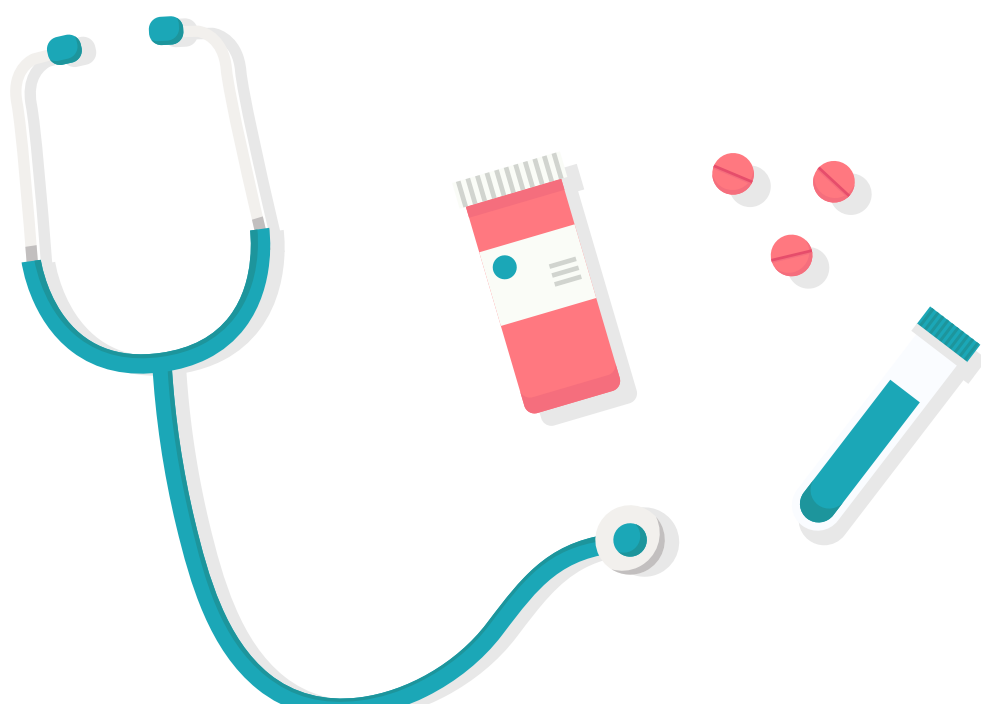
3. איפה אתם רוצים ללמוד? למה?

סמנו מה לא שייך לקבוצה.

חולה	אחות	מורה	קופת חולים
בטן	ראש	משקפיים	רגליים
היריון	השמנה	אדמת	סמסת
מחלה	שפעת	ניתוח	חומס
רגליים	אוזניים	ידיים	משקפיים
מתקשר	מתלבש	מתרחץ	מתגלח
מלון	אולם שמחות	חדר כושר	ארוחת צוהריים

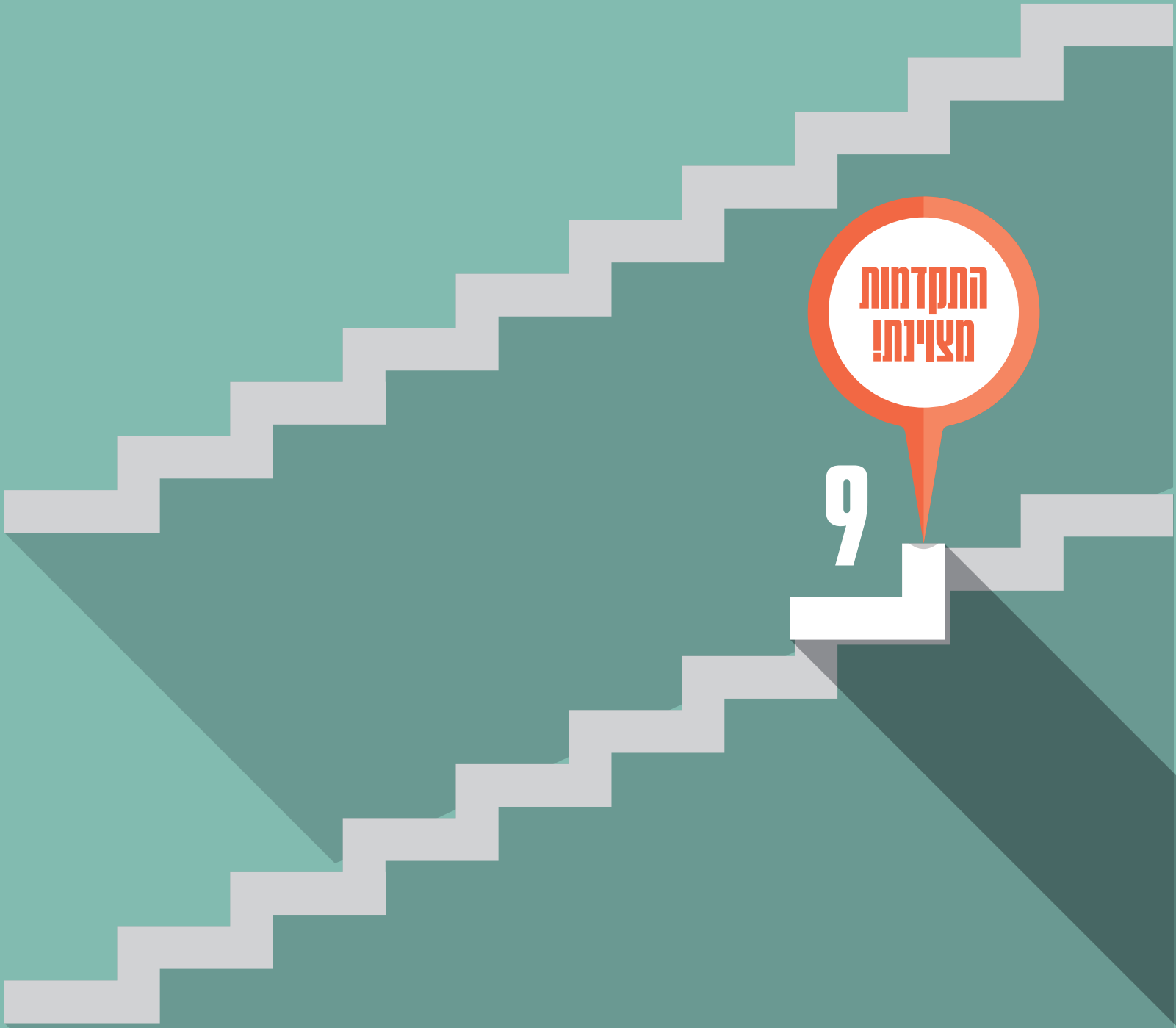
כתבו את שם המקום.

- _____ שם מתאמנים -
- _____ שם מתחתונים -
- _____ שם מתרחצים -
- _____ שם מתפללים מוסלמים -
- _____ שם מתפללים יהודים -
- _____ שם מתפללים נוצרים -



**התקדמות
מצוינת!**

9





10

פגישות

נל המילים החדשות

שמות עצם أسماء	שמות תואר صفات	פעלים أفعال	שונות متفرقات
בחור, בחורה, شاب, شابة	נחמד, נחמדה	מוצא, למצוא	אי אפשר, אי אפשר
זית, זיתים, زيتونة, زيتون	لطيف, لطيفة	يجد, أن يجد	ممکن
חצי, חצאים		מכיר, להכיר	אפשר, אפשר
נصف, أنصاف		يعرف, أن يعرف	בזמן ה- חין
ירק, ירקות, خضرة, خضار		מצטער, להצטער על	ברוכים הבאים
כלב, כלבה, كلب, كلبة		يعتذر / يتأسف, أن	أهلاً وسهلاً /
לחם, خبز		يعتذر / أن يتأسف	ترحيب
מרק, حساء		נגמר, להיגמר	האלה هؤلاء
עוגה, كعكة		ينتهي, أن ينتهي	כאן هنا
פגישה, لقاء		נכנס, להיכנס ל-	כבר לל, سابقاً
פסטה, معكرونة (באסטה)		يدخل, أن يدخل	
שום, ثوم		נפגש, להיפגש עם	
שעה, ساعة		يلتقي, أن يلتقي	
שעון, שעונים, ساعة يد,		נשאר, להישאר ב-	
שעות, يد		يمكن / يبقى, أن	
רבע, רבעים, ربع, أرباع		يمكن / أن يبقى	

מילה לעבודה בכיתה

לפי بحسب، وفق

הסיפור שלנו: פגישה בבית קפה

ג'ניפר ושרה חברות טובות. בכל יום שני הן נפגשות. הפגישה תמיד בבית קפה. ג'ניפר באה מוקדם. היא נכנסת לבית הקפה, מחפשת מקום טוב ויושבת. היא מזמינה קפה ועוגה, כי היא יודעת שיש לה שעה לקרוא את הספר שלה. אחרי הרבה זמן גם שרה באה. ג'ניפר אומרת: "אני פה כבר שעה". שרה לא מקשיבה. היא אומרת: "כולם עושים לי בעיות: הילדים, האוטובוסים, הבנק. אוף... אין לי כוח". שרה מזמינה להן ארוחת בוקר והן מדברות, אבל אחרי חצי שעה היא אומרת: "ג'ניפר, סליחה, אני מצטערת... אני צריכה ללכת". וכך הפגישה נגמרת... שרה הולכת, אבל ג'ניפר נשארת. היא מזמינה עוד קפה, קוראת את הספר שלה ואחר כך הולכת הביתה. היא אוהבת את שרה, אבל חושבת: "למה היא לא באה בזמן? מה, אין לה שעות? זה לא נחמד. שרה לא נחמדה".

**לומדים את הפועל – נפעל שלמים הווה וזן נפעל في المضارع**

נְכַנְס	נְכַנְסֶת	נְכַנְסִים	נְכַנְסֶת	נְכַנְסִים
נפגש	נפגשת	נפגשים	נפגשת	נפגשים
נפגש	נפגשת	נפגשים	נפגשת	נפגשים
נפגש	נפגשת	נפגשים	נפגשת	נפגשים

וגם: נשאר, נגמר, נמצא

חשימות

א. השלימו את המשפטים בצורה הנכונה - הווה או שם הפועל.
 בהפסקה הם לא _____ בכיתה. (להישאר)
 כל יום הבנות _____ עם המורה אחרי השיעור. (להיפגש)
 השיעור _____ ב-10:00. (להיגמר)
 אסור _____! יש כאן מבחן. (להיכנס)
 היא לא _____ בכיתה בהפסקה. (להישאר)
 הרופא _____ בחדר הניתוח בזמן הניתוח. (להימצא)
 תלמיד שמאחר לא _____ לשיעור. (להיכנס)
 הן תמיד _____ בזמן לכיתה. (להיכנס)
 מסגד אל אקצא _____ בעיר העתיקה. (להימצא)
 גלית אוהבת _____ עם החברות שלה בערב. (להיפגש)

ב. כתבו שאלות ותשובות. השתמשו ב: נמצא, נמצאת, נמצאים, נמצאות.

1. מסגד אל אקצא - _____?
 _____.
2. החולים - _____?
 _____.
3. חיפה - _____?
 _____.
4. לונדון - _____?
 _____.
5. המורות החדשות - _____?
 _____.

לומדים לקרוא שעות

מה השעה? ما الساعة؟

מה השעה?	מה השעה?
7:00 השעה שבע.	השעה _____.
7:15 השעה שבע ורבע.	השעה _____ ורבע.
7:30 השעה שבע וחצי.	השעה _____ וחצי.
7:45 השעה רבע לשמונה.	השעה רבע ל _____.

סליחה, מה השעה?

השעה 9:00 בבוקר.

כתבו מה השעה.

_____ 11:15	_____ 5:45
_____ 12:45	_____ 4:00
_____ 19:30	_____ 6:00
_____ 23:15	_____ 22:15

לומדים את אפשר / אי־אפשר + שם פועל



חגיג

- א. אמרו מה אפשר או אי־אפשר לעשות.
- ב. אמרו מה אתם יכולים או לא יכולים לעשות.
1. לישון בכיתה 2. לגור באוטובוס 3. ללמוד עברית ביום אחד
4. לרוץ 200 קילומטר (קילומטר) 5. לאכול ברמדאן 6. למצוא כסף ברחוב
7. להישאר במכללה כל הלילה 8. לא לדבר כל היום

חשיחה

כתבו על העיר / הכפר / השכונה שלכם. ספרו מה אפשר לעשות שם (כתבו על דף או במחברת).
 اكتبوا عن مدينتكم / قريبتكم / حيكم. احكوا ماذا يمكن أن تفعلوا هناك
 (اكتبوا على ورقة أو في الدفت).

חבר חדש

כל אחד רוצה להכיר אנשים חדשים. אז, איך אפשר להכיר אנשים חדשים? יש אנשים שפוגשים אנשים חדשים בעבודה או בלימודים, ויש אנשים שפוגשים אנשים חדשים באינטרנט.

כשיש לאנשים בעיה, והם רוצים לדעת עוד על הבעיה הזאת, הם יכולים לחפש אנשים באינטרנט. האנשים האלה יכולים לספר להם הרבה דברים (גם אם לפעמים לא הכול נכון...).

אם אתם אוהבים כלבים - אתם יכולים לטייל בפארק עם הכלב שלכם. שם אפשר למצוא אנשים עם כלבים. הכלבים יכולים לשחק ואתם יכולים לדבר.

שאלות

1. איפה אפשר להכיר אנשים חדשים, לפי הטקסט?

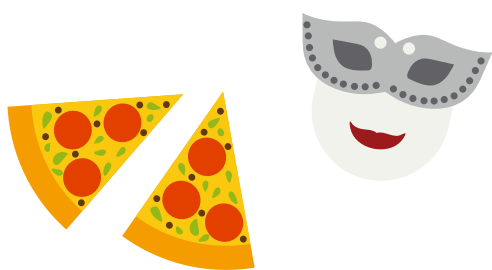
2. איך מכירים אנשים באינטרנט? איך מכירים אנשים בפארק?

3. מה אתם חושבים, איך עוד אפשר לפגוש אנשים חדשים?

שרה ויצחק פוגשים את רוברטו

השלימו פעלים.

שרה ויצחק מתרגשים, כי הם באיטליה, במלון קטן ליד רומא.
 בבוקר הם נוסעים לעיר. שם הם _____ במוזיאונים ובכנסיות והם גם
 לבית כנסת עתיק בעיר.
 בצוהריים שרה רוצה _____ את הקולוסיאום, אבל יצחק רעב. הוא רוצה
 _____ אוכל איטלקי. הם מחפשים מסעדה, אבל לא _____ . הם שואלים
 אנשים ברחוב איפה יש מסעדה טובה, אבל האנשים לא _____ , כי גם הם תיירים.
 ואז הם רואים בחור. יצחק _____ את הבחור איפה יש מסעדה, והבחור אומר: "אני
 רוברטו, ואני יודע איפה יש מסעדה טובה", והוא הולך עם שרה ויצחק. הם _____
 5 דקות, ואז הבחור אומר: "הינה המסעדה, בבקשה, להתראות."
 יצחק אומר: "לא! לא להתראות. בבקשה, בוא לאכול איתנו! בבקשה!"
 יצחק, שרה ורוברטו _____ למסעדה. יצחק _____ פסטה עם דג סלמון
 ולחם שום, שרה _____ פיצה עם זיתים ומרק עם ירקות. רוברטו לא יודע מה הוא
 רוצה _____ .
 אחרי האוכל הם _____ קפה ו _____ עוגה.
 עכשיו הם שמחים מאוד ולא רוצים ללכת למלון. שרה אומרת: "איטליה טובה. אני רוצה
 _____ באיטליה!"



שיחות במסעדה

השלימו את השאלות.

רוברטו: ברוכים הבאים לאיטליה.

יצחק: תודה רבה!

רוברטו: _____?

יצחק: אנחנו מרגישים **מצוין!**

רוברטו: _____?

יצחק: אנחנו גרים בישראל, **בירושלים**.

רוברטו: אני גר **ברומא!**

רוברטו: _____?

שרה: אני מאוד אוהבת לאכול **פיצות ופסטה**.

רוברטו: _____?

יצחק: אני אוהב **לראות מסגדים וכנסיות**.

רוברטו: אני אוהב **לפגוש אנשים חדשים**.

מלצר: _____?

שרה: אני רוצה לשתות **קפה**.

מלצר: אני מצטער. הקפה נגמר. _____?

שרה: **לא, תודה, אני לא רוצה תה**.

רוברטו: _____?

יצחק: **כן**, אני רופא. _____?

רוברטו: **כן**, אני עובד עם תיירים.

שרה: רוברטו, _____?

רוברטו: הקולוסיאום נמצא **ברומא**.

שרה: _____?

רוברטו: אפשר ללכת לשם **עכשיו**.

שרה: תודה רבה!

סיכום הפועל בזמן הווה

א. השלימו את הפועל בצורה הנכונה.

1. היא _____ היום לאמריקה, אבל אני רוצה _____ פה. (לטוס, להישאר)
2. הבחורות רוצות _____ עברית, והבחורים רוצים _____. (ללמוד, לשחק)
3. אני אוהבת _____ הרבה ספרים, אבל אני לא _____. (לקרוא)
4. בשיעור עברית התלמידים _____ שאלות, וגם המורה _____ שאלות. (לשאל)
5. אנחנו _____ בירושלים, ואנחנו אוהבים _____ פה. (לגור)
6. כשהמורה _____ התלמידים _____. (לדבר, להקשיב)
7. אבא _____ עם הילדים, ו _____ להם על העבודה שלו. (להימצא, לספר)
8. הוא _____ ללמוד בחודש אוגוסט. (להתחיל)
9. כשאתי לא יודע, הוא _____ את המורה. (לשאל)
10. הם לא בכיתה היום, כי הם לא _____ טוב. (להרגיש)
11. היא תלמידה טובה, היא _____ בכל המבחנים. (להצליח)
12. הן _____ לכיתה מוקדם, ו _____ בכיתה גם בהפסקה. (לבוא, להימצא)
13. אנחנו לא רוצים _____ בחיפה. (לגור)
14. עמית ומיכאל רוצים _____ במסעדה. (לאכול)
15. התלמידים _____ לכיתה בשעה 8:30. (להיכנס)
16. בבוקר התלמידים _____ ו _____, ואחר כך הם _____ לבית הספר. (להתרחץ, להתלבש, ללכת)

17. יוסי רוצה _____ באוניברסיטה אבל הוא לא _____ שם.
(ללמוד)

18. אנחנו _____ פיצה, כי אנחנו אוהבות פיצה! (להזמין)

19. יאיר _____ לרופא, כי הוא לא _____ טוב. (ללכת, להרגיש)

20. אני _____ מסיבה (حفلة), ואני רוצה _____ חברים. (לעשות, להזמין)

21. שי ונדב _____ בחדר כושר כל יום. (להתאמן)

22. עמית ונטע, אתן רוצות _____ לטיול? (לבוא)

23. שגיא, איפה אתה _____? (להימצא)

24. הוא _____ בבית כשהוא חולה. (להישאר)

25. אפשר _____ פה? (להתפלל)

ב. השלימו את הפועל הנכון.

1. היא _____ פיצה. (מזמינה, מתחילה, מספרת, שואלת)

2. אני _____ ספר. (מדבר, עובד, קורא, גר)

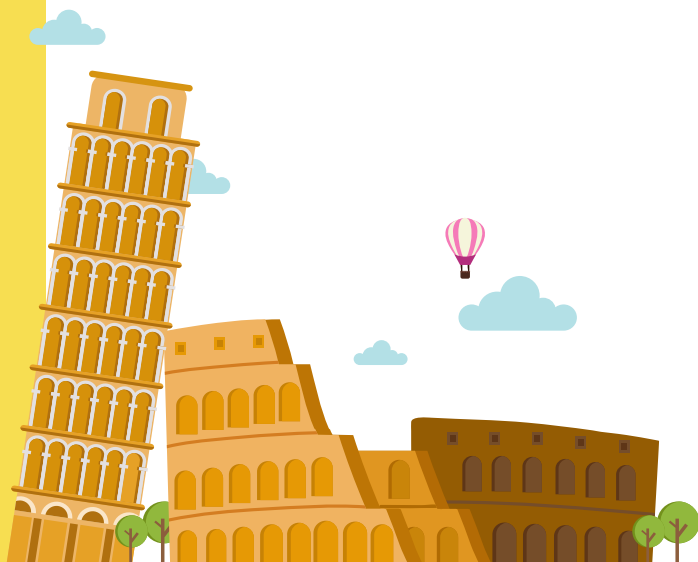
3. התלמידים _____ את המורה שאלות. (כותבים, מדברים, מתרגשים, שואלים)

4. אחמד _____ בבית של החבר שלו. (נמצא, מקשיב, נכנס, קונה)

5. רימא _____ בחדר כושר. (מתאמנת, גרה, מפסיקה, מתחתנת)

6. אלון ויוסי _____ בסופרמרקט. (שואלים, עובדים, מקשיבים, הולכים)

7. דנה ומיכל _____ מהקניון. (נגמרות, באות, קונות, נכנסות)



ג. השלימו את הטבלה.

שם פועל	רבות	רבים	יחידה	יחיד
				כותב
			דואגת	
		קמים		
לבוא				
	קונות			
			רוצה	
				מסביר
		מרגישים		
			נכנסת	
להישאר				
			מדברת	
	מספרות			
				מתפלל
להתרגש				

ד. אתם בקניון עם חברים. כתבו מה אתם והחברים עושים שם.

ה. השלימו מילת יחס נכונה.

את עם ל- ב- מ-

1. התלמידים אוהבים _____ המורה.
2. אבא מדבר _____ הילדים שלו.
3. כל יום הוא הולך _____ עבודה.
4. אני קונה רק _____ סופרמרקט. אני לא קונה _____ שוק.
5. החברים מטיילים _____ פארק.
6. מי יכול להסביר _____ מורה את הבעיה?
7. מי נשאר היום _____ כיתה?
8. הרופא מקשיב _____ חולה.
9. בבוקר אני בא _____ הבית.
10. אחרי ההפסקה התלמידים נכנסים _____ כיתה.
11. המנהל נפגש _____ המורים.
12. המנהל לא פוגש _____ התלמידים.
13. אני מחפש _____ שרה.
14. הוא כל הזמן מזמין _____ החברים שלו.

1. השלימו את מילת הקישור הנכונה.

גם, מ-, עד..., כי, אחרי, לפני, ו-

1. רותי מורה. _____ חנה מורה.
2. אני עובד _____ אני צריך כסף.
3. אני עובד _____ גם לומד.
4. _____ העבודה אני הולך לחדר כושר.
5. אני עובד _____ שעה 8:00 _____ שעה 17:00.
6. היא מתאפרת _____ העבודה.

ז. כתבו שאלות לפי התשובות.

מדברים על קורס העברית

רינא: שלום, אני רינא.

מרים: שלום, אני מרים.

רינא: _____?

מרים: אני לומדת עברית **במכללה**.

רינא: _____?

מרים: הלימודים **קשים**.

רינא: _____?

מרים: **כי אנחנו לומדים כל יום**.

רינא: _____?

מרים: יש לנו מורים **טובים**.

רינא: _____?

מרים: **כולם** יכולים ללמוד שם.

מרים: תודה!

מדברים בקניון (1)

אחמד: היי יוסף, מה שלומך?

יוסף: היי אחמד. אני בסדר.

אחמד: _____?

יוסף: **אני קונה פה בגדים**.

אחמד: _____?

יוסף: **בחנות**.

אחמד: _____?

יוסף: אחר כך אני הולך **הביתה**.

אחמד: בהצלחה.

מדברים בקניון (2)

יוסף: היי מרים.

מרים: היי יוסף.

יוסף: _____ ?

מרים: בסדר. אני מרגישה טוב.

יוסף: _____ ?

מרים: אני באה מהבית.

יוסף: _____ ?

מרים: אחר כך אני הולכת לשוק.



הגעתם
לחצי הדרך!

10

מילון

R

6	أب, آباء	אבא / אב, אבות
2	لكن	אבל
4	أو	או
6	يحبّ, أن يحبّ	אוהב, לאהוב
9	أذن, أذنان	אוזן, אוזניים
3	باص, حافلة	אוטובוס
8	طعام	אוכל
4	يأكل, أن يأكل	אוכל, לאכול
6	ربّما	אולי
8	قاعة أفراح	אולם שמחות
4	يقول, أن يقول	אומר, לומר
4	جامعة	אוניברסיטה
1	أستراليا	אוסטרליה
8	ضيف, ضيوف	אורח, אורחים
א"ב	حرف, حروف	אות, אותיות
6	ثمّ	אז

9	ممرّض، ممرّضة	אח, אחות
7	أخ، إخوة	אח, אחים
5	واحد	אחד
6	أحد عشر	אחד עשר
7	أخت، أخوات	אחות, אחיות
7	إبن أخ / إبن اخت	אחיין
7	ابنة أخ / ابنة اخت	אחיינית
4	بعد ذلك	אחר כך
6	بعد	אחרי
1	واحدة	אחת
6	إحدى عشرة	אחת עשרה
10	غير ممكن	אי־אפשר
6	إيميل - بريد إلكتروني	אי־מייל
9	عضو، أعضاء	איבר, איברים
4	أَيّ؟ (للمذكر)	איזה?
4	أَيّة؟ (للمؤنث)	איזו?
5	كيف؟	איך?
4	أَيّ (للجمع، للمذكر وللمؤنث)	אילו?
6	أمّ، أمّهات	אימא / אם, אימהות
3	لا يوجد	אין
5	إنترنت	אינטרנט
2	أين؟	איפה?
3	شخص، أشخاص	איש, אנשים

7	امرأة، نساء	אישה, נשים
9	شهادة مرضية	אישור מחלה
2	هؤلاء	אלה
7	أرملة، أرملة	אלמן, אלמנה
5	ألف، الوف	אלף, אלפים
7	إذا	אם
6	أمّ، أمّهات	אם, אימהות
2	إنجلترا	אנגליה
2	اللغة الإنجليزية	אנגלית
3	نحن	אנחנו
1	أنا	אני
9	ممنوع	אסור
9	أنف	אף
1	صفر، أصفار	אפס, אפסים
10	ممکن	אפשר
9	إصبع، أصابع	אצבע, אצבעות
3	ملعب	אצטדיון
9	عند	אצל
1	أربع	ארבע
6	أربع عشرة (للمؤنث)	ארבע עשרה
5	أربعة	ארבעה
6	أربعة عشر	ארבעה עשר
8	أربعون	ארבעים

8	وجبة الفطور	ארוחת בוקר
2	بلد, بلاد	ארץ, ארצות
1	الولايات المتحدة	ארצות הברית (ארה"ב)
1	أنتِ	את
1	أنتَ	אתה
3	أنتم	אתם
3	أنتنّ	אתן
10	موقع	אתר

1

2	في... (حرف جر)	ב-
6	في الوقت المحدد	בְּזֶמַן
3	يأتي, أن يأتي	בא, לבוא ל-
7	حقاً	באמת
4	من فضلك	בבקשה
5	لباس, ملابس	בגד, בגדים
6	بالنجاح	בהצלחה
6	يفحص, أن يفحص	בודק, לבדוק
7	يبنى, أن يبني	בונה, לבנות
1	صباح الخير	בוקר טוב
8	صباح, أصباح	בוקר, בקרים
10	شاب, شابة	בחור, בחורה
5	بال تأكيد	בטח!

9	بطن	בטן
5	مستشفى	בית חולים
4	كنيس	בית כנסת
3	مدرسة، مدارس	בית ספר, בתי ספר
4	مقهى	בית קפה
2	بيت، بيوت	בית, בתים
7	مدوّنة، "بلوغ"	בלוג
6	بدون	בלי
8	ابن العمّ، ابن الخال	בן דוד, בני דודים
8	كم عمرك؟ (للمذكر)	בן כמה?
7	ابن، أبناء	בן, בנים
1	حسناً	בסדר
7	مشكلة	בעיה
5	صاحب البيت	בעל בית
7	حيوان، حيوانات	בעל חיים, בעלי חיים
7	صاحب / مالك، أصحاب / مُلّاك	בעל, בעלים
5	بخصوص ال...	בקשר ל-
10	أهلاً وسهلاً، ترحيب	ברוכים הבאים
9	معافى، معافاة	בריא, בריאה
7	لأجل	בשביל
8	بهدوء	בשקט
8	كم عمرك؟	בת כמה?
7	بنت، بنات	בת, בנות

ג

2	جغرافيا	גאוגרפיה
9	ظَهْر	גב
9	عالٍ، عالية	גבוה, גבוהה
4	كبير، كبيرة	גדול, גדולה
9	جسم	גוף
2	أيضاً	גם
5	حديقة، حدائق	גן, גנים
3	يسكن، أن يسكن	גר, לגור ב-
9	حلق	גרון
7	مُطلِّق، مُطلِّقة	גרוש, גרושה

ד

4	شيء، أشياء	דבר, דברים
5	سمكة، اسماك	דג, דגים
7	يهتمّ ب... أن يهتم ب	דואג, לדאוג ל-
2	مثال / عيّنة، أمثلة / عيّنات	דוגמה, דוגמות
7	عمّ / خال، عمّة / خالة	דוד, דודה
9	جمية	דיאטה
5	شقّة	דירה
6	ورقة، أوراق	דף, דפים
8	دقيقة	דקה

ה

2	ال...	ה-
10	هؤلاء	האלה
3	للبيت	הביתה
1	هو	הוא
8	الهند	הודו
9	رسالة	הודעה
2	مضارع	הווה
5	يذهب، أن يذهب ل	הולך, ללכת ל-
8	والدان	הורים
7	هذه	הזאת
7	هذا	הזה
1	هي	היא
4	اليوم	היום
5	هايتك	הייטק
4	هنا	הינה
9	حفل	היריון
6	الكلّ	הכול
6	إملاء	הכתבה
3	هم	הם
3	هنّ	הן
6	استراحة	הפסקה

3	كثير	הרבה
9	سُمنة	השמנה
		ה
1	...و	-1
1	وحينئذ، وعندها	ואז...
		ז
2	هذه	זאת
2	هذا	זה
8	يتحرك، أن يتحرك	זז, לזוז
10	زيتونة، زيتون	זית, זיתים
1	مذکر	זכר
7	زمن	זמן
		ח
2	خسارة	חבל
6	صديق، صديقة	חבר, חברה
6	غرفة لياقة	חדר כושר
9	غرفة طوارئ	חדר מיון
5	غرفة، غرف	חדר, חדרים
4	جديد، جديدة	חדש, חדשה

7	شهر	חודש
8	يعود / يرجع، أن يعود / يرجع	חוזר, לחזור מ- ל-
5	مريضة	חולה, חולה
9	حرارة	חום
4	سور	חומה
3	حَقص	חומוס
6	يفكر، أن يفكر	חושב, לחשוב על
9	صدر	חזה
8	قويّ، قويّة	חזק, חזקה
8	يعيش، أن يعيش	חי, לחיות
7	حياة	חיים
5	حلم، أحلام	חלום, חלומות
2	شبابك، شبابيك	חלון, חלונות
5	خمسة	חמישה
6	خمسة عشر	חמישה עשר
8	خمسون	חמישים
1	خمس	חמש
6	خمسة عشرة	חמש עשרה
3	دكان، دكاين	חנות, חנויות
10	نصف، أنصاف	חצי, חצאים
8	زواج	חתונה
8	عريس	חתן

ט

1	جَيِّد، حَسَنًا	טוב
1	جَيِّد، جَيِّدَة	טוב, טובה
6	تُرْكِيَا	טורקיה
4	رَحْلَة	טיול
2	تَلْفِزِيُون	טלוויזיה
2	هَاتِف	טלפון
5	طَار، أَنْ يَطِير	טס, לטוס ל-
6	خَطَا، أخطاء	טעות, טעויות
4	لذِيذ، لذيذَة	טעים, טעימה
8	احتفَال، احتفالات	טקס, טקסים

י

9	يد، يدان	יד, ידיים
4	يهودِيّ، يهودِيّة	יהודי, יהודייה
9	سيكون كلّ شيء على ما يرام	יהיה בסדר
5	يعرف، أن يعرف	יודע, לדעת
7	عيد ميلاد	יום הולדת
6	يوم الخميس	יום חמישי
6	يوم الأحد	יום ראשון
6	يوم الأربعاء	יום רביעי
6	يوم الجمعة	יום שישי

6	יום الثلاثاء	יום שלישי
6	يوم الإثنين	יום שני
6	يوم, أيام	יום, ימים
6	يجلس, أن يجلس	יושב, לשבת
6	معًا	יחד
1	مفرد, مفردة	יחיד, יחידה
6	يستطيع	יכול
7	ولد, أولاد	ילד, ילדים
3	بحر, بحار	ים, ימים
4	جميل, جميلة	יפה, יפה
1	الأردن	ירדן
10	خضرة, خضار	ירק, ירקות
3	يوجد	יש
6	ينام, أن ينام	ישן, לישון
1	إسرائيل	ישראל
]		
7	ألم	כאב
7	ألم (في الراس)	כאב (ראש)
10	هنا	כאן
10	للتوّ, سابقا	כבר
9	كرة قدم	כדורגל
9	يؤلم, أن يؤلم	כואב, לכאוב

7	قوّة، قوّات	כוח, כוחות
5	جميعًا	כולם
2	يكتب، أن يكتب	כותב, לכתוב
5	لأنّ	כי
2	كرسي، كراسي	כיסא, כיסאות
2	صفّ	כיתה
6	هكذا	כך
6	كلّ	כל
6	دائمًا (طيلة الوقت)	כל הזמן
6	طيلة اليوم	כל היום
2	كلّ الاحترام	כל הכבוד
3	كلّ العالم	כל העולם
10	كلب، كلبه	כלב, כלבה
8	عروس	כלה
5	كم السعر أو الثمن؟	כמה זה עולה?
5	كم؟	כמה?
6	مثل	כמו
1	نعم	כן
4	كنيسة	כנסייה
7	مال	כסף
3	قرية، قرى	כפר, כפרים
5	بطاقة	כרטיס
6	عندما...	כש-
9	كتف، أكتاف	כתף, כתפיים

נ

3	ל...ل	ל-
1	لا	לא
2	غير صحيح	לא נכון
3	إلى أين؟	לאן?
9	قلب	לב
7	على جِدة	לבד
5	أن يكون	להיות
4	إلى اللقاء	להתראות
8	يلبس، أن يلبس	לובש, ללבוש
2	لوح، ألواح	לוח, לוחות
2	يتعلّم، أن يتعلّم	לומד, ללמוד
9	يأخذ من... أن يأخذ	לוקח, לקחת מ-
10	خبز	לחם
3	بجانب	ליד
6	ليلة، ليالٍ	לילה, לילות
6	تعليم / دراسة	לימודים
5	لماذا؟	למה?
6	مثلاً	למשל
10	بحسب، وفق	לפי
6	قبل	לפני
6	أحياناً	לפעמים

מ

1	מִן... מ-
7	מִן - חֲתִי מ- עד...
8	جَدًّا מאוד
1	مِنَ أَيْنَ? מאין?
1	مِنَ أَيْنَ? מאיפה?
6	اختبار מבחן
5	يزور, أن يزور מבקר, לבקר ב-
9	يطلب, أن يطلب מבקש, לבקש
2	يتكلم, أن يتكلم מדבר, לדבר עם
7	ماذا حدث? מה קרה?
1	كيف حالك? מה שלומך?
1	كيف حالكَ? מה שלומך?
2	ما؟ ماذا? מה?
9	عصريّ, عصريّة מודרני, מודרנית
3	متحف מוזיאון
3	موسيقى מוסיקה
7	كراج מוסך
4	مسلم, مسلمة מוסלמי, מוסלמית
10	يجد, أن يجد מוצא, למצוא
8	مبكرًا מוקדם
1	معلم, معلّمة מורה, מורה

9	مسموح	מותר
6	يدعو / يطلب، أن يدعو / يطلب	מזמין, להזמין
2	دفتر	מחברת
9	مرض	מחלה
5	يبحث عن، أن يبحث عن	מחפש, לחפש
2	محادثة	מחק
8	غذاء	מחר
2	حاسوب	מחשב
5	مطبخ، مطابخ	מטבח, מטבחים
4	يتنزه، أن يتنزه	מטייל, לטייל ב-
8	هدف	מטרה
1	مَن؟	מי?
1	معلومات	מידע
5	خاص، خاصة	מיוחד, מיוחדת
2	سرير	מיטה
1	كلمة، كلمات	מילה, מילים
4	ماء	מים
9	عصير	מיץ
9	عصير برتقال	מיץ תפוזים
7	شخص ما	מישהו
7	سيارة	מכונית
10	يعرف، أن يعرف	מכיר, להכיר
3	كلية	מכללה

8	فندق, فنادق	מלון, מלונות
2	يُعلِّم, أن يُعلِّم	מלמד, ללמד
4	نادل, نادلة	מלצר, מלצרית
6	يستمرّ, أن يستمرّ	ממשיך, להמשיך
4	حلويات	ממתקים
9	مدير, مديرة	מנהל, מנהלת
6	يشرح, أن يشرح	מסביר, להסביר
4	مسجد	מסגד
3	مطعم	מסעדה
3	يقصّ, أن يقصّ	מספר, לספר ל-
6	ينسخ, أن ينسخ	מעתיק, להעתיק מ-
9	يتوقّف, أن يتوقّف	מפסיק, להפסיק
7	ممتاز	מצוין!
10	يعتذر / يتأسّف, أن يعتذر / أن يتأسّف	מצטער, להצטער על
6	ينجح, أن ينجح	מצליח, להצליח ב-
2	مِصر	מצרים
4	مكان, أماكن	מקום, מקומות
5	حقام, حقامات	מקלחת, מקלחות
1	المكسيك	מקסיקו
6	يستمع ل..., أن يستمع	מקשיב, להקשיב ל-
6	يشعر, أن يشعر	מרגיש, להרגיש
9	مرفق	מרפק
10	حساء	מרק
7	شيء ما	משהו

7	لعبة / مباراة	משחק
6	يلعب، أن يلعب	משחק, לשחק ב-
1	مهمّة	משימה
5	عائلة	משפחה
4	جملة	משפט
9	نظارات	משקפיים
8	يتدرب، أن يتدرب	מתאמן, להתאמן
8	يتبرّج، أن يتبرّج	מתאפר, להתאפר
8	يطلق، أن يطلق	מתגלח, להתגלח
6	يبدأ، أن يبدأ	מתחיל, להתחיל
8	يتزوّج، أن يتزوّج	מתחתן, להתחתן עם
8	يلبس، أن يلبس	מתלבש, להתלבש
8	هدية	מתנה
4	يصلّي، أن يصلّي	מתפלל, להתפלל
8	يستحمّ، أن يستحمّ	מתקלח, להתקלח
8	يتّصل بِ أن يتّصل بِ	מתקשר, להתקשר ל-
8	ينفعل، أن ينفعل	מתרגש, להתרגש מ-
8	يستحمّ / يغتسل، أن يستحمّ / يغتسل	מתרחץ, להתרחץ
10	ينتهي، أن ينتهي	נגמר, להיגמר
4	يسافر، أن يسافر	נוסע, לנסוע ל-

4	נוצרי, נוצרייה	מסיח, מסיחיה
7	נותן, לתת ל-	يعطي, أن يعطي
9	נח, לנוח	يستريح, أن يستريح
10	נחמד, נחמדה	لطيف, لطيفة
9	ניתוח	عملية جراحية
9	ניתוח לייזר	عملية ليزر
7	נכד, נכדה	حفيد, حفيدة
2	נכון	صحيح
10	נכנס, להיכנס ל-	يدخل, أن يدخل
3	נמצא, להימצא ב-	موجود, أن يوجد
1	נעים מאוד!	تشرّفنا
10	נפגש, להיפגש עם	يلتقي, أن يلتقي
1	נקבה	أنثى, مؤنث
8	נקי, נקייה	نظيف, نظيفة
10	נשאר, להישאר ב-	يمكث / يبقى, أن يمكث / أن يبقى
7	נשוי, נשואה	متزوج, متزوجة
I		
7	סבא, סבתא	جدّ, جدّة
3	סופרמרקט	سوبرماركت
5	סטודנט, סטודנטית	طالب, طالبة
2	סינית	اللغة الصينية
6	סלט	سلطة

5	عفوًا	סליחה
8	رياضة	ספורט
2	كتاب، كتب	ספר, ספרים
2	إسبانيا	ספרד
2	اللغة الإسبانيّة	ספרדית
3	مكتبة	ספרייה
U		
5	عمل	עבודה
2	اللغة العبريّة	עברית
6	إلى أن، حتى	עד
5	يعمل، أن يعمل	עובד, לעבוד
10	كعكة	עוגה
5	آخر / إضافي	עוד
8	عالم، عوالم	עולם, עולמות
8	يقف، أن يقف	עומד, לעמוד
4	يعمل، أن يعمل	עושה, לעשות
2	قلم	עט
9	عين، عينان	עין, עיניים
2	قلم رصاص	עיפרון, עפרונות
2	مدينة، مدن	עיר, ערים
6	الآن	עכשיו
4	على	על

4	مع	עם
1	صفحة	עמוד
7	حزین, حزینة	עצוב, עצובה
4	مساء الخیر	ערב טוב!
8	أمسية, أمسيات	ערב, ערבים
2	اللغة العربيّة	ערבית
1	عشر	עשר
5	عشرة	עשרה
8	عشرون	עשרים
4	قديم, قديمة	עתיק, עתיקה
פ		
3	حديقة	פארק
10	لقاء	פגישה
2	هنا	פה
9	فم	פה
9	يلتقي ب, أن يلتقي ب	פוגש, לפגוש
3	فعل, أفعال	פועל, פעלים
6	بيتسا	פיצה
3	رغيف, أرغف	פיתה, פיתות
4	فلافل	פלאפל
8	وجه	פנים
10	معكرونة	פסטה

3	مهرجان	פסטיבל
5	علم النفس	פסיכולוגיה
9	موظف, موظفة	פקיד, פקידה
9	بسيط, بسيطة	פשוט, פשוטה

ז

8	لون, ألوان	צבע, צבעים
8	ظهيرة, ظهر	צוהריים
9	رقبة	צוואר
6	علامة	ציון
9	صورة بالأشعة	צילום רנטגן
7	شاب, شابة	צעיר, צעירה
5	يحتاج, تحتاج	צריך, צריכה
1	فرنسا	צרפת
2	اللغة الفرنسيّة	צרפתית

ק

4	مقدّس, مقدّسة	קדוש, קדושה
4	كولا	קולה
3	سينما, دور سينما	קולנוע, בתי קולנוע
4	يشتري, أن يشتري	קונה, לקנות ב-
9	صندوق المرضى	קופת חולים
2	يقرأ, أن يقرأ	קורא, לקרוא

5	دورة	קורס
4	صغير, صغيرة	קטן, קטנה
3	كمبيوترس	קיבוץ
10	كيلومتر, كم	קילומטר, ק"מ
8	ينهض, أن ينهض	קם, לקום
3	مجمع تجاري	קניון
3	قهوة	קפה
2	مقهى	קפטריה
7	صعب, صعبة	קשה, קשה

1

9	رأس	ראש
2	جمع مؤنث	רבות
2	جمع مذکر	רבים
10	رُبع, أرباع	רבע, רבעים
9	رجل / قدم, أرجل / أقدام	רגל, רגליים
7	يرى, أن يرى	רואה, לראות
7	أعزب, عزباء	רווק, רווקה
7	طبيب, طبيبة	רופא, רופאה
4	يريد, أن يريد	רוצה, לרצות
3	شارع, شوارع	רחוב, רחובות
3	قطار	רכבת
6	جائع, جائعة	רעב, רעבה

9	الشفاء التام	רפואה שלמה!
2	فقط	רק
		
4	الذي...	ש-
2	سؤال, أسئلة	שאלה, שאלות
6	أسبوع, أسابيع	שבוע, שבועות
1	سبع	שבע
6	سبع عشرة	שבע עשרה
5	سبعة	שבעה
6	سبعة عشر	שבעה עשר
8	سبعون	שבעים
6	السبت	שבת
2	يسأل, أن يسأل	שואל, לשאול
6	مرّة أخرى	שוב
9	يستلقي, أن يستلقي	שוכב, לשכב
2	طاولة, طاولات	שולחן, שולחנות
10	ثوم	שום
5	لا شيء	שום דבר
5	يسمع, أن يسمع	שומע, לשמוע
4	سوق, أسواق	שוק, שווקים
4	يشرب, أن يشرب	שותה, לשתות
2	محادثة	שיחה

2	درس	שיעור
6	واجب منزلي	שיעורי בית
8	أغنية، قصيدة	שיר
5	خدمات	שירותים
5	سنة	שישה
6	سنة عشر	שישה עשר
8	سئون	שישים
2	لِ	של
1	سلام	שלום
1	ثلاث	שלוש
6	ثلاث عشرة	שלוש עשרה
5	ثلاثة	שלושה
6	ثلاثة عشر	שלושה עשר
8	ثلاثون	שלושים
4	هناك	שם
7	اسم، أسماء	שם
4	اسم	שם עצם
4	صفة	שם תואר
5	ثمان	שמונה ז
1	ثمان	שמונה נ
6	ثمانية عشر	שמונה עשר
6	ثماني عشرة	שמונה עשרה
8	ثمانون	שמונים

6	سعيد, سعيدة	שמח, שמחה
8	فستان, فساتين	שמלה, שמלות
9	سنّ, أسنان	שן, שיניים
7	سنة, سنوات	שנה, שנים
5	إثنين	שניים
6	إثنا عشر	שנים עשר
10	ساعة	שעה
1X	ساعة يد, ساعات يد	שעון, שעונים
4	بوّابة, بوّابات / باب, أبواب	שער, שערים
2	لغة, لغات	שפה, שפות
9	نزلة (انفلونزا)	שפעת
3	صمت / هدوء	שקט
8	يغني, أن يغني	שר, לשיר
1	ستّ	שש
6	ستّ عشرة	שש עשרה
1	إثنان	שתיים
6	إثنا عشر	ששים עשרה
		ת
4	شاي	תה
4	شكرًا	תודה
4	شكرًا جزيلاً	תודה רבה
4	سائح, سائحة	תייר, תיירת

1	תלמיד, תלמידה	תלמיד, תלמידה
8	תמיד	תמיד
9	תעודת זהות	תעודת זהות
9	תפוז	תפוז
8	תפילה	תפילה
1	תרגיל	תרגיל
9	תרופה	תרופה
2	תשובה, תשובות	תשובה, תשובות
1	תשע	תשע
6	תשע עשרה	תשע עשרה
5	תשעה	תשעה
6	תשעה עשר	תשעה עשר
8	תשעים	תשעים

1 תלמיד, תלמידה

8 תמיד

9 תעודת זהות

9 תפוז

8 תפילה

1 תרגיל

9 תרופה

2 תשובה, תשובות

1 תשע

6 תשע עשרה

5 תשעה

6 תשעה עשר

8 תשעים